



OFFICE









MON  
DAY

2

0

MAY



KEY

**key executive**

executive chair  
seduta direzionale  
fauteuil de direction  
direktionsessel  
sillón dirección





**key meeting**

executive chair  
seduta direzionale  
fauteuil de direction  
direktionssessel  
sillón dirección

# key



Poltrona disponibile in 3 diverse altezze, alta per funzioni direzionali, media per funzioni operative e bassa per conferenza/riunioni o visitatore. Braccioli in alluminio con poggibraccia rivestito in tinta. Monoscocca imbottita, schiumata a freddo ignifuga ed esente da CFC con inserto in tubolare di acciaio e piatti in trafilato per rinforzo e per fissaggi di elementi quali oscillante, piastre per ritorno automatico e braccioli. I braccioli per la versione con schienale alto e medio sono in pressofusione di alluminio o chiusi completamente rivestiti, per la versione con schienale basso sono in tondino di acciaio. Il meccanismo oscillante disassato è in alluminio con carter in finitura lucida, con regolazione del peso corporeo mediante leva telescopica laterale e sistema di blocco e sblocco antishock. Key è proposta nelle versioni con base in alluminio a 5 razze con ruote piroettanti a doppio battistrada, autofrenanti, gomme Ø 60 mm o a 4 razze su piedini. Il telaio a slitta con schienale medio è in piastra di acciaio cromato, la versione con schienale basso il telaio è in tondino di acciaio con e senza braccioli. Il rivestimento può essere in tessuto, pelle o ecopelle.

Fauteuil disponible en 3 hauteurs différentes : haute pour la direction, moyenne pour les opérateurs et basse pour les conférences/ réunions ou les visiteurs. Accoudoirs en aluminium avec appuie-bras revêtu dans la même teinte. Monocoque rembourrée, estampée à froid, ignifuge et sans CFC, avec insert en acier tubulaire et plateaux en acier étiré comme renforcement et pour fixer les éléments tels que mécanisme oscillant, plaques pour retour automatique et accoudoirs. Les accoudoirs sont en aluminium moulé sous pression ou fermés et entièrement revêtus pour la version avec dossier haut et moyen et en acier rond pour la version avec dossier bas. Le mécanisme oscillant désaxé est en aluminium avec carter finition polie. Réglage du poids corporel à l'aide d'un levier télescopique latéral et système anti-choc de blocage et déblocage. Key est proposée dans les versions avec embase en aluminium à 5 roulettes pivotantes à double galet, autofreinées, enrobage caoutchouc Ø 60 mm ou avec embase à 4 pieds. Le bâti luge avec dossier moyen est en plaque d'acier chromé. Pour la version avec dossier bas, le bâti est en acier rond avec ou sans accoudoirs. Le revêtement peut être en tissu, en cuir ou en skaï.

Sitzungssessel In drei Rückenlehnenhöhen erhaltlicher Sessel: hoch (Direktionssessel), mittel (Arbeitsbürosessel) und niedrig (Konferenz-/Sitzungssessel oder Besuchersessel). Armlehnen aus Aluminium mit farblich abgestimmter Armauflage. Gepolsterter Aufbau, kaltgeschäumt, feuerbeständig und FCKW-frei mit Stahlrohreinsetzung und nahtlos gezogenen Platten zur Verstärkung und Fixierung von Elementen wie Schwingscheiben zur Selbstausrichtung und Armlehnen. In den Versionen 'hoch' und 'mittel' bestehen die Armlehnen aus Aludruckguss oder sind geschlossen und komplett bezogen, bei der 'niedrigen' Version wird Rundstahl verwendet. Key wird in der Basisversion aus Aluminium mit Basis mit 5 Speichen und Schwenkrädern mit doppelter Lauffläche angeboten Ø 60 mm selbstbremsend, mit Gummiauflage, oder mit 4 Speichen mit Füßen. Versetzter Schwingmechanismus aus Aluminium mit Abdeckung in Glanzausführung, mit Körpergewichtsregulierung über einen seitlichen Teleskophebel und Antishock-Ver-/Entriegelungssystem. Kufengestell bei mittelhoher Rückenlehne aus verchromter Stahlplatte. Bei der Version mit niedriger Rückenlehne ist das Gestell aus Rundstahl mit und ohne Armlehnen gefertigt. Bezug aus Stoff, Leder oder Kunstleder.

Armchair available in three different heights, high for executive functions, medium for operative functions and low for conferences/ meetings or visitors. Aluminium armrests with matching colour elbow-rest. Padded cold foamed fire-retardant and CFC free single frame with tubular steel insert and drawn plates to strenghten and fix elements such as knee-tilt ,plates with automatic return and armrests. Armrests in pressure die-cast aluminium or completely upholstered for the high and medium backrest version, steel rod armrests for the low backrest version. Knee-tilt mechanism in aluminium with polished finish casing, back resistance adjustment according to user weight with side telescopic lever and antishock locking/unlocking device. Key is available with a die cast aluminium base with 5-spokes, with dual-tread self-locking, rubber-coated swivel castors Ø 60 mm, or in a 4-spoke version with feet. Slide frame with medium backrest is in a steel plate, low backrest version has a steel rod frame with or without armrests. Fabric, leather or eco-friendly leather upholstery.

Sillón disponible en 3 alturas diferentes, alta para funciones de dirección, media para funciones operativas y baja para conferencias/reuniones o visitas. Reposabrazos de aluminio con apoyabrazos revestidos del mismo color. Monocasco almohadillado, espumado a frío, ignífugo y sin CFC con inserción de tubo de acero y platos trefilados para fortalecer y fijar elementos como oscilantes, planchas para el retorno automático y reposabrazos. Los reposabrazos en la versión con el respaldo alto y medio son de aluminio fundido a presión o cerrados y revestidos completamente, en la versión con el respaldo bajo son de cabilla de acero. Key disponible en las versiones con base de aluminio de 5 radios con ruedas pivotantes con doble banda de rodadura autofrenantes de goma Ø 60 mm para suelos duros o de 4 radios con pies. Mecanismo oscilante descentralizado de aluminio con carter con acabado brillante, con ajuste de la resistencia del asiento según el peso del usuario con palanca telescópica y sistema de bloqueo/desbloqueo antishock. El armazón con patín es de plancha de acero cromado para la versión con el respaldo medio, de cabilla de acero con o sin reposabrazos para el respaldo bajo. El revestimiento puede ser de tejido, piel o ecopiel.



**models / modelli / modèles / Modelle / modelos /**

**executive**



**visitor**



**meeting**



**finishes / finiture / finitions / Ausführungen / acabados /**



polished  
aluminium

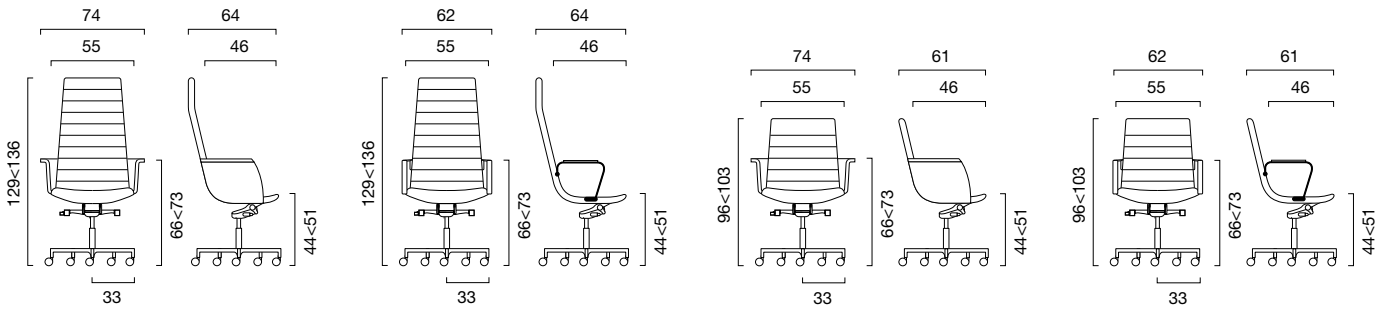
polished  
aluminium

chromed  
steel

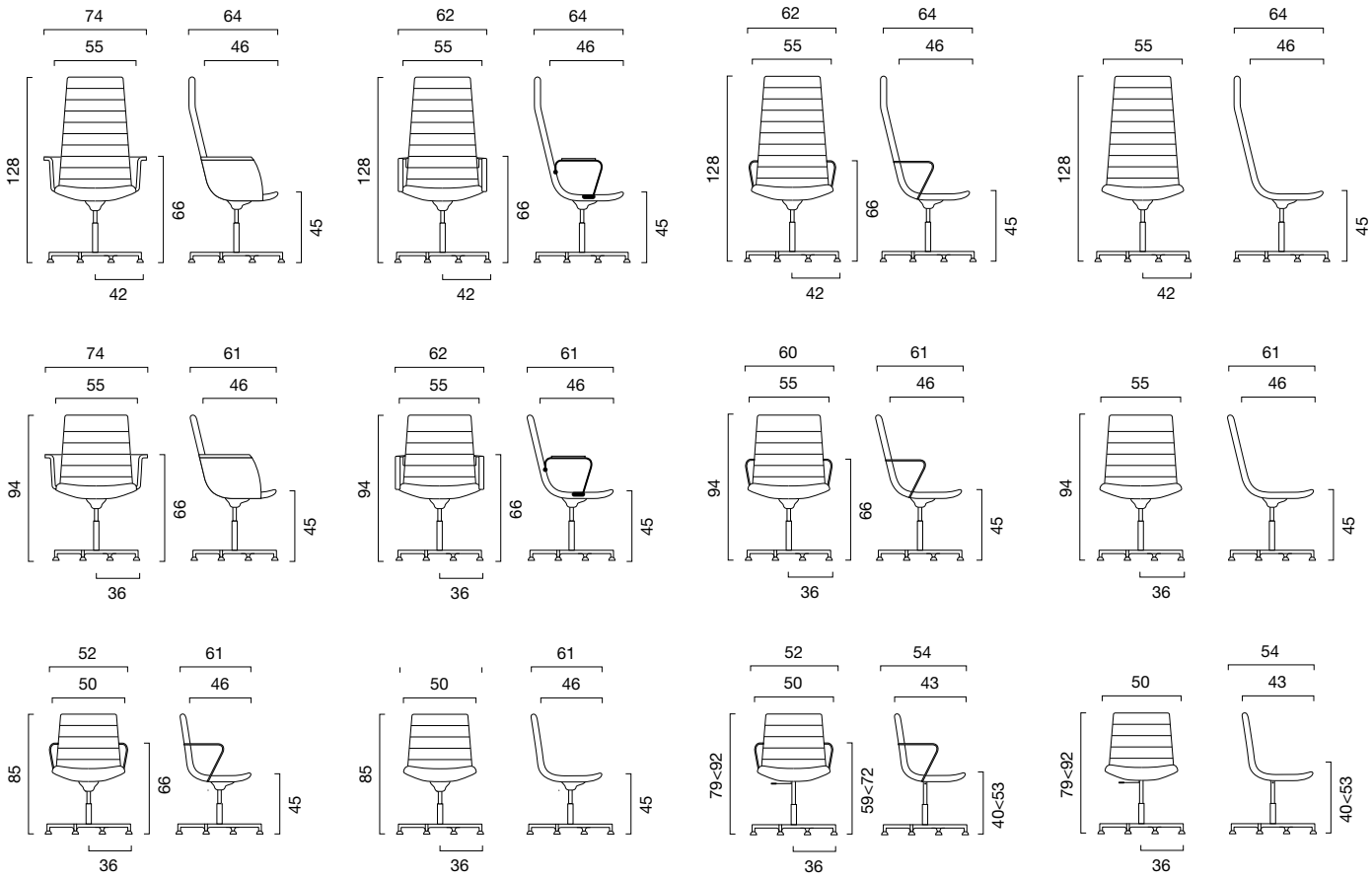
chromed  
steel

# key

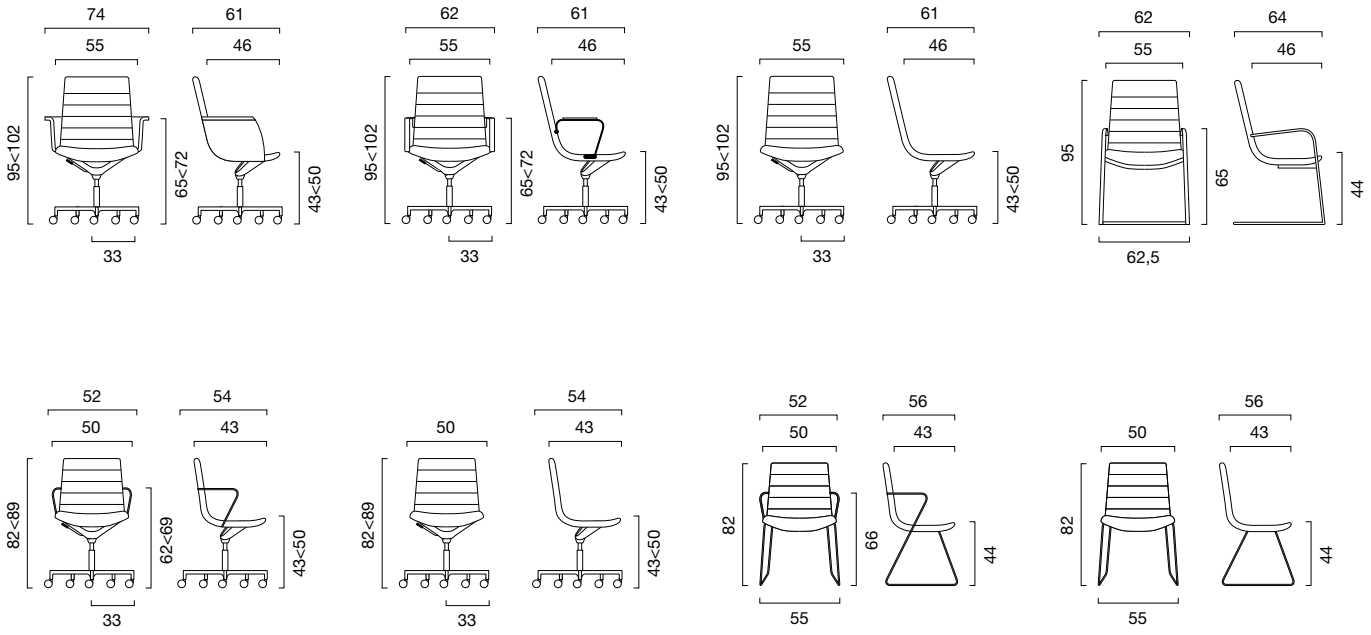
## executive



## meeting



visitor



# EM202

## **em202 mesh**

executive chair  
seduta direzionale  
fauteuil de direction  
direktionssessel  
sillón dirección

**A  
R  
t**







**em202 mesh**

executive chair  
seduta direzionale  
fauteuil de direction  
direktionssessel  
sillón dirección

**em202 basic**

executive chair  
seduta direzionale  
fauteuil de direction  
direktionssessel  
sillón dirección







**em202 light**

executive chair  
seduta direzionale  
fauteuil de direction  
direktionssessel  
sillón dirección



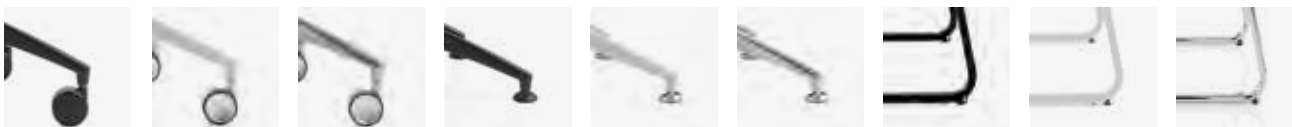
# EM202 mesh



## models / modelli / modèles / Modelle / modelos /



## finishes / finiture / finitions / Ausführungen / acabados /



black  
aluminium

white  
aluminium

polished  
aluminium

black  
aluminium

white  
aluminium

polished  
aluminium

black steel

white steel

chromed  
steel

Chair collection with 3 backrest heights available. Structure is made up of pressure die-cast aluminium lateral and transversal elements united in order to sustain and to keep stretched the elasticized mesh that form the seat. Polished aluminium or black or white lacquer finishes. Armrests in pressure die-cast aluminium with black or white polyurethane or upholstered in fabric elbow-rest. Seat and backrest are made up of a single frame with elasticized mesh fixed to the aluminium structure.

This support has excellent resistance and "memory" characteristics and prevent the deformation of the seat even if it is used for a long time.

The elasticized mesh guarantees a good perspiration and takes the shape of the user's body in order to sustain the spinal column properly.

Knee-tilt mechanism in aluminium with polished finish casing that can be locked in 4 positions, back resistance adjustment according to user weight with side telescopic lever and antishock locking/unlocking device.

One more option is with a tilting device with lock/unlock system, and backrest resistance adjustment according to user's weight. Height adjustment or automatic return system version is equipped with a pressure die-cast aluminium fork fixed under the seat.

5-spoke base in pressure die-cast aluminium. White or polished aluminium base with rubber-coated dual-tread self-locking castors Ø 60 mm for hard floors, or black base with hard castors for carpeted or linoleum floors Ø 65 mm.

Slide frame in oval tubular steel chrome-plated or painted in black.

### Resistance test

Swivel chair: EN 1335 type "C"



### ENVIRONMENTAL SUSTAINABILITY

This version is eligible for **LEED** certification for IEQ 4.5 credit requirements in compliance with the standard ANSI /BIFMA M7.1-2011

Collezione di poltrone con tre diverse altezze di schienale. La struttura è costituita da elementi laterali e trasversali in alluminio pressofuso uniti fra loro per supportare e mantenere tesa la rete elastica che compone la seduta. La finitura può essere in alluminio lucido o verniciata nera o bianca. I braccioli in alluminio presso fuso con poggibraccia in poliuretano nero o bianco o rivestito in tessuto. Il sedile e lo schienale sono costituiti da una monoscocca con una rete elastica fissata alla struttura di alluminio, questo supporto ha ottime caratteristiche di resistenza e "memoria" uniche per questo tipo di sedute che non si deforma con il tempo anche con un utilizzo prolungato della poltrona. La maglia elastica utilizzata garantisce una buona traspirazione e si conforma al corpo dell'utilizzatore sostenendo in modo corretto la colonna vertebrale. Oscillante disassato in alluminio con carter in finitura lucida bloccabile in 4 posizioni, regolazione resistenza schienale in rapporto al peso dell'utilizzatore con leva telescopica laterale e sistema di blocco e sblocco antishock. In alternativa è disponibile un meccanismo oscillante con blocco o sblocco schienale e regolazione resistenza schienale in rapporto al peso dell'utilizzatore. La versione con regolazione in altezza o con sistema di ritorno automatico è dotata di una forcella in alluminio pressofuso fissata sotto al sedile. Base a 5 razze in alluminio pressofuso. Base in alluminio lucido o bianco le ruote sono gommate per pavimenti duri a doppio battistrada e autofrenanti Ø 60 mm, con la base nera le ruote sono dure per pavimenti in moquette o linoleum Ø 65 mm. La gamma è completa di un telaio a slitta in tubo di acciaio ovale cromato o verniciato.

#### Test di resistenza

Poltrona girevole: EN 1335 tipo "C"



#### SOSTENIBILITÀ AMBIENTALE

Questo modello può contribuire alla certificazione **LEED** per il credito IEQ 4.5 secondo la norma ANSI/BIFMA M7.1-2011

Collection de fauteuils avec trois hauteurs de dossier différentes. La structure est constituée d'éléments latéraux et transversaux en aluminium moulé sous pression unis entre eux pour supporter et maintenir la résille élastique qui compose l'assise tendue. La finition peut être en aluminium poli ou laquée noir ou blanc. Accoudoirs en aluminium moulé sous pression avec appuie-bras en polyuréthane noir ou blanc ou recouvert de tissu. L'assise et le dossier sont constitués d'une monocoque avec une résille élastique fixée à la structure en aluminium, ce support a des caractéristiques de résistance et de « mémoire » uniques pour ce type d'assise qui ne se déforme pas avec le temps, même après une utilisation prolongée du fauteuil. La résille élastique utilisée garantit une bonne transpiration et se conforme au corps de l'utilisateur en en soutenant correctement la colonne vertébrale. Mécanisme oscillant désaxé en aluminium avec carter finition polie pouvant être bloqué sur 4 positions, réglage de la résistance du dossier en fonction du poids de l'utilisateur avec levier télescopique latéral et système anti-choc de blocage et de déblocage. Un mécanisme oscillant avec blocage ou déblocage du dossier et réglage de la résistance du dossier en fonction du poids de l'utilisateur est également disponible. La version avec réglage en hauteur ou avec système de retour automatique est équipée d'une fourche en aluminium moulé sous pression fixée à l'assise. Avec le piètement en aluminium poli ou blanc, les roulettes sont caoutchoutées à double galet et autofreinées Ø 60 mm pour sols durs ; avec le piètement noir, les roulettes sont dures pour moquette ou linoléum Ø 65 mm. Un bâti luge en tube d'acier ovale chromé ou laqué complète la gamme.

#### Test de résistance

Fauteuil pivotant : EN 1335 type "C"



#### DURABILITÉ ENVIRONNEMENTALE

Ce modèle peut contribuer à la certification **LEED** pour le crédit IEQ 4.5 selon la norme ANSI /BIFMA M7.1-2011

Sitzungssessel Sesselkollektion in drei verschiedenen Rückenlehnenhöhen. Die Struktur verfügt über Seiten- und Querelemente aus Aludruckguss, die untereinander verbunden dem elastischen Netz der Sitzfläche ausreichend Spannung und notwendigen Halt geben. Folgende Ausführungen sind erhältlich: glanz-poliertes Aluminium oder schwarz bzw. weiß lackiert. Armlehnen aus Aludruckguss mit Armauflage aus schwarzem bzw. weißem Polyurethan oder mit Stoffbezug. Sitz und Rückenlehne bestehen aus einem durchgehenden Aufbau mit einem an der Alustruktur befestigten Elastiknetz. Diese Halterung zeichnet sich durch eine hervorragende Resistenz und einzigartige "Formgedächtnisfunktion" bei diesem Sitzflächentyp aus, der ein Durchsitzen und Verformungen des Sitzes selbst bei Langzeitgebrauch des Sessels verhindert. Das haltgebende Elastiknetz verspricht eine optimale Atmungsaktivität und passt sich dem Körper des Benutzers so an, dass die Wirbelsäule richtig gestützt wird. Vierfach verstellbarer, versetzter Schwingmechanismus mit Abdeckung in Glanzausführung, Einstellung des körpfergewichtabhängigen Gegendrucks mittels seitlichem Teleskophebel und Antishock-Ver-/Entriegelungssystem. Alternativ ist auch ein Synchro-Mechanismus mit Antishock- Ver-/ Entriegelungssystem und Einstellung des körpfergewichtabhängigen Gegendrucks der Rückenlehne erhältlich. Die Version mit Höhenverstellung oder mit automatischem Rücklauf ist mit einem unter dem Sitz befestigten Gabelblatt aus Aludruckguss ausgestattet. 5-armiges Fußkreuz aus Aludruckguss. Das Untergestell aus Glanzaluminium oder weiß verfügt über selbstbremsende Ø 60 mm-Gummirollen mit doppelter Lauffläche für harte Böden, das schwarze Untergestell besitzt harte Rollen für Teppich- oder Linoleumböden Ø 65 mm. Ergänzt wird die Serie von einem Kufengestell aus ovalem Stahlrohr in den Ausführungen verchromt oder lackiert.

#### Belastungstest

Drehsessel: EN 1335 Typ "C"



#### NACHHALTIGKEIT FÜR DIE UMWELT

Dieses Modell kann zur **LEED**-Zertifizierung für den IEQ 4.5 Credit gemäß der Norm ANSI /BIFMA M7.1-2011 beitragen

Sillón dirección Colección de sillones de 3 alturas diferentes para el respaldo. La estructura está formada por elementos laterales y transversales de aluminio fundido a presión unidos entre ellos para sostener y mantener extendida la red elástica que forma el asiento. Los acabados pueden ser de aluminio brillante o pintados de negro o blanco. Reposabrazos de aluminio fundido a presión brillante con apoyabrazos de poliuretano negro o blanco o revestido de tejido. El asiento y el respaldo están formados por un monocasco con red elástica fijada en la estructura de aluminio, este soporte tiene excelentes características de resistencia y de "memoria" únicas para este tipo de sillón que no se deforma en el tiempo aunque se utilice por largo tiempo. La red elástica utilizada garantiza una correcta transpiración y se adapta al cuerpo del usuario para sostener correctamente la columna vertebral. Mecanismo oscilante descentralizado de aluminio con carter con acabado brillante bloqueable en 4 posiciones, ajuste de la resistencia del respaldo según el peso del usuario con palanca telescópica y sistema de bloqueo/desbloqueo antishock. Como alternativa es disponible un mecanismo oscilante con bloqueo y desbloqueo del respaldo y ajuste de la resistencia del respaldo según el peso del usuario. La versión con ajuste de altura o con sistema de retorno automático es dotada con una horquilla de aluminio fundido a presión fijada debajo del asiento. Base con 5 radios de aluminio fundido a presión brillante. Ruedas locas con doble banda de rodadura con autofrenado Ø 60 mm, de serie para los suelos de moqueta o linóleo Ø 65 mm. La serie se completa con un armazón con patín de tubo de acero ovalado pintado o cromado.

#### Prueba de resistencia

Butaca giratoria: EN 1335 tipo "C"  
Este modelo satisface los requisitos **LEED** para el crédito IEQ 4.5



#### SOSTENIBILIDAD AMBIENTAL

Este modelo puede contribuir a la certificación **LEED** para el crédito IEQ 4.5 de acuerdo con la norma ANSI /BIFMA M7.1-2011

# EM202 basic



Chair collection with 3 backrest heights available. Structure is made up of pressure die-cast aluminium lateral and transversal elements united in order to sustain and to keep stretched the elasticized mesh that form the seat. Polished aluminium or black or white lacquer finishes. Pressure die-cast aluminium armrests with padded upholstered elbowrests in a colour to match the seat. Seat and backrest are made up of a single frame with elasticized mesh fixed to the aluminium structure. This support has excellent resistance and “memory” characteristics and prevent the deformation of the seat even if it is used for a long time. The elasticized mesh guarantees a good perspiration and takes the shape of the user’s body in order to sustain the spinal column properly. Knee-tilt mechanism in aluminium with polished finish casing that can be locked in 4 positions, back resistance adjustment according to user weight with side telescopic lever and antishock locking/unlocking device. One more option is with a tilting device with lock/unlock system, and backrest resistance adjustment according to user’s weight. Height adjustment or automatic return system version is equipped with a pressure die-cast aluminium fork fixed under the seat. 5-spoke base in pressure die-cast aluminium. White or polished aluminium base with rubber-coated dual-tread self-locking castors Ø 60 mm for hard floors, or black base with hard castors for carpeted or linoleum floors Ø 65 mm. Slide frame in oval tubular steel chrome-plated or painted.

## Fire resistance

On request: Class 1 IM approval by the Italian Ministry of the Interior (with upholstery in Eco-leather)

## Resistance test

Swivel chair: EN 1335 type “C”



Collezione di poltrone con tre diverse altezze di schienale. La struttura è costituita da elementi laterali e trasversali in alluminio pressofuso uniti fra loro per supportare e mantenere tesa la rete elastica che compone la seduta. La finitura può essere in alluminio lucido o verniciata nera o bianca. I braccioli sono realizzati in alluminio pressofuso con poggibraccia imbottito e rivestito in tinta con la seduta. Il sedile e lo schienale sono costituiti da una monoscocca con una rete elastica fissata alla struttura di alluminio e rivestita anteriormente da tessuto o pelle e rifinito con cuciture orizzontali. La maglia elastica utilizzata come supporto permette di adattarsi al corpo dell'utilizzatore sostenendo in modo corretto la colonna vertebrale. Oscillante disassato in alluminio con carter in finitura lucida bloccabile in 4 posizioni, regolazione resistenza schienale in rapporto al peso dell'utilizzatore con leva telescopica laterale e sistema di blocco e sblocco antishock. In alternativa è disponibile un meccanismo oscillante con blocco o sblocco schienale e regolazione resistenza schienale in rapporto al peso dell'utilizzatore. La versione con regolazione in altezza o con sistema di ritorno automatico è dotata di una forcella in alluminio pressofuso fissata sotto al sedile. Base a 5 razze in alluminio pressofuso. Base in alluminio lucido o bianco le ruote sono gommate per pavimenti duri a doppio battistrada e autofrenanti Ø 60 mm, con la base nera le ruote sono dure per pavimenti in moquette o linoleum Ø 65 mm. La gamma è completa di un telaio a slitta in tubo di acciaio ovale cromato o verniciato.

#### Reazione al fuoco

Su richiesta: Omologazione Ministero dell'Interno in Cl 1 IM (con rivestimento in Ecopelle)

#### Test di resistenza

Poltrona girevole: EN 1335 tipo "C"

Collection de fauteuils avec trois hauteurs de dossier différentes. La structure est constituée d'éléments latéraux et transversaux en aluminium moulé sous pression unis entre eux pour supporter et maintenir la résille élastique qui compose l'assise tendue. La finition peut être en aluminium poli ou laquée noir ou blanc. Accoudoirs en aluminium moulé sous pression avec appuie-bras rembourré et revêtu dans la même teinte que l'assise. L'assise et le dossier sont constitués d'une monocoque avec une résille élastique fixée à la structure en aluminium et revêtue à l'avant de tissu ou de cuir et finie avec des coutures horizontales. La maille élastique utilisée comme support permet de s'adapter au corps de l'utilisateur en en soutenant correctement la colonne vertébrale. Mécanisme oscillant désaxé en aluminium avec carter finition polie pouvant être bloqué sur 4 positions, réglage de la résistance du dossier en fonction du poids de l'utilisateur avec levier télescopique latéral et système anti-choc de blocage et de déblocage. Un mécanisme oscillant avec blocage ou déblocage du dossier et réglage de la résistance du dossier en fonction du poids de l'utilisateur est également disponible. La version avec réglage en hauteur ou avec système de retour automatique est équipée d'une fourche en aluminium moulé sous pression fixée sous l'assise. Avec le piètement en aluminium poli ou blanc, les roulettes sont caoutchoutées à double galet et autofreînées Ø 60 mm pour sols durs ; avec le piètement noir, les roulettes sont dures pour moquette ou linoléum Ø 65 mm. Un bâti luge en tube d'acier ovale chromé ou laqué complète la gamme.

#### Réaction au feu

Sur demande : Homologation Ministère de l'Intérieur en Cl 1 IM (avec revêtement en skai)

#### Test de résistance

Fauteuil pivotant : EN 1335 type "C"

Sitzungssessel Sesselkollektion in drei verschiedenen Rückenlehnenhöhen. Die Struktur verfügt über Seiten- und Querelemente aus Aludruckguss, die untereinander verbunden dem elastischen Netz der Sitzfläche ausreichend Spannung und notwendigen Halt geben. Folgende Ausführungen sind erhältlich: glanzpoliertes Aluminium oder schwarz bzw. weiß lackiert. Die Armauflage der aus Aludruckguss gefertigten Armlehnen ist gepolstert und auf den Sitz farblich abgestimmt bezogen. Sitz und Rückenlehne bestehen aus einem durchgehenden Aufbau mit einem an der Alustruktur befestigten Elastiknetz, das vorderseitig mit Stoff oder Leder bezogen und mit horizontalen Nähten abgesetzt ist. Das haltgebende Elastiknetz passt sich dem Körper des Benutzers so an, dass die Wirbelsäule richtig gestützt wird. Vierfach verstellbarer, versetzter Schwingmechanismus mit Abdeckung in Glanzausführung, Einstellung des körpfergewichtabhängigen Gegendrucks mittels seitlichem Teleskophebel und Antishock-Ver-/Entriegelungssystem. Alternativ ist auch ein Synchro-Mechanismus mit Antishock- Ver-/ Entriegelungssystem und Einstellung des körpfergewichtabhängigen Gegendrucks der Rückenlehne erhältlich. Die Version mit Höhenverstellung oder mit automatischem Rücklauf ist mit einem unter dem Sitz befestigten Gabelblatt aus Aludruckguss ausgestattet. 5-armiges Fußkreuz aus Aludruckguss. Das Untergestell aus Glanzaluminium oder weiß verfügt über selbstbremsende Ø 60 mm-Gummirollen mit doppelter Lauffläche für harte Böden, das schwarze Untergestell besitzt harte Rollen für Teppich- oder Linoleumböden Ø 65 mm. Ergänzt wird die Serie von einem Kufengestell aus ovalem Stahlrohr in den Ausführungen verchromt oder lackiert.

#### Brandverhalten

Auf Anfrage: Zulassung in die Klasse 11M durch das Innenministerium (mit Kunstlederbezug)

#### Belastungstest

Drehsessel: EN 1335 Typ "C"

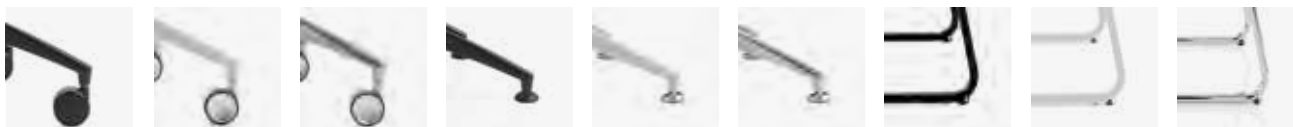
Colección de sillones de 3 alturas diferentes para el respaldo. La estructura está formada por elementos laterales y transversales de aluminio fundido a presión unidos entre ellos para sostener y mantener extendida la red elástica que foma el asiento. Los acabados pueden ser de aluminio brillante o pintados de negro o blanco. Reposabrazos de aluminio fundido a presión brillante con apoyabrazos de poliuretano negro o blanco o revestido de tejido. El asiento y el respaldo están formados por un monocasco con red elástica fijada en la estructura de aluminio y revestida en la parte anterior de tejido o piel y acabada con costuras horizontales. La red elástica utilizada se adapta al cuerpo del usuario para sostener correctamente la columna vertebral. Mecanismo oscilante descentralizado de aluminio con carter en acabado brillante bloqueable en 4 posiciones, ajuste de la resistencia del respaldo según el peso del usuario con palanca telescópica y sistema de bloqueo/desbloqueo antishock. Como alternativa es disponible un mecanismo oscilante con bloqueo y desbloqueo del respaldo y ajuste de la resistencia del respaldo según el peso del usuario. La versión con ajuste de altura o con sistema de retorno automático es dotada de una horquilla de aluminio fundido a presión fijada debajo del asiento. Base con 5 radios de aluminio fundido a presión brillante. Ruedas locas con doble banda de rodadura con autofrenado Ø 60 mm, de serie para los suelos de moqueta o linóleo Ø 65 mm. La serie se completa con un armazón con patín de tubo de acero ovalado pintado o cromado.

#### Reacción al incendio

A petición: Homologación del Ministerio del Interior en Cl 1 IM (con revestimiento de ecopiel)

#### Prueba de resistencia

Butaca giratoria: EN 1335 tipo "C"



black aluminium

white aluminium

polished aluminium

black aluminium

white aluminium

polished aluminium

black steel

white steel

chromed steel

# EM202 light



models / modelli / modèles / Modelle / modelos /



Chair collection with 3 backrest heights available. Structure is made up of pressure die-cast aluminium lateral and transversal elements united in order to sustain and to keep stretched the elasticized mesh that form the seat. Polished aluminium or black or white lacquer finishes. Pressure die-cast aluminium armrests with padded upholstered elbowrests in a colour to match the seat. Seat and backrest are made up of a single frame with elasticized mesh fixed to the aluminium structure. This support has excellent resistance and "memory" characteristics and prevent the deformation of the seat even if it is used for a long time. The elasticized mesh guarantees a good perspiration and takes the shape of the user's body in order to sustain the spinal column properly. Knee-tilt mechanism in aluminium with polished finish casing that can be locked in 4 positions, back resistance adjustment according to user weight with side telescopic lever and antishock locking/unlocking device. One more option is with a tilting device with lock/unlock system, and backrest resistance adjustment according to user's weight. Height adjustment or automatic return system version is equipped with a pressure die-cast aluminium fork fixed under the seat. 5-spoke base in pressure die-cast aluminium. White or polished aluminium base with rubber-coated dual-tread self-locking castors Ø 60 mm for hard floors, or black base with hard castors for carpeted or linoleum floors Ø 65 mm. Slide frame in oval tubular steel chrome-plated or painted.

## Resistance test

Swivel chair: EN 1335 type "C"



Collezione di poltrone con tre diverse altezze di schienale. La struttura è costituita da elementi laterali e trasversali in alluminio pressofuso uniti fra loro per supportare e mantenere tesa la rete elastica che compone la seduta. La finitura può essere in alluminio lucido o verniciata nera o bianca. I braccioli sono realizzati in alluminio pressofuso con appoggiabraccio imbottito e rivestito in tinta con la seduta. Il sedile e lo schienale sono costituiti da una monoscocca con una rete elastica fissata alla struttura di alluminio e rivestita da tessuto o pelle. La maglia elastica utilizzata come supporto permette di adattarsi al corpo dell'utilizzatore sostenendo in modo corretto la colonna vertebrale. Oscillante disassato in alluminio con carter in finitura lucida bloccabile in 4 posizioni, regolazione resistenza schienale in rapporto al peso dell'utilizzatore con leva telescopica laterale e sistema di blocco e sblocco antishock. In alternativa è disponibile un meccanismo oscillante con blocco o sblocco schienale e regolazione resistenza schienale in rapporto al peso dell'utilizzatore. La versione con regolazione in altezza o con sistema di ritorno automatico è dotata di una forcella in alluminio pressofuso fissata sotto al sedile. Base a 5 razze in alluminio pressofuso. Base in alluminio lucido o bianco le ruote sono gommate per pavimenti duri a doppio battistrada e autofrenanti Ø 60 mm, con la base nera le ruote sono dure per pavimenti in moquette o linoleum Ø 65 mm. La gamma è completa di un telaio a slitta in tubo di acciaio ovale cromato o verniciato.

#### Test di resistenza

Poltrona girevole: EN 1335 tipo "C"

Collection de fauteuils avec trois hauteurs de dossier différentes. La structure est constituée d'éléments latéraux et transversaux en aluminium moulé sous pression unis entre eux pour supporter et maintenir la résille élastique qui compose l'assise tendue. La finition peut être en aluminium poli ou laquée noir ou blanc. Accoudoirs en aluminium moulé sous pression avec appuie-bras rembourré et revêtu dans la même teinte que l'assise. L'assise et le dossier sont constitués d'une monocoque avec une résille élastique fixée à la structure en aluminium et revêtue de tissu ou de cuir. La maille élastique utilisée comme support permet de s'adapter au corps de l'utilisateur en en soutenant correctement la colonne vertébrale. Mécanisme oscillant désaxé en aluminium avec carter finition polie pouvant être bloqué sur 4 positions, réglage de la résistance du dossier en fonction du poids de l'utilisateur avec levier télescopique latéral et système anti-choc de blocage et de déblocage. Un mécanisme oscillant avec blocage ou déblocage du dossier et réglage de la résistance du dossier en fonction du poids de l'utilisateur est également disponible. La version avec réglage en hauteur ou avec système de retour automatique est équipée d'une fourche en aluminium moulé sous pression fixée à l'assise. Avec le piètement en aluminium poli ou blanc, les roulettes sont caoutchoutées à double galet et autofreinées Ø 60 mm pour sols durs; avec le piètement noir, les roulettes sont dures pour moquette ou linoléum Ø 65 mm. Un bâti luge en tube d'acier ovale chromé ou laqué complète la gamme.

#### Test de résistance

Fauteuil pivotant : EN 1335 type "C"

Sitzungssessel Sesselkollektion in drei verschiedenen Rückenlehnenhöhen. Die Struktur verfügt über Seiten- und Querelemente aus Aludruckguss, die untereinander verbunden dem elastischen Netz der Sitzfläche ausreichend Spannung und notwendigen Halt geben. Folgende Ausführungen sind erhältlich: glanzpoliertes Aluminium oder schwarz bzw. weiß lackiert. Die Armauflage der aus Aludruckguss gefertigten Armlehnen ist gepolstert und auf den Sitz farblich abgestimmt bezogen. Sitz und Rückenlehne bestehen aus einem durchgehenden Aufbau mit einem an der Alustruktur befestigten und mit Stoff oder Leder bezogenen Elastiknetz. Das haltgebende Elastiknetz passt sich dem Körper des Benutzers so an, dass die Wirbelsäule richtig gestützt wird. Vierfach verstellbarer, versetzter Schwingmechanismus mit Abdeckung in Glanzausführung, Einstellung des körpfergewichtabhängigen Gegendrucks mittels seitlichem Teleskophebel und Antishock-Ver-/Entriegelungssystem. Alternativ ist auch ein Synchro-Mechanismus mit Antishock-Ver-/Entriegelungssystem und Einstellung des körpfergewichtabhängigen Gegendrucks der Rückenlehne erhältlich. Die Version mit Höhenverstellung oder mit automatischem Rücklauf ist mit einem unter dem Sitz befestigten Gabelblatt aus Aludruckguss ausgestattet. 5-armiges Fußkreuz aus Aludruckguss. Das Untergestell aus Glanzaluminium oder weiß verfügt über selbstbremsende Ø 60 mm-Gummirollen mit doppelter Lauffläche für harte Böden, das schwarze Untergestell besitzt harte Rollen für Teppich- oder Linoleumböden Ø 65 mm. Ergänzt wird die Serie von einem Kufengestell aus ovalem Stahlrohr in den Ausführungen verchromt oder lackiert.

#### Belastungstest

Drehstuhl: EN 1335 Typ "C"

Colección de sillones de 3 alturas diferentes para el respaldo. La estructura está formada por elementos laterales y transversales de aluminio fundido a presión unidos entre ellos para sostener y mantener extendida la red elástica que foma el asiento. Los acabados pueden ser de aluminio brillante o pintados de negro o blanco. Reposabrazos de aluminio fundido a presión brillante con apoyabrazos de poliuretano negro o blanco o revestido de tejido. El asiento y el respaldo están formados por un monocasco con red elástica fijada en la estructura de aluminio y revestido de tejido o piel. La red elástica utilizada se adapta al cuerpo del usuario para sostener correctamente la columna vertebral. Mecanismo oscilante descentralizado de aluminio con carter con acabado brillante bloqueable en 4 posiciones, ajuste de la resistencia del respaldo según el peso del usuario con palanca telescópica y sistema de bloqueo/desbloqueo antishock. Como alternativa es disponible un mecanismo oscilante con bloqueo y desbloqueo del respaldo y ajuste de la resistencia del respaldo según el peso del usuario. La versión con ajuste de altura o con sistema de retorno automático es dotada con una horquilla de aluminio fundido a presión fijada debajo del asiento. Base con 5 radios de aluminio fundido a presión. Ruedas locas con doble banda de rodadura con autofrenado Ø 60 mm, de serie para los suelos de moqueta o linóleo Ø 65 mm. La serie se completa con un armazón con patín de tubo de acero ovalado pintado o cromado.

#### Prueba de resistencia

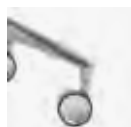
Butaca giratoria: EN 1335 tipo "C"



black aluminium



white aluminium



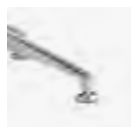
polished aluminium



black steel



white aluminium



polished aluminium



black steel

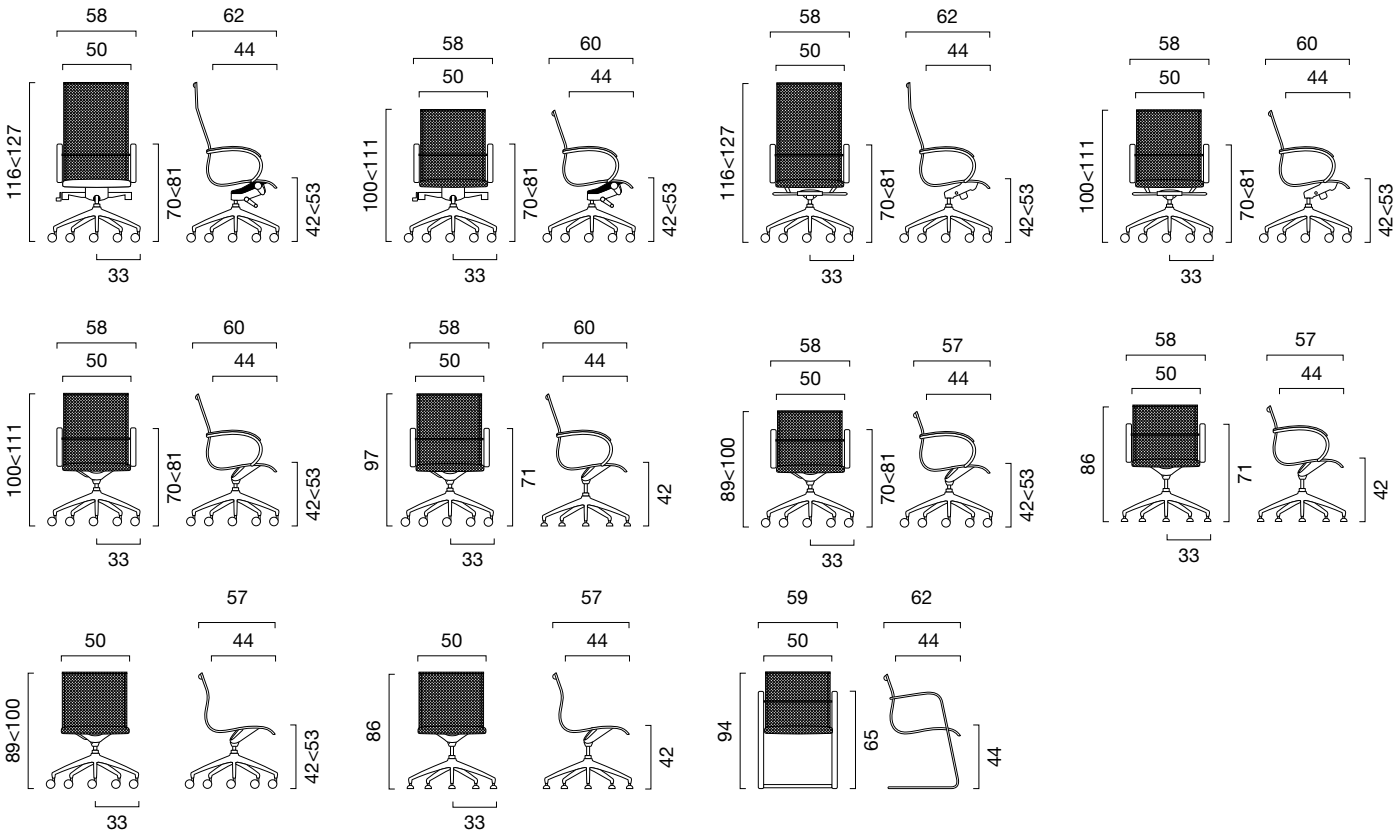


white steel

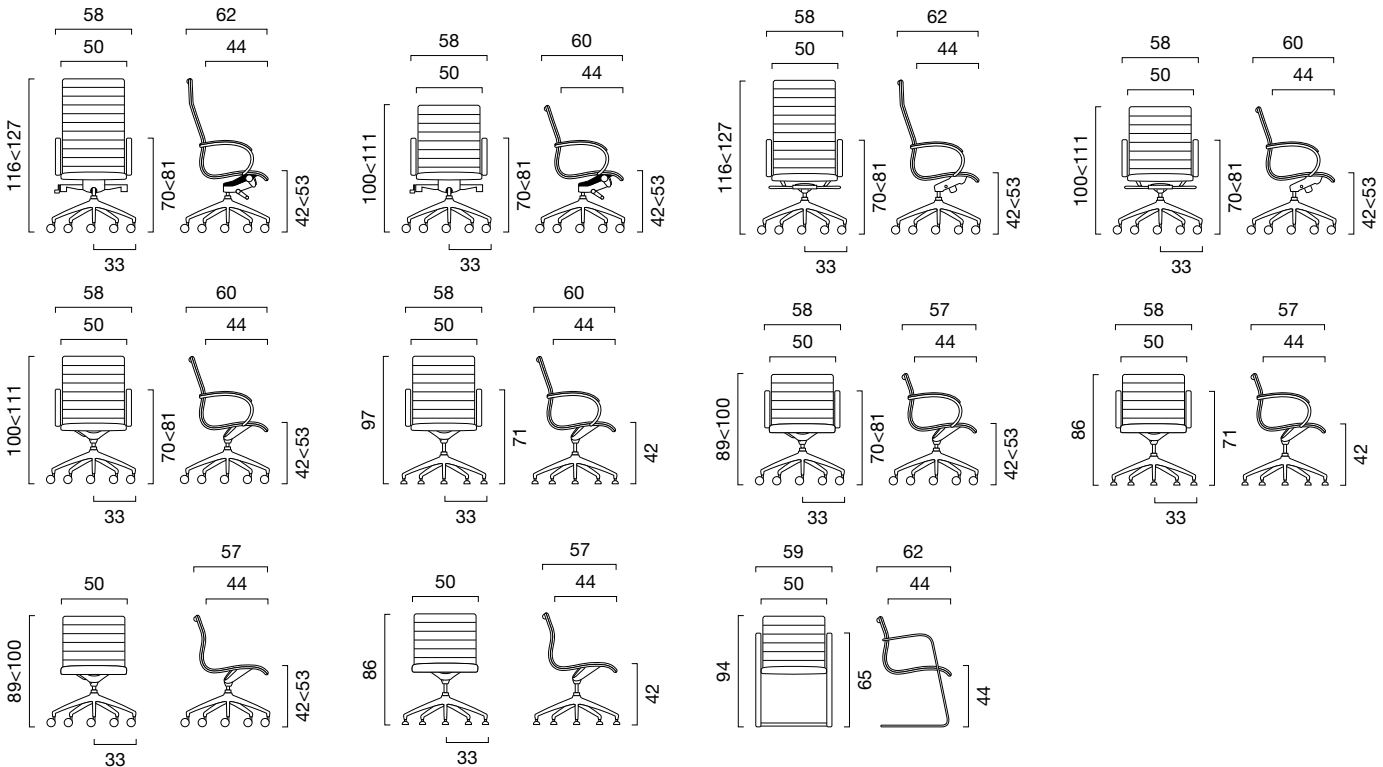


chromed steel

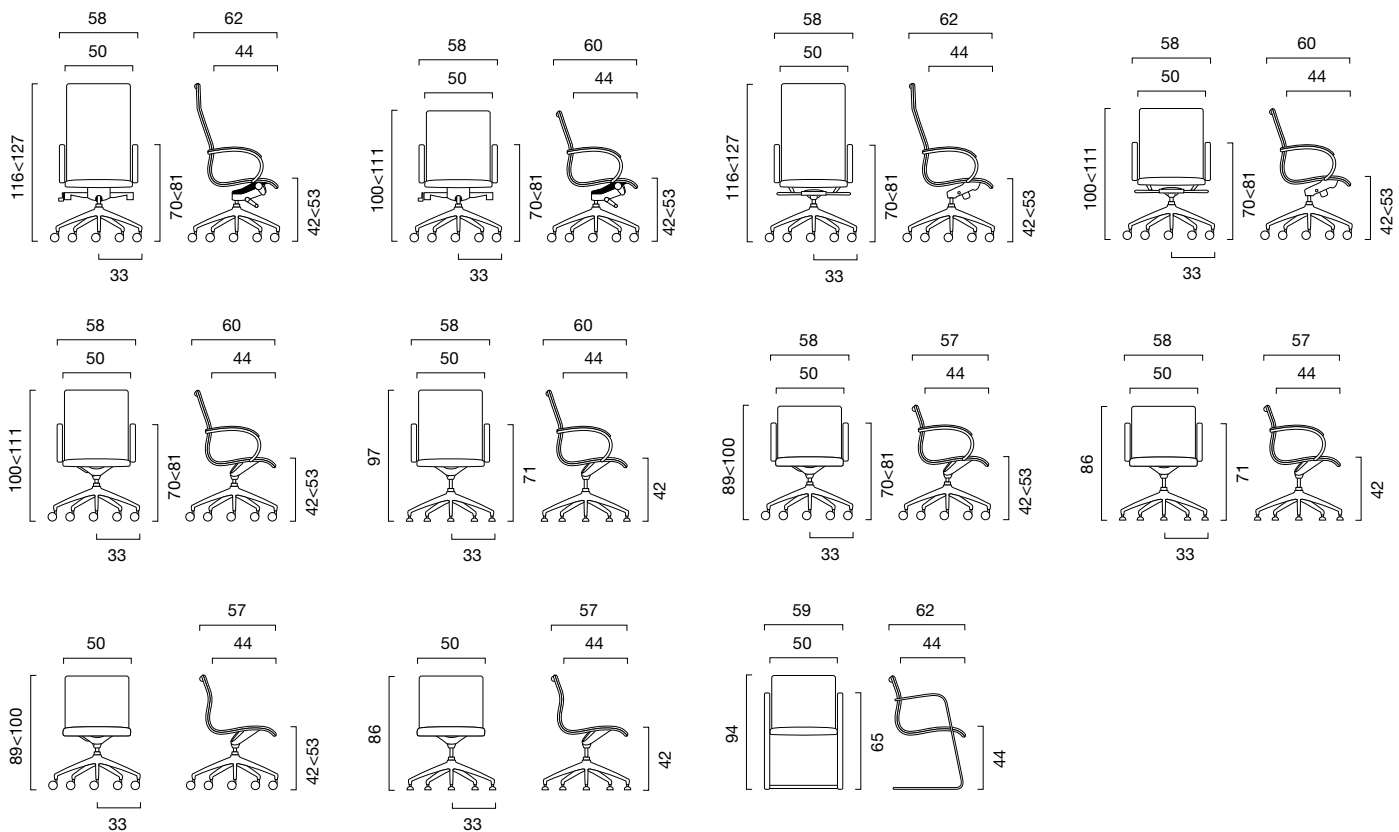
## EM202 mesh



## EM202 basic



# EM202 light



# EM203

**em203**

executive chair  
seduta direzionale  
fauteuil de direction  
direktionssessel  
sillón dirección



# EM 203



Load-bearing frame in extruded aluminium. Seat with elasticized mesh and padded and upholstered cushions to guarantee excellent posture for the user. Armrests in pressure die-cast aluminium with black or white polyurethane or upholstered in fabric elbow-rest. Knee-tilt mechanism in aluminium with polished finish casing that can be locked in 4 positions, back resistance adjustment according to user weight with side telescopic lever and antishock locking/unlocking device. Height adjustment for gas-lift seat. Seat with automatic return. 5-spoke base in pressure die-cast aluminium. Polished aluminium base with rubber-coated dual-tread self-locking castors Ø 60 mm for hard floors, or black base with hard castors for carpeted or linoleum floors Ø 65 mm. Oval slide frame in tubular steel.

**models / modelli / modèles / Modelle / modelos /**



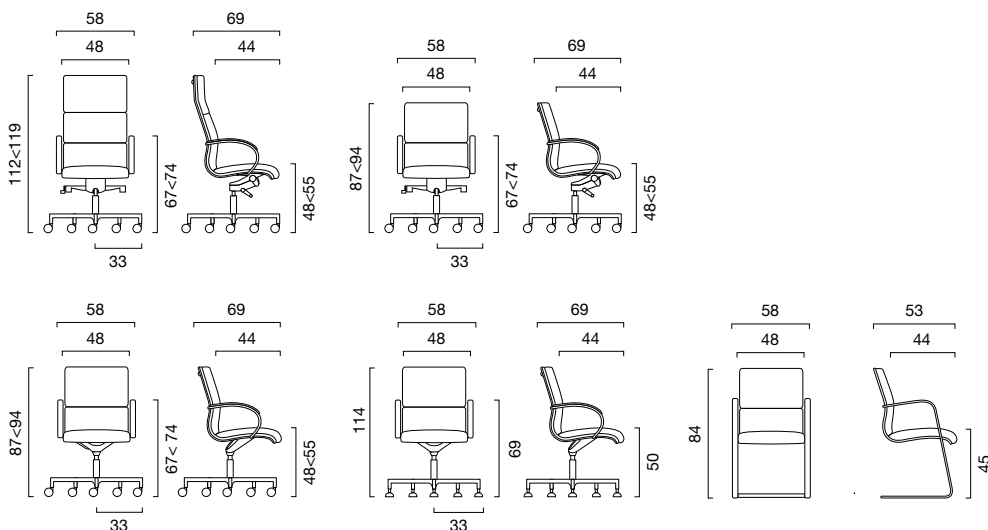
Struttura portante in estruso di alluminio. Seduta con rete elasticizzata e cuscini imbottiti e rivestiti al fine di garantire una postura ottimale all'utente. Braccioli in alluminio pressofuso con poggibraccia in poliuretano nero o bianco o rivestito in tessuto. Oscillante disassato in alluminio con carter in finitura lucida bloccabile in 4 posizioni, regolazione resistenza schienale in rapporto al peso dell'utente con leva telescopica laterale e sistema di blocco e sblocco antishock. Regolazione in altezza del sedile a gas. Sedile con ritorno automatico. Base a 5 razze in alluminio pressofuso. Base in alluminio lucido le ruote sono gommate per pavimenti duri a doppio battistrada e autofrenanti Ø 60 mm, con la base nera le ruote sono dure per pavimenti in moquette o linoleum Ø 65 mm. Telaio a slitta in tubo di acciaio ovale.

Structure portante en aluminium extrudé. Assise avec résille élastique et coussins rembourrés et revêtus afin de garantir une posture optimale à l'utilisateur. Accoudoirs en aluminium moulé sous pression avec appuiebras en polyuréthane noir ou blanc ou recouvert de tissu. Mécanisme oscillant désaxé en aluminium avec carter finition polie pouvant être bloqué sur 4 positions, réglage de la résistance du dossier en fonction du poids de l'utilisateur avec levier télescopique latéral et système anti-choc de blocage et de déblocage. Réglage en hauteur de l'assise par vérin à gaz. Assise avec mécanisme de retour automatique. Avec le piètement en aluminium poli, les roulettes sont caoutchoutées à double galet et autofreinées Ø 60 mm pour sols durs ; avec le piètement noir, les roulettes sont dures pour moquette ou linoléum Ø 65 mm. Bâti luge en tube d'acier ovale.

Sitzungssessel. Unterkonstruktion aus fließgepresstem Aluminium. Sitzfläche mit elastischem Netz und gepolsterten/bezogenen Kissen, für eine optimale Sitzhaltung des Nutzers. Armlehnen aus Aludruckguss und Armauflage aus schwarzem bzw. weißem Polyurethan oder mit Stoffbezug. Vierfach verstellbarer, versetzter Schwingmechanismus mit Abdeckung in Glanzausführung, Einstellung des Körpergewichtsabhängigen Gegendrucks mittels seitlichem Teleskophebel und Antishock-Ver-/Entriegelungssystem. Höhenverstellung der Sitzfläche mit Gasliftpumpe. Sitzfläche mit automatischem Rücklauf. 5-armiges Fußkreuz aus Aludruckguss. Das Untergestell aus Glanzaluminium poli, verfügt über selbstbremsende Ø 60 mm-Gummirollen mit doppelter Lauffläche für harte Böden, das schwarze Untergestell besitzt harte Rollen für Teppich- oder Linoleumböden Ø 65 mm. Kufengestell aus ovalem Stahlrohr.

Estructura portante de aluminio extruido. Asiento contra red elástica adaptable y cojines y revestidos para garantizar una postura óptima del usuario. Reposabrazos de aluminio fundido a presión con apoyabrazo de poliuretano negro o blanco o revestido de tejido. Mecanismo oscilante descentralizado de aluminio con cárter con acabado brillante bloqueable en 4 posiciones, ajuste de la resistencia del asiento según el peso del usuario con palanca telescópica y sistema de bloqueo/desbloqueo antishock. Regulación de la altura del asiento con gas. Asiento con retorno automático. Base con 5 radios de aluminio fundido a presión. Ruedas locas con doble banda de rodadura autofrenantes Ø 60 mm para suelos de moqueta o linóleo de serie Ø 65 mm. Armazón con patin de tubo de acero ovalado.

#### dimensions / dimensioni / dimensions / Abmessungen / medidas



#### finishes / finiture / finitions / Ausführungen / acabados /



black aluminium

polished aluminium

black aluminium

polished aluminium

# EM204

em204

executive chair  
seduta direzionale  
fauteuil de direction  
direktionssessel  
sillón dirección









**em204**

executive chair  
seduta direzionale  
fauteuil de direction  
direktionssessel  
sillón dirección





**em204**

executive chair  
seduta direzionale  
fauteuil de direction  
direktionssessel  
sillón dirección



# EM204



A collection of executive and meeting chairs with backrest in three different heights. The frame comprises metal side and transverse elements joined together to support elastic straps, making the frame sturdy and comfortable, and all encased in a flexible polyurethane mould, entirely upholstered in fabric or leather. The reduced thickness of the chair gives the entire collection elegant appeal with timeless design. Aluminium parts have a chrome-plated finish to fully enhance its elegant frame, or a polished aluminium finish. For special combinations with fabrics or natural-coloured leather, the frame can be lacquered black. The armrests are complemented with an elbow-rest in black or white polyurethane or they can be upholstered in the same fabric or leather as the structure. The executive version of EM204 can be fitted with a tilting device, the meeting version with an automatic return system, and the visitor version with gas-lift height adjustment. Black lacquered, polished or chromed cast aluminium 5-spoke base with castors, Ø 65 mm, or glides. The collection is complemented with a tilting frame in chrome-plated tubular steel with oval cross-section.

38

Collezione di poltrone direzionali e meeting con tre diverse altezze di schienale. La struttura è costituita da elementi laterali e trasversali in metallo uniti fra loro per supportare le cinghie elastiche assicurando alla struttura robustezza e confort, il tutto contenuto in una stampata di poliuretano flessibile, completamente rivestita in tessuto o pelle. Lo spessore ridotto della poltrona rende l'intero programma elegante con un design durevole nel tempo. Le parti in alluminio potranno essere cromate per esaltarne al massimo l'eleganza della struttura oppure in alluminio lucido. Per abbinamenti particolari con tessuti o pelli di colore naturale la struttura può essere verniciata di colore nero. I braccioli sono completati da un poggia-braccio in poliuretano nero o bianco oppure rivestiti della stessa tipologia di tessuto o pelle della scocca. EM204 potrà essere dotata di meccanismo oscillante per la versione executive oppure con ritorno automatico per la versione meeting o regolazione in altezza a gas per versioni visitor. Base a 5 razze in alluminio pressofuso lucido o cromato con ruote Ø 60 mm o verniciata nera con ruote Ø 65 mm o con piedini. La gamma è completata da un telaio oscillante in tubo di acciaio ovale cromato.

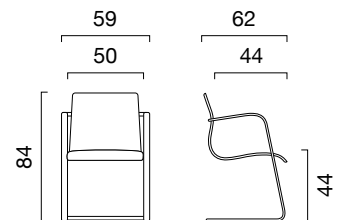
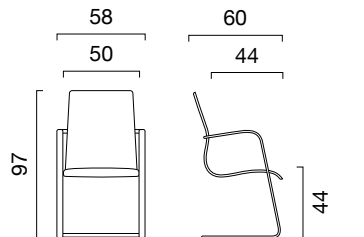
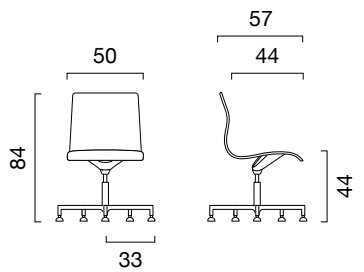
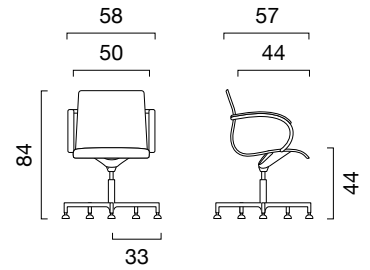
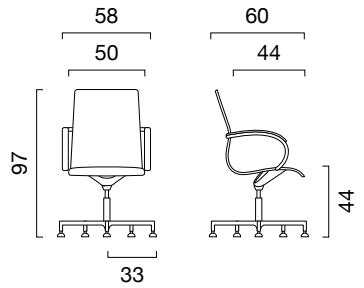
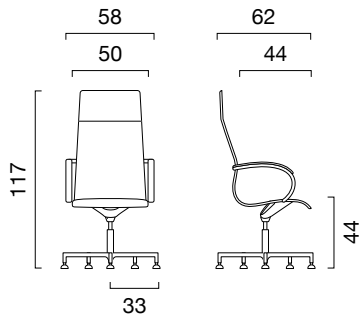
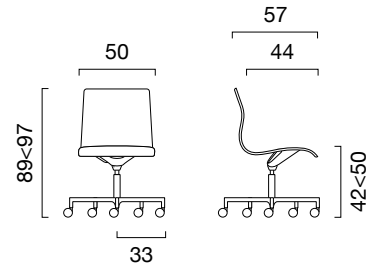
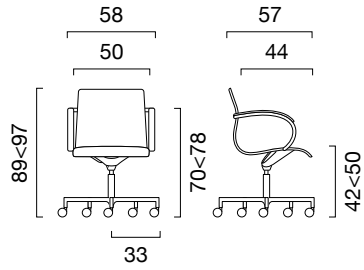
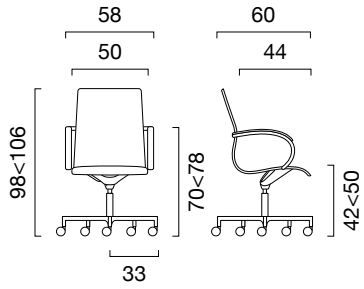
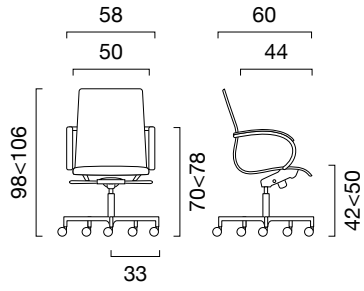
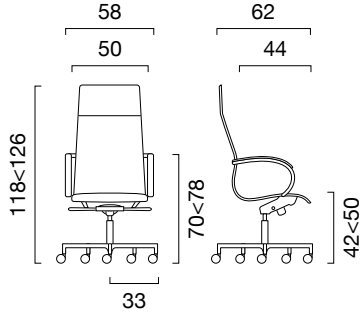
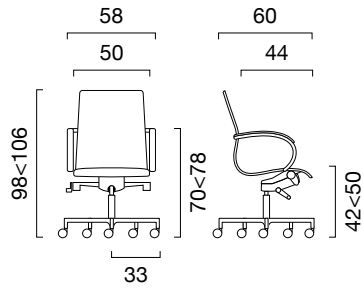
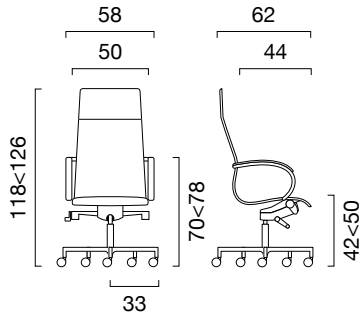
Collection de fauteuils de direction et meeting avec trois hauteurs de dossier différentes. Le bâti est constitué d'éléments latéraux et transversaux en métal assemblés entre eux pour supporter les sangles élastiques assurant solidité et confort du bâti ; le tout est en polyuréthane flexible moulé, entièrement revêtu en tissu ou en cuir. La fine épaisseur du fauteuil rend le projet élégant avec un design durable dans le temps. Les parties en aluminium pourront être chromées afin d'exalter pleinement l'élégance de la structure ou bien en aluminium poli. Pour des combinaisons particulières avec des tissus ou des cuirs de couleur naturelle, le bâti peut être peint en noir. Les accoudoirs sont dotés d'un appui-bras en polyuréthane noir ou blanc ou bien revêtus de la même type de tissu ou de cuir que la coque. EM204 pourra être doté d'un mécanisme oscillant pour la version exécutive ou bien avec retour automatique pour la version meeting ou le réglage en hauteur par piston à gaz pour les versions visitor. Piètement à 5 branches en aluminium moulé sous pression poli ou chromé avec roues Ø 60 mm ou peint en noir avec roues Ø 65 mm ou pieds. La gamme est complétée par un bâti oscillant en tube d'acier ovale chromé.

Kollektion von Chef- und Sitzungssesseln mit drei unterschiedlichen Rückenlehnenhöhen. Die Struktur besteht aus seitlich und quer verlaufenden Elementen aus Metall, die miteinander verbunden sind, um den elastischen Riemen Halt zu geben, indem sie der Struktur Robustheit und Komfort verleihen. Das Ganze in gepresstem elastischem und vollständig mit Gewebe oder Leder verkleidetem Polyurethan. Die geringe Stärke des Sessels macht das ganze Programm elegant und verleiht ihm ein zeitloses Design. Die Aluminiumteile können verchromt werden, um die Eleganz der Struktur auf das Beste zur Geltung zu bringen, oder sind in der glänzenden Version Aluminiumteile erhältlich. Für besondere Kombinationen mit Geweben oder Leder in Naturfarben kann die Struktur schwarz lackiert werden. Die Armlehnen werden durch eine Armauflage aus schwarzem oder weißem Polyurethan vervollständigt oder mit dem gleichen Typ Gewebe oder Leder der Schale bezogen. EM204 kann für die Executive-Version mit Schwingmechanismus bzw. für die Sitzungsversion mit automatischem Rücklauf oder für die Besucherversion mit Höhenverstellbarkeit und Gas-Liftsystem ausgestattet werden. 5-armiges Untergestell aus glänzendem bzw. verchromtem Aluminium-Druckguss mit Rädern Ø 60 mm oder schwarz lackiert mit Rädern Ø 65 mm oder mit Füßen. Das Sortiment wird durch einen Schwingrahmen aus verchromtem ovalem Stahlrohr abgerundet.

Colección de sillones ejecutivos y meeting con tres alturas diferentes del respaldo. La estructura se compone de elementos laterales y transversales metálicos, unidos entre sí para soportar las correas elásticas, lo que garantiza durabilidad y confort a la estructura. El todo contenido en una pieza moldeada de poliuretano flexible, totalmente revestida en tela o piel. El espesor reducido de la silla hace que todo el programa tenga un diseño elegante y sea resistente. Las piezas de aluminio pueden ser cromadas para exaltar al máximo la elegancia de las estructuras o en aluminio brillante. Para combinaciones particulares con tejidos o pieles de color natural, la estructura se puede pintar de color negro. Los brazos se complementan con un apoyabrazo de poliuretano negro o blanco, o están recubiertos con el mismo tipo de tejido o de piel de la carcasa. La EM204 puede estar dotada de mecanismo oscilante para la versión executive, con retorno automático para la versión meeting, o con ajuste de altura con gas para las versiones visitor. Base de 5 rayos de aluminio fundido a presión o cromado con ruedas de Ø 60 mm, o pintada de color negro con ruedas de Ø 65 mm y patas. La gama se completa con una estructura oscilante de tubo de acero ovalado cromado.



# EM204



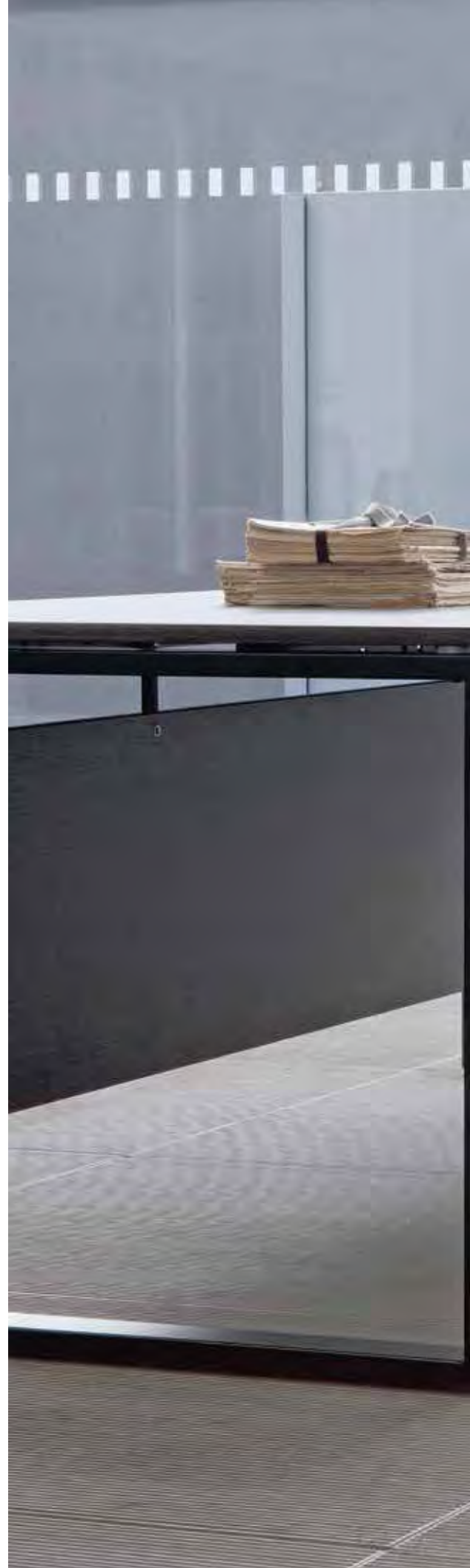




# MOOD

## **mood**

executive chair  
seduta direzionale  
fauteuil de direction  
direktionssessel  
sillón dirección





# mood



Load-bearing frame in steel and polished die-cast aluminium finish. Polypropylene seat with incorporated seat depth adjustment device with button. Backrest with back support adjustment (patented device). Fireproof injected and CFC free polyurethane seat padding, with 12 mm multi-layer wood insert, back with elastic mesh support. Armrests in brushed extruded aluminium, adjustable to three positions (3D) height/width/depth with upholstered in colours to match seat. Chair with or without headrest with adjustable tilting. Synchronized device (Sincron), can be adjusted to 10 positions, antishock back unlocking system, with back resistance adjustment according to user weight using the lever positioned at side of seat. Height adjustment for gas-lift chair. 5-spoke base in pressure polished aluminium. Self-locking swivel castors with double track, Ø 65 mm, standard supplied for fitted carpet or linoleum floors.

## Resistance test

Swivel chair:  
EN 1335 type "A" and "B"  
ANSI-BIFMA X5.1

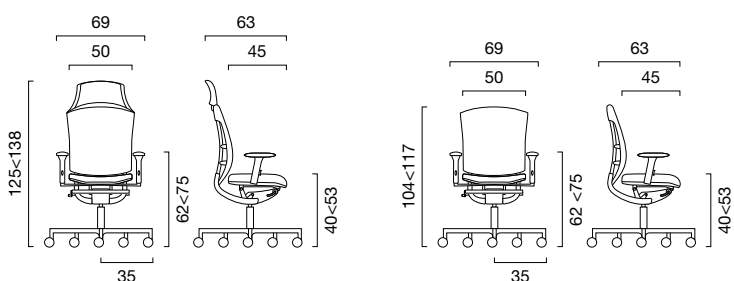
## models / modelli / modèles / Modelle / modelos /



Ergonomic Certification

**ERGOCERT**

## dimensions / dimensioni / dimensions / Abmessungen / medidas



Struttura portante in acciaio e alluminio pressofuso lucidato. Sedile in polipropilene con incorporato meccanismo di regolazione in profondità del sedile mediante pulsante. Schienale con regolazione supporto lombare (meccanismo brevettato). Imbottitura sedile in poliuretano iniettato ignifugo esente da CFC, con inserto in multistrati di legno spessore 12 mm, schienale con supporto in rete elasticizzata. Braccioli in estruso di alluminio spazzolato, regolabili in tre posizioni (3D) altezza/larghezza/profondità con poggibraccia imbottito e rivestito in tinta con la seduta. Poltrona con e senza poggiatesta regolabile in inclinazione. Meccanismo sincronizzato regolabile in 10 posizioni, sistema di sblocco schienale antishock, regolazione resistenza dello schienale in rapporto al peso dell'utente mediante leva posta nella parte laterale della seduta. Regolazione in altezza del sedile a gas. Base a 5 razze in alluminio pressofuso. Ruote piroettanti a doppio battistrada autofrenanti Ø 65 mm, di serie per pavimenti in moquette o linoleum.

#### Test di resistenza

Poltrona girevole:  
Conforme al D.Lgs 81 del 09-04-2008 tipo "A" e "B"

EN 1335 tipo "A" e "B"  
ANSI-BIFMA X5.1

Certificazione Ergonomica  
**ERGOCERT**

Structure portante en acier et en aluminium poli moulé sous pression Assise en polypropylène avec mécanisme de réglage en profondeur à l'aide d'un bouton. Dossier avec réglage du support lombaire (mécanisme breveté) Garnissage de l'assise en polyuréthane injecté ignifuge sans CFC, avec élément en bois multiplis épaisseur 12 mm, dossier avec support en résille élastique. Accoudoirs en aluminium extrudé brossé, réglables sur trois positions (3D) hauteur/largeur/profondeur avec appuie-bras rembourré et revêtu dans la même teinte que l'assise. Fauteuil avec et sans appuie-tête réglable en inclinaison. Mécanisme synchronisé réglable sur 10 positions, système anti-choc de déblocage du dossier, réglage de la résistance du dossier en fonction du poids de l'utilisateur à l'aide du levier situé sur le côté de l'assise. Réglage en hauteur de l'assise par vérin à gaz. Piètement 5 branches en aluminium moulé sous pression. Roulettes pivotantes à double galet autofreinées Ø 65 mm, de série pour revêtements de sol en moquette ou en linoléum.

#### Test de résistance

Fauteuil pivotant :  
EN 1335 type "A" et "B"  
ANSI-BIFMA X5.1

Prüfsiegel Ergonomie  
**ERGOCERT**

Unterkonstruktion aus Stahl und glanzpoliertem Aludruckguss. Sitzfläche aus Polypropylen mit integriertem Mechanismus zur Tiefenverstellung des Sitzes auf Knopfdruck. Rückenlehne mit Einstellung der Hüftstütze (patentierter Mechanismus). Polsterung der Sitzfläche aus feuerbeständigem, FCKW-freiem, eingespritztem Polyurethan, mit 12 mm starkem Mehrschichtenholzeinsatz, Rückenlehne mit Halterung aus elastischem Netz. Armlehnen aus fließgepresstem, gebürstetem Aluminium, in drei Stellungen verstellbar (3 D): Höhe/Breite/Tiefe mit gepolsterter und ton-sur-ton mit der Sitzfläche bezogener Armauflage. Sessel mit und ohne schrägstellbarer Kopfstütze. In 10 Positionen verstellbarer Synchro-Mechanismus, Antishock-Entriegelungssystem der Rückenlehne, Einstellung des körpfergewichtabhängigen Gegendrucks mittels Hebel an der Sitzflächenseite. Höhenverstellung der Sitzfläche mit Gasliftpumpe. 5-armiges Fußkreuz aus Aludruckguss. Selbstbremsende Schwenkrollen Ø 65 mm mit doppelter Lauffläche für Teppich- oder Linoleumböden, serienmäßig.

#### Belastungstest

Drehsessel:  
EN 1335 Typ "A" und "B"  
ANSI-BIFMA X5.1

Certification ergonomique  
**ERGOCERT**

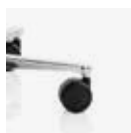
Estructura portante de acero inox y aluminio fundido a presión pulido. Asiento de polipropileno con incorporación de mecanismo de regulación de la profundidad del asiento mediante botón. Respaldo con regulación del soporte lumbar (mecanismo patentado). Almohadillado del asiento de poliuretano inyectado ignifugo sin CFC, con inserción de madera multiestrato de espesor 12 mm, respaldo con soporte de red elástica adaptable. Reposarazos de aluminio extruido cepillado, ajustables de tres posiciones (3D) altura/ancho/profundidad con apoyabrazos revestido del color del asiento. Sillón con y sin apoyacabeza ajustable de inclinación. Mecanismo sincronizado (Sincron) ajustable de 10 posiciones, sistema de desbloqueo del respaldo antishock, regulación de la resistencia del respaldo según el peso del usuario mediante la palanca situada de la parte lateral del asiento. Regulación de la altura del asiento con gas. Base con 5 radios de aluminio fundido a presión. Ruedas con doble banda de rodadura con autofrenado Ø 65 mm, de serie para los suelos de moqueta o linóleo. Sillón de visita-reunión con asiento ajustable de altura o con asiento con retorno automático.

#### Prueba de resistencia

Butaca giratoria:  
EN 1335 tipo "A" y "B"  
ANSI-BIFMA X5.1

Certificación Ergonómica  
**ERGOCERT**

#### finishes / finiture / finitions / Ausführungen / acabados /



polished  
aluminium

# BUSINESS CLASS





7593







**business class**

swivel chair  
poltrona girevole  
swivel chair  
fauteuil pivotant  
Drehsessel  
sillón giratorio

# business class



A collection of executive chairs with high or medium back, with synchronised movements and fireproof injected and CFC free polyurethane padding with a tubular steel insert in the back and armrests and beech plywood seat. 5-spoke base in polished pressure die-cast aluminium. Standard dual-tread self-locking swivel castors, Ø 65 mm, for fitted carpet or linoleum floors. A different version of the seat is available for visitors' chairs or meeting tables with a lower backrest with synchronized movement and with height adjustment for gas-lift or automatic return seat.

**models / modelli / modèles / Modelle / modelos /**



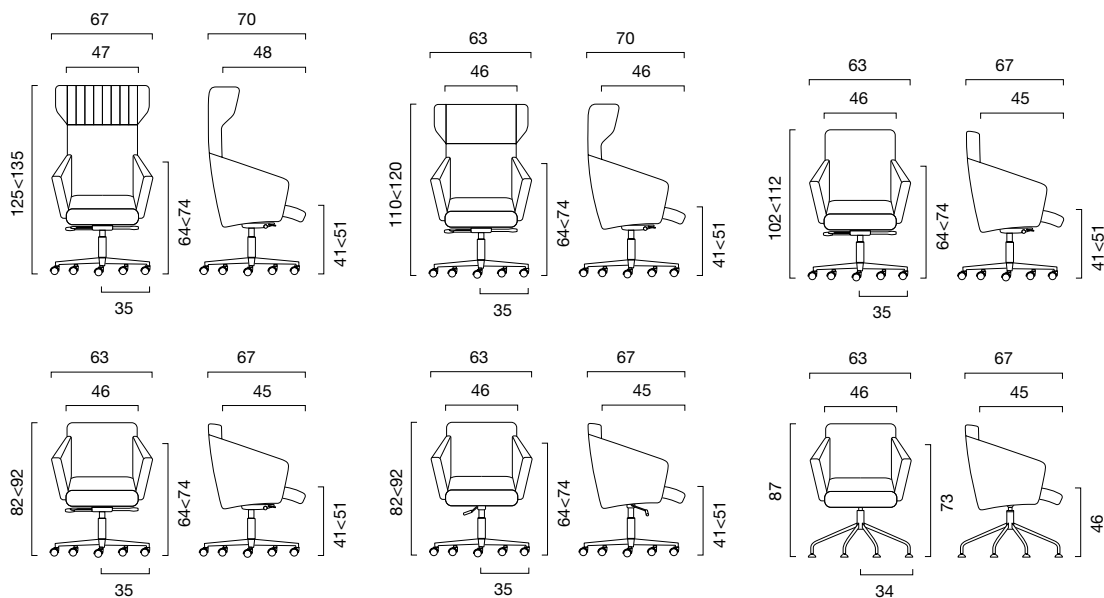
Linea direzionale realizzata nelle varianti a schienale alto e schienale medio, destinate al manager, caratterizzate dal movimento sincrono e imbottitura in poliuretano iniettato ignifugo esente da CFC con inserto tubolare in acciaio per schienale e braccioli e in multistrato di faggio per il sedile. Base a 5 razze in alluminio pressofuso lucido. Ruote piroettanti a doppio battistrada autofrenanti Ø 65 mm di serie per pavimenti in moquette o linoleum. E' disponibile una variante per visitatore o tavolo riunione con schienale basso e movimento sincronizzato, con regolazione in altezza del sedile a gas o con ritorno automatico.

Fauteuil de direction, visiteur-réunion. Ligne direction réalisée dans les versions avec dossier haut et dossier moyen, destinées au manager, caractérisées par le mouvement synchron et garnissage en polyuréthane injecté ignifuge sans CFC avec élément tubulaire en acier pour le dossier et les accoudoirs et en hêtre multiplis pour l'assise. Piètement 5 branches en aluminium poli moulé sous pression avec roulettes Ø 65mm. Une variante pour visiteur ou table de réunion est disponible avec dossier haut et mouvement synchronisé, avec réglage en hauteur de l'assise par vérin à gaz ou avec retour automatique.

Direktionsserie in den Varianten hohe und mittelhohe Rückenlehne, für den Managerbereich bestimmt, mit Synchronbewegung und Polsterung aus feuerbeständigem, FCKW-freiem, eingespritztem Polyurethan mit Stahlrohreinsetz für Rückenlehne und Armlehnen, Sitzfläche aus Buchenmehrschichtholz. Das 5-armige Fußkreuz ist aus glanzpoliertem Aludruckguss gefertigt und mit 65 mm-Rollen ausgestattet. Ebenso erhältlich ist eine Variante für Besuchersessel oder Konferenztische mit niedriger Rückenlehne und Synchronbewegung, mit Höhenverstellung der Sitzfläche mit Gasliftpumpe oder automatischem Rücklauf.

Línea dirección realizada en las variantes con respaldo alto y respaldo medio, destinadas a managers, caracterizadas por movimiento sincronizado y almohadillado de poliuretano inyectado ignífugo sin CFC con inserción tubular de acero para el respaldo y los reposabrazos, y de multiestrato de haya para el asiento. La base de 5 rayos es de aluminio fundido a presión, con ruedas de Ø 65 mm. Está disponible también una variante para visitante o mesa de reunión, con respaldo bajo y movimiento sincronizado con regulación de la altura del asiento con gas o con retorno automático.

**dimensions / dimensioni / dimensions / Abmessungen / medidas**



**finishes / finiture / finitions / Ausführungen / acabados /**



polished aluminium

chromed steel



FORMAT



# format



Chair entirely upholstered in fabric or leather with incorporated armrests. Armrests also available with armrest cover. High backrest is also available with soft headrest version.

Height-adjustable sliding lumbar support. Ergonomically shaped and injected polyurethane padding, which is self-extinguishing and CFC free. Synchronized device for seat and backrest adjustable to 5 positions, anti-shock backrest unlocking device, and backrest resistance adjustment according to user's weight. 5-spoke base in polished pressure die-cast aluminium. Standard dual-tread self-locking swivel castors, Ø 65 mm, for fitted carpet or linoleum floors. Visitor's chair is also available with a polished aluminium circular base.

#### **Fire resistance**

On request: Class 1 IM approval by the Italian Ministry of the Interior (with upholstery in Leather)

Standard: Class 1 IM approval by the Italian Ministry of the Interior (with upholstery in Trevira CS)

#### **Resistance tests**

Accordant to D.L.gs 81 of 09-04-2008 EN 1335 type "B"

**models / modelli / modèles / Modelle / modelos /**



Poltrona completamente rivestita in tessuto o in pelle con braccioli integrati. I braccioli sono disponibili anche nella versione con copribrafcio. Lo schienale nella versione alta è disponibile anche con poggiatesta soft. Supporto lombare a scorrimento regolabile in altezza. Imbottitura in poliuretano flessibile iniettato e sagomato ergonomicamente, autoestingente esente da CFC. Meccanismo sincronizzato del sedile e dello schienale regolabile in 5 posizioni, sistema di sblocco schienale antishock, regolazione della resistenza dello schienale in rapporto al peso dell'utilizzatore. Base a 5 razze in alluminio pressofuso lucido. Ruote piroettanti a doppio battistrada autofrenanti Ø 65 mm di serie per pavimenti in moquette o linoleum. La versione visitatore è disponibile anche con una base circolare in alluminio lucido.

#### Reazione al fuoco

Su richiesta: Omologazione Ministero dell'Interno in Cl 1 IM (con rivestimento in Pelle)

Di serie: Omologazione Ministero dell'Interno in Cl 1 IM (con rivestimento in Trevira CS)

#### Test di resistenza

Conforme al D.L.gs 81 del 09-04-2008 EN 1335 tipo "B"

Fauteuil entièrement recouvert de tissu ou de cuir avec accoudoirs intégrés. Les accoudoirs sont également disponibles dans la version avec protège-bras. Le dossier dans la version haute est également disponible avec appuie-tête soft. Support lombaire à coulissement réglable en hauteur. Garnissage en polyuréthane flexible injecté et façonné ergonomiquement, ignifuge et sans CFC. Mécanisme synchronisé de l'assise et du dossier réglable sur 5 positions, système anti-choc de déblocage du dossier, réglage de la résistance du dossier en fonction du poids de l'utilisateur. Piètement 5 branches en aluminium poli moulé sous pression. Roulettes pivotantes à double galet autofreinées, Ø 65 mm, de série pour moquette ou linoléum. La version visiteur est également disponible avec un piètement circulaire en aluminium poli.

#### Réaction au feu

Sur demande : Homologation du Ministère de l'Intérieur en Cl 1 IM (avec revêtement en skai)

De série : Homologation Ministère de l'Intérieur en Cl 1 IM (avec revêtement en Trévira CS)

#### Test de résistance

Conformant à D.L.gs 81 de 09-04-2008 EN 1335 type "B"

Sessel, komplett mit Stoff oder Leder bezogen, mit integrierten Armlehnen. Die Armlehnen sind auch in der Version mit Armlehenschoner erhältlich. Hohe Rückenlehnen-Version auch mit Soft-Kopfstütze erhältlich. Stufenlos höhenverstellbare Hüftstütze. Polsterung aus flexiblem, eingespritztem und ergonomisch geformtem, FCKW-freiem, selbstlöschendem Polyurethan. In 5 Positionen verstellbarer Synchro-Mechanismus für Sitzfläche und Rückenlehne, Antishock-Entriegelungssystem, Stützkraft der Rückenlehne je nach Gewicht des Benutzers einstellbar. 5-armiges Fußkreuz aus Glanzaluminium-Druckguss. Selbstbremsende Schwenkrollen Ø 65 mm mit doppelter Lauffläche für Teppich- oder Linoleumböden, serienmäßig. Die Version "Besuchersessel" ist auch mit einem Tellerfuß aus Glanzaluminium erhältlich.

#### Brandverhalten

Auf Anfrage: Zulassung in die Klasse 1IM durch das Innenministerium (mit Lederbezug)

Serienmäßig: Zulassung in die Klasse 1IM durch das Innenministerium (mit Trevira CS-Bezug)

#### Belastungstest

In Übereinstimmung D.L.gs 81 von 09-04-2008 EN 1335 typ "B"

Sillón completamente revestido de tejido o de piel con reposabrazos integrados. Los brazos son disponibles también en la versión con revestimiento. El respaldo alto es disponible también con reposacabezas soft. Soporte lumbar con desplazamiento y regulable en altura. Almohillado de poliuretano flexible inyectado y perfilado ergonómicamente, con autoextinción y sin CFC. Mecanismo sincronizado del asiento o del respaldo, ajustable de 5 posiciones, sistema de desbloqueo del respaldo antishock, regulación de la resistencia del respaldo según el peso del usuario. Base con 5 radios de aluminio fundido a presión brillante. Ruedas con doble banda de rodadura con autofrenado Ø 65 mm, de serie para los suelos de moqueta o linóleo. La versión de visita es disponible también con base circular de aluminio brillante.

#### Reacción al incendio

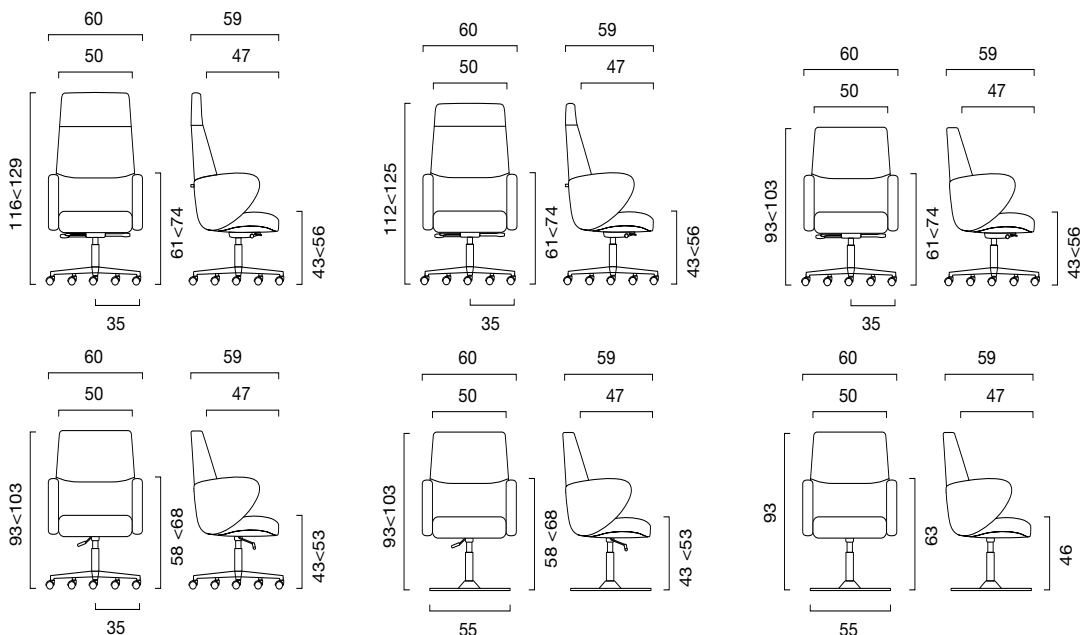
A petición: Homologación del Ministerio del Interior en Cl 1 IM (con revestimiento de Piel)

De serie: Homologación del Ministerio del Interior en Cl 1 IM (con revestimiento de Trevira CS)

#### Prueba de resistencia

De conformidad D.L.gs 81 de 09-04-2008 EN 1335 tipo "B"

#### dimensions / dimensioni / dimensions / Abmessungen / medidas



# MAX

**max**

executive chair  
seduta direzionale  
fauteuil de direction  
direktionssessel  
sillón dirección







# max



Chair entirely upholstered in fabric or leather. 12 mm thick multilayer wood seat. Flexible polyurethane padding CFC free with harmonic insert that allows an immediate comfort and keeps the seat shape unchanged over time. The backrest has 3 available heights and is in flexible injected polyurethane with steel insert and height-adjustable sliding lumbar support. Armrests in pressure die-cast aluminium with padded upholstered elbow-rest or entirely upholstered armrests with flexible injected polyurethane padding and steel insert. Synchronized device for seat and backrest adjustable to 5 positions, anti-shock backrest unlocking device, and backrest resistance adjustment according to user's weight. Height adjustment for gas-lift seat. Seat available with automatic return. 5-spoke base in polished pressure die-cast aluminium. Standard dual-tread self-locking swivel castors, Ø 65 mm, for fitted carpet or linoleum floors.

models / modelli / modèles / Modelle / modelos /



finishes / finiture / finitions / Ausführungen / acabados /



polished  
aluminium

polished  
aluminium

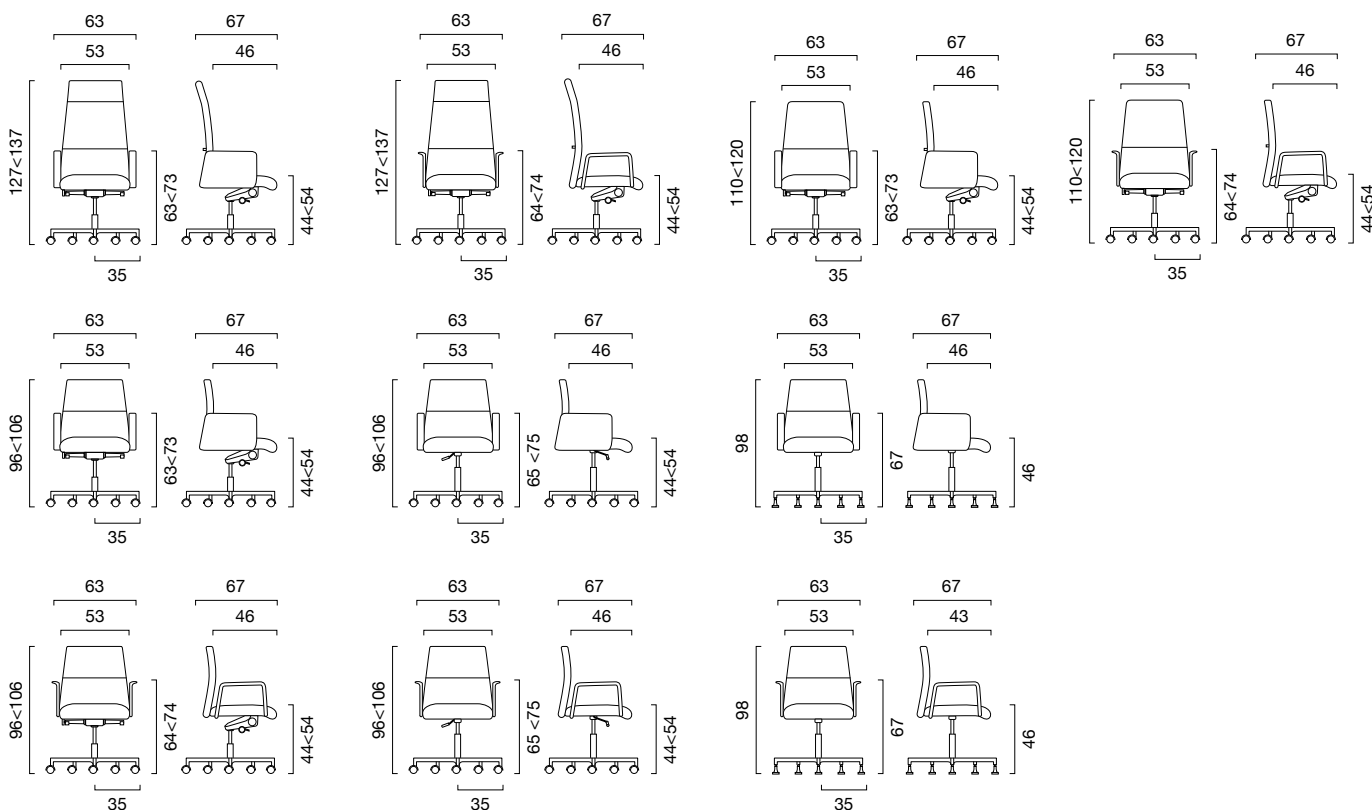
Poltrona completamente rivestita in tessuto o in pelle. Sedile in multistrato di legno sp. 12 mm. Imbottitura in poliuretano flessibile esente da CFC con inserto armonico che consente di avere un immediato comfort e mantenere la forma del sedile inalterata nel tempo. Schienale disponibile in 3 diverse altezze, realizzato in poliuretano flessibile iniettato con inserto in acciaio e supporto lombare a scorrimento regolabile in altezza. Braccioli in alluminio pressofuso con poggibraccia imbottito e rivestito o braccioli completamente rivestiti con imbottitura in poliuretano flessibile iniettato e inserto in acciaio. Meccanismo sincronizzato del sedile e dello schienale regolabile in 5 posizioni, sistema di sblocco schienale antishock, regolazione della resistenza dello schienale in rapporto al peso dell'utilizzatore. Regolazione in altezza del sedile con cartuccia a gas. Disponibile con dispositivo del sedile con ritorno automatico. Base a 5 razze in alluminio pressofuso lucido. Ruote piroettanti a doppio battistrada autofrenanti Ø 65 mm di serie per pavimenti in moquette o linoleum.

Fauteuil entièrement revêtu de tissu ou de cuir. Assise en bois multiplis ép. 12 mm. Garnissage en polyuréthane flexible sans CFC avec élément harmonieux qui permet d'avoir un confort immédiat et de conserver la forme de l'assise avec le temps. Dossier disponible en 3 hauteurs différentes, en polyuréthane flexible injecté avec un élément en acier et support lombaire à coulissement réglable en hauteur. Accoudoirs en aluminium moulé sous pression avec appuie-bras rembourré et revêtu ou accoudoirs entièrement revêtus avec garnissage en polyuréthane flexible injecté et élément en acier. Mécanisme synchronisé de l'assise et du dossier, réglable sur 5 positions, système anti-choc de déblocage du dossier, réglage de la résistance du dossier en fonction du poids de l'utilisateur. Réglage en hauteur de l'assise par vérin à gaz. Disponible avec dispositif de l'assise avec retour automatique. Piètement 5 branches en aluminium poli moulé sous pression. Roulettes pivotantes à double galet autofreinées, Ø 65 mm, de série pour moquette ou linoléum.

Sessel, komplett mit Stoff oder Leder bezogen. Sitzfläche aus 12 mm starkem Mehrschichtenholz. Polsterung aus flexiblem Polyurethan, FCKW-frei, mit ausgleichendem Einsatz für sofortigen Komfort und dauerhaft unveränderte Sitzflächenform. In 3 unterschiedlichen Höhen erhältliche Rückenlehne aus flexiblem, eingespritztem Polyurethan, mit Stahleinsatz und stufenlos höhenverstellbarer Hüftstütze. Armlehnen aus Aludruckguss mit gepolsterter und bezogener Armauflage oder Armlehnen, komplett bezogen mit Polsterung aus flexiblem, eingespritztem Polyurethan und Stahleinsatz. In 5 Positionen verstellbarer Synchro-Mechanismus für Sitzfläche und Rückenlehne, Antishock-Entriegelungssystem, Stützkraft der Rückenlehne je nach Gewicht des Benutzers einstellbar. Höhenverstellung der Sitzfläche per Gaspatrone. Lieferbar mit Sitzvorrichtung + automatischem Rücklauf. 5-armiges Fußkreuz aus Glanzaluminium-Druckguss. Selbstbremsende Schwenkrollen Ø 65 mm mit doppelter Lauffläche für Teppich- oder Linoleumböden, serienmäßig.

Sillón completamente revestido de tejido o de piel. Asiento de multiestratos de madera de 12 mm de espesor. Almohadillado de poliuretano flexible y sin CFC con inserción armónica que permite un confort inmediato y mantener la forma del asiento inalterada en el tiempo. Respaldo disponible en 3 alturas diferentes, realizado en poliuretano flexible inyectado con inserción de acero y soporte lumbar con desplazamiento de altura ajustable. Reposabrazos de aluminio fundido a presión con apoyabrazo almohadillado y revestido o reposabrazos completamente revestidos con almohadillado de poliuretano flexible inyectado e inserción de acero. Mecanismo sincronizado del asiento y del respaldo, ajustable de 5 posiciones, sistema de desbloqueo del respaldo antishock, ajuste de la resistencia del respaldo según el peso del usuario. Regulación en altura del asiento con cartucho de gas. Disponible con regulación del asiento con un mecanismo de retorno automático. Base con 5 radios de aluminio fundido a presión brillante. Ruedas locas con doble banda de rodadura con autofrenado Ø 65 mm, de serie para los suelos de moqueta o linóleo.

**dimensions / dimensioni / dimensions / Abmessungen / medidas**





# WORK

**work**

executive chair  
seduta direzionale  
fauteuil de direction  
direktionssessel  
sillón dirección



# work



Executive chair available in 2 backrest heights and with headrest. Black or grey stretch mesh upholstered backrest (Work Mesh) or black or grey fabric upholstered backrest (Work light), headrest with adjustable tilt available. Customized millimetric height adjustable lumbar support (patented device). Black painted structure. Nylon seat with flexible polyurethane and CFC free padding, upholstered in fabric. Synchronized tilting device with 5-position adjustment and backrest resistance adjustment, height adjustable gas-lift seat. The seat has an integrated and easy access depth adjuster button that better meet user's weight and height. Armrests are available in nylon or in aluminium and fixed or height-adjustable. The 5-spoke base is in nylon with Ø 50 mm castors for fitted carpet or linoleum floors or in polished aluminium with Ø 65 mm castors on request.

## Resistance test

Swivel chair: EN 1335 type "A"

## models / modelli / modèles / Modelle / modelos /

mesh



light



black nylon

polished  
aluminium

La poltrona è disponibile con 2 altezze di schienale e con poggiatesta. Lo schienale è rivestito in rete elasticizzata di colore nero o grigio (Work Mesh) o interamente rivestito in tessuto nero o grigio (Work Light), previsto anche un poggiatesta regolabile in inclinazione. Supporto lombare regolabile in altezza con regolazione millimetrica (sistema brevettato). Struttura verniciata nera. Sedile in nylon con imbottitura in poliuretano flessibile esente da CFC e rivestimento in tessuto. Meccanismo sincronizzato bloccabile in 5 posizioni con regolazione intensità oscillante dello schienale, elevazione a gas. Il sedile è sempre regolabile in profondità mediante pulsante integrato nel sedile e di facile accesso consentendo di adattarsi utilizzatori con peso e altezze diversi. I braccioli sono disponibili con struttura in nylon o alluminio nella versione fissi o regolabili. La base a 5 razze di serie è in nylon con ruote da Ø 50 mm per pavimenti in moquette o linoleum o su richiesta in alluminio lucido con ruote Ø 65 mm.

**Test di resistenza**

Poltrona girevole:  
Conforme al D.Lgs 81 del 09-04-2008 tipo "A"

EN 1335 tipo "A"

Ce fauteuil est disponible avec 2 hauteurs de dossier et appuie-tête. Le dossier est revêtu d'une résille élastique grise ou noire (Work Mesh) ou entièrement revêtu de tissu noir ou gris (Work Light). Un appuie-tête réglable en inclinaison est également prévu. Support lombaire réglable en hauteur avec réglage millimétrique (système breveté). Structure laquée noir. Assise en nylon avec garnissage en polyuréthane flexible sans CFC et revêtement en tissu. Mécanisme synchronisé pouvant être bloqué sur 5 positions avec réglage de l'intensité d'oscillation du dossier, élévation par vérin à gaz. L'assise est toujours réglable en profondeur à l'aide d'un bouton intégré auquel il est facile d'accéder, ce qui permet de l'adapter aux utilisateurs ayant un poids et une taille différents. Les accoudoirs sont disponibles avec structure en nylon ou en aluminium dans la version fixes ou réglables. Piètement 5 branches de série en nylon avec roulettes de Ø 50 mm pour moquette ou linoléum ou, sur demande, en aluminium poli avec roulettes Ø 65 mm.

**Test de résistance**

Fauteuil pivotant : EN 1335 type "A"

Der Sessel ist in zwei Rückenlehnenhöhen und mit Kopfstütze lieferbar. Rückenlehenbezug mit einem Elastiknetz in Schwarz oder Grau (Work Mesh) oder vollständig aus Stoff in Schwarz oder Grau (Work Light). Ebenso in der Ausstattung: eine neigungsverstellbare Kopfstütze. Höhenverstellbare Hüftstütze mit millimetergenauer Regulierung (Patentsystem). Struktur schwarz lackiert. Sitzfläche aus Nylon mit Polsterung aus flexiblem, FCKW-freiem Polyurethan und mit Stoffbezug. Synchronisierter Mechanismus, 5-fach verstellbar, mit Schwingstärkeneinstellung der Rückenlehne, Gaslift. Die einfache auf Knopfdruck am Sitz verstellbare Sitztiefe ermöglicht eine Anpassung des Sessels an Benutzer mit unterschiedlichem Gewicht und unterschiedlicher Größe. Die Armlehnen aus Nylon oder Aluminium sind in feststehender oder verstellbarer Version erhältlich. 5-armiges Fußkreuz serienmäßig aus Nylon mit Ø 50 mm-Rollen für Teppich- oder Linoleumböden. Auf Anfrage auch in glanzpoliertem Aluminium mit Ø 65 mm-Rollen.

**Belastungstest**

Drehstuhl: EN 1335 Typ "A"

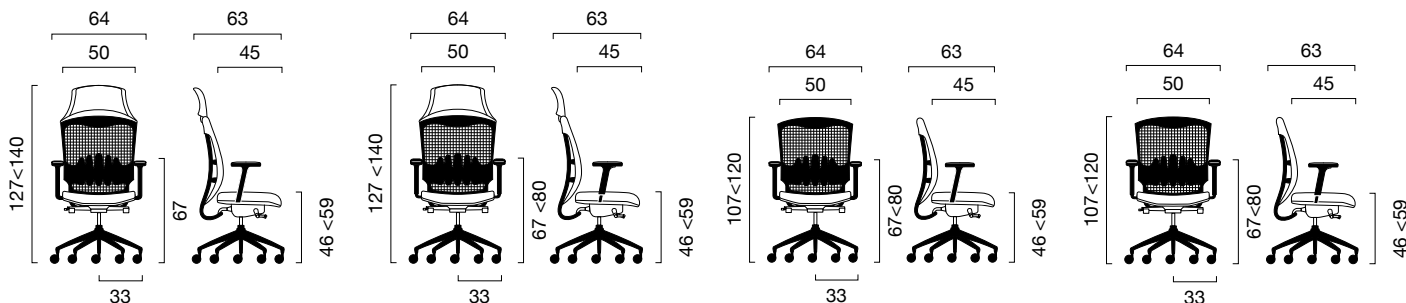
Sillón disponible en 2 alturas del respaldo y con reposacabezas. Respaldo revestido de red elasticizada negra o gris (Work Mesh) o revestido de tejido negro o gris (Work Light), está previsto un reposacabezas de altura regulable en inclinación. Soporto lumbar ajustable de altura milimétrica (sistema patentado). Estructura pintada de negro. Asiento de nylon almohadillado de poliuretano flexible sin CFC y revestimiento de tejido. Mecanismo sincronizado bloqueable en 5 posiciones con regulación de la intensidad oscilante, elevación con gas. El asiento es regulable en profundidad por medio de un pulsante de fácil acceso integrado en el asiento y se puede así adaptar a usuarios de pesos y alturas diferentes. Reposabrazos disponibles con estructura de nylon o aluminio en la versión fija o ajustable. Base con 5 radios de serie de nylon con ruedas de Ø 50 mm para los suelos de moqueta o linóleo y se puede pedir en aluminio brillante con ruedas de Ø 65 mm.

**Prueba de resistencia**

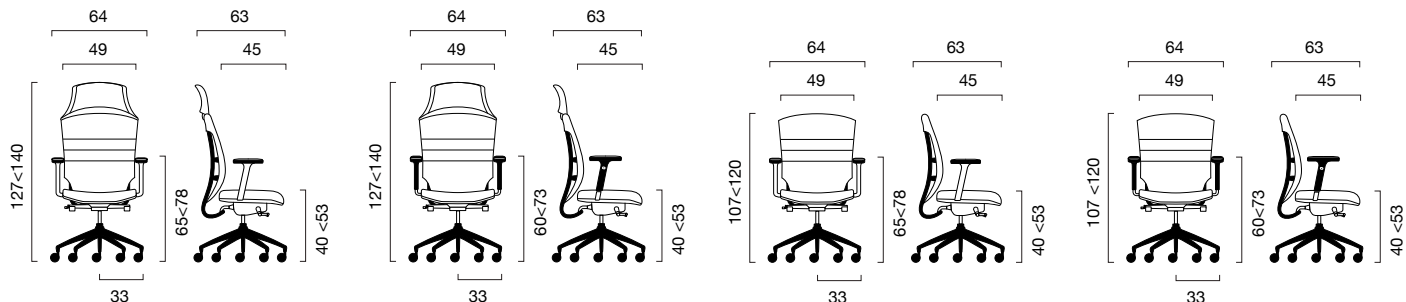
Butaca giratoria: EN 1335 tipo "A"

**dimensions / dimensioni / dimensions / Abmessungen / medidas**

mesh



light



**vista**

executive chair  
seduta direzionale  
fauteuil de direction  
direktionssessel  
sillón dirección





# VISTA



# vista



12 mm thick multi-layer beech seat. Flexible and CFC free polyurethane padding. Back with tubular steel frame, foamed polyurethane padding, or upholstered visible stretch mesh with height-adjustable sliding back support. Synchronized tilting device for seat and back, which can be adjusted to 5 positions, anti-shock back unlocking device, adjustment of back resistance according to user's weight, and seat depth adjuster available on request. Armrests in pressure die-cast aluminium available, they can be adjusted in height, width and rotation. 5-spoke base in polished pressure die-cast aluminium. Standard dual-tread self-locking swivel castors, Ø 65 mm, for fitted carpet or linoleum floors. Visitor's chair is equipped with a oval tubular steel chrome-plated or black tilting frame for the 4 leg version or with a slide frame.

## Resistance test

Swivel chair:  
EN 1335 type "B" and type "A"  
Slide frame:  
EN 13761  
EN 1728  
EN 1022

models / modelli / modèles / Modelle / modelos /

light

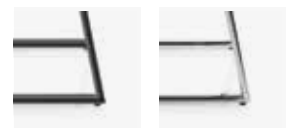


mesh



polished  
aluminium

polished  
aluminium



black steel

chromed steel



black steel

chromed steel

Sedile in multistrato di faggio spessore 12 mm. Imbottitura in poliuretano flessibile esente da CFC. Schienale con struttura in tubolare di acciaio e imbottitura in poliuretano espanso e rivestito in pelle o tessuto o in rete elasticizzata a vista, dotato di supporto lombare a scorrimento regolabile in altezza. Meccanismo sincronizzato del sedile e dello schienale regolabile in 5 posizioni, sistema di sblocco schienale antishock, regolazione della resistenza dello schienale in rapporto al peso dell'utilizzatore e su richiesta regolatore di profondità del sedile. I braccioli sono disponibili con struttura in alluminio pressofuso lucido o regolabili in altezza, larghezza e rotazione. Base a 5 razze in alluminio pressofuso lucido. Ruote piroettanti a doppio battistrada autofrenanti Ø 65 mm di serie per pavimenti in moquette o linoleum. La poltrona visitatore prevede anche il telaio oscillante realizzato in tubo di acciaio ovale cromato o verniciato nero nella versione a 4 gambe o telaio a slitta.

#### Test di resistenza

Poltrona girevole:  
 Conforme al D.Lgs 81 del 09-04-2008  
 tipo "B" e tipo "A"  
 EN 1335 tipo "B" e tipo "A"  
 Telaio a slitta:  
 EN 13761  
 EN 1728  
 EN 1022

Assise en hêtre multiplis ép. 12 mm. Garnissage en polyuréthane flexible sans CFC. Dossier avec structure en acier tubulaire et garnissage en polyuréthane expansé, recouvert de cuir ou de tissu ou recouvert d'une résille élastique apparente avec support lombaire à coulissement réglable en hauteur. Mécanisme synchronisé de l'assise et du dossier réglable sur 5 positions, système anti-choc de déblocage du dossier, réglage de la résistance du dossier en fonction du poids de l'utilisateur et, sur demande, mécanisme pour régler la profondeur de l'assise. Les accoudoirs sont disponibles avec une structure en aluminium poli moulé sous pression ou réglables en hauteur, largeur et rotation. Piètement 5 branches en aluminium poli moulé sous pression. Roulettes pivotantes à double galet autofreinées, Ø 65 mm, de série pour moquette ou linoléum. Le fauteuil visiteur prévoit également le bâti oscillant en tube d'acier ovale chromé ou laqué noir dans la version à 4 pieds ou le bâti luge.

#### Test de résistance

Fauteuil pivotant :  
 EN 1335 type "B" et type "A"  
 Bâti luge :  
 EN 13761  
 EN 1728  
 EN 1022

Sitzfläche aus 12 mm starkem Buchenmehrschichtenholz. Polsterung aus flexiblem Polyurethan, FCKW-frei. Rückenlehne aus Stahlrohr und Polyurethan-Schaumstoffpolsterung mit Leder- oder Stoffbezug, oder Rückenlehne aus Stahlrohr und sichtbarem Elastiknetz, ausgestattet mit stufenlos höhenverstellbarer Hüftstütze. In 5 Positionen verstellbarer Synchro-Mechanismus für Sitzfläche und Rückenlehne, Antishock-Entriegelungssystem, Stützkraft der Rückenlehne je nach Gewicht des Benutzers einstellbar und auf Anfrage Tiefenverstellung der Sitzfläche. Die Armlehnen sind mit einem Gestell aus Glanzaluminium-Druckguss oder in 3 Richtungen verstellbar (Höhe, Breite und Drehung) erhältlich. 5-armiges Fußkreuz aus Glanzaluminium-Druckguss. Selbstbremsende Schwenkrollen Ø 65 mm mit doppelter Lauffläche für Teppich- oder Linoleumböden, serienmäßig. Der Besuchersessel sieht zudem ein Gestell mit Schwingmechanismus aus ovalem Stahlrohr, verchromt oder schwarz lackiert, in der Version '4-beinig' oder ein Kufengestell vor.

#### Belastungstest

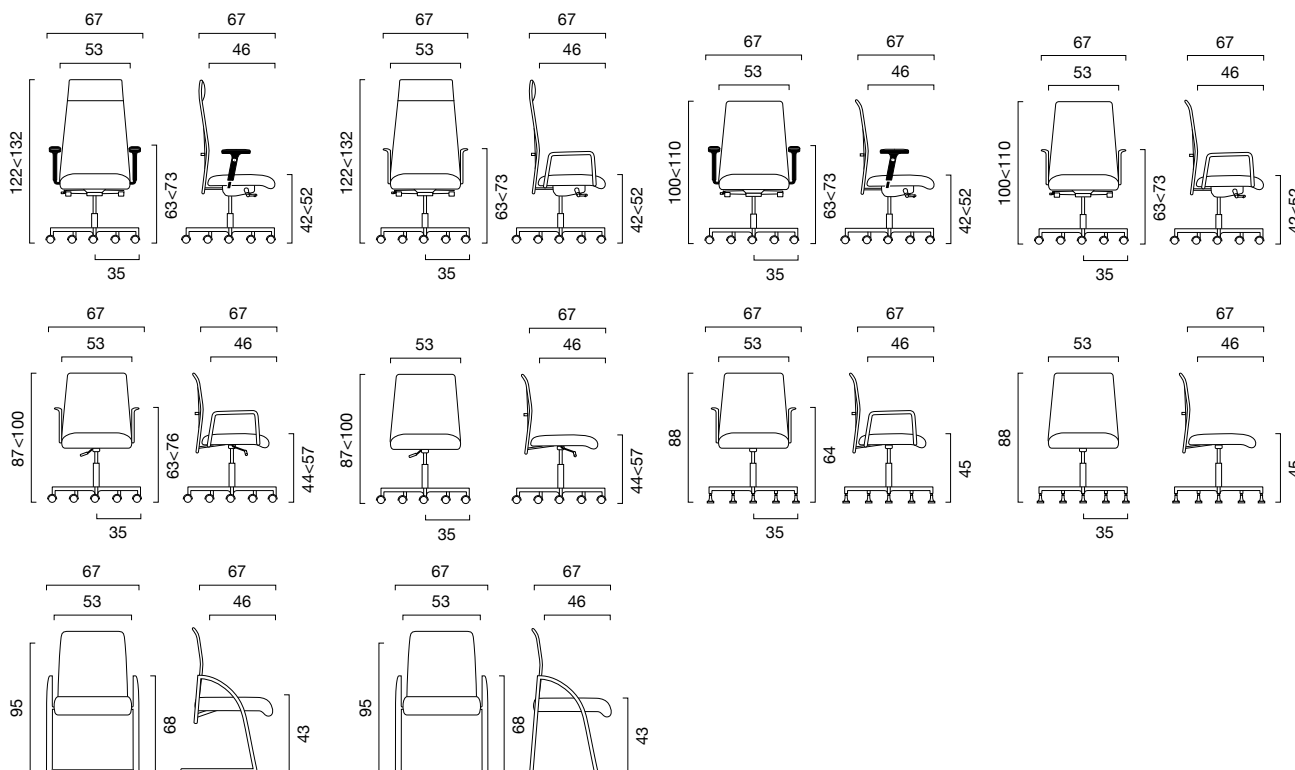
Drehsessel:  
 EN 1335 Typ "B" und Typ "A"  
 Kufengestell:  
 EN 13761  
 EN 1728  
 EN 1022

Asiento de multiestrato de haya perfilado, con un espesor de 12 mm. Almohillado de poliuretano flexible y sin CFC. Respaldo con estructura de acero tubular y almohillado de espuma de poliuretano y revestido de piel o de tejido revestido o de red elástica adaptable visible, con soporte lumbar con deslizamiento y ajuste de altura. Mecanismo sincronizado del asiento y del respaldo ajustable en 5 posiciones, sistema de desbloqueo del respaldo antishock, ajuste de la resistencia del respaldo según el peso del usuario y, opcional, ajuste de la profundidad del asiento. Reposabrazos con estructura de aluminio fundido a presión brillante o regulables en altura, anchura y rotación. Base con 5 radios de aluminio fundido a presión brillante. Ruedas locas con doble banda de rodadura con autofrenado Ø 65 mm, de serie para los suelos de moqueta o linóleo. La versión de visita tiene un armazón oscilante de tubo de acero ovalado negro o cromado para la versión con 4 patas o un armazón con patín.

#### Prueba de resistencia

Butaca giratoria:  
 EN 1335 tipo "B" y tipo "A"  
 Armazón con patín:  
 EN 13761  
 EN 1728  
 EN 1022

#### dimensions / dimensioni / dimensions / Abmessungen / medidas



# PULCHRA

## **pulchra**

executive chair  
seduta direzionale  
fauteuil de direction  
direktionssessel  
sillón dirección









**pulchra**

executive chair  
seduta direzionale  
fauteuil de direction  
direktionssessel  
sillón dirección

# PULCHRA WOOD







**pulchra**

executive chair  
seduta direzionale  
fauteuil de direction  
direktionsessel  
sillón dirección

# pulchra



Single frame in shaped beech plywood. Flexible polyurethane padding and CFC free. Armrests in pressure die-cast aluminium with padded upholstered elbow-rest. 5-spoke base in pressure die-cast aluminium. Tilting device or tilting device that can be locked into various MultiBlock. Standard dual-tread self-locking swivel castors, Ø 65 mm, for fitted carpet or linoleum floors. Slide frame in oval tubular steel chrome-plated or black lacquer and reinforced core in front curve, padded and upholstered arm pads.

#### Resistance test

Swivel chair: EN 1335 type "C"

models / modelli / modèles / Modelle / modelos /



Monosca di multistrati di faggio sagomata. Imbottitura in poliuretano flessibile esente da CFC. Braccioli in alluminio pressofuso con poggibraccia imbottito e rivestito. Base a 5 razze in alluminio pressofuso. Meccanismo oscillante disassato o meccanismo oscillante bloccabile in più posizioni MultiBlock. Ruote piroettanti a doppio battistrada autofrenanti Ø 65 mm di serie per pavimenti in moquette o linoleum. Telaio a slitta in tubo di acciaio ovale nero o cromato con anima di rinforzo nella curvatura anteriore, poggibraccia imbottito e rivestito.

**Test di resistenza**

Poltrona girevole: EN 1335 tipo "C"

Monocoque en hêtre multiplis façonnée. Garnissage en polyuréthane flexible sans CFC. Accoudoirs en aluminium moulé sous pression avec appuie-bras rembourré et revêtu. Piètement 5 branches en aluminium moulé sous pression. Mécanisme oscillant désaxé ou mécanisme oscillant pouvant être bloqué sur plusieurs positions MultiBlock. Roulettes pivotantes à double galet autofreinées, Ø 65 mm, de série pour moquette ou linoléum. Bâti luge en tube d'acier ovale noir ou chromé avec âme de renforcement au niveau de la courbure avant, appuie-bras rembourré et revêtu.

**Test de résistance**

Fauteuil pivotant : EN 1335 type "C"

Durchgehender Aufbau aus geformtem Buchenmehrschichtholz. Polsterung aus flexiblem Polyurethan, FCKW-frei. Armlehnen aus Aludruckguss mit gepolsterter und bezogener Armauflage. 5-armiges Fußkreuz aus Aludruckguss. Versetzter Schwingmechanismus oder mehrfach blockierbarer Schwingmechanismus MultiBlock. Selbstbremsende Schwenkrollen Ø 65 mm mit doppelter Lauffläche für Teppich- oder Linoleumböden, serienmäßig. Kufengestell aus ovalem Stahlrohr in schwarz oder verchromt mit Kernverstärkung in der vorderen Krümmung, Armauflage gepolstert und bezogen.

**Belastungstest**

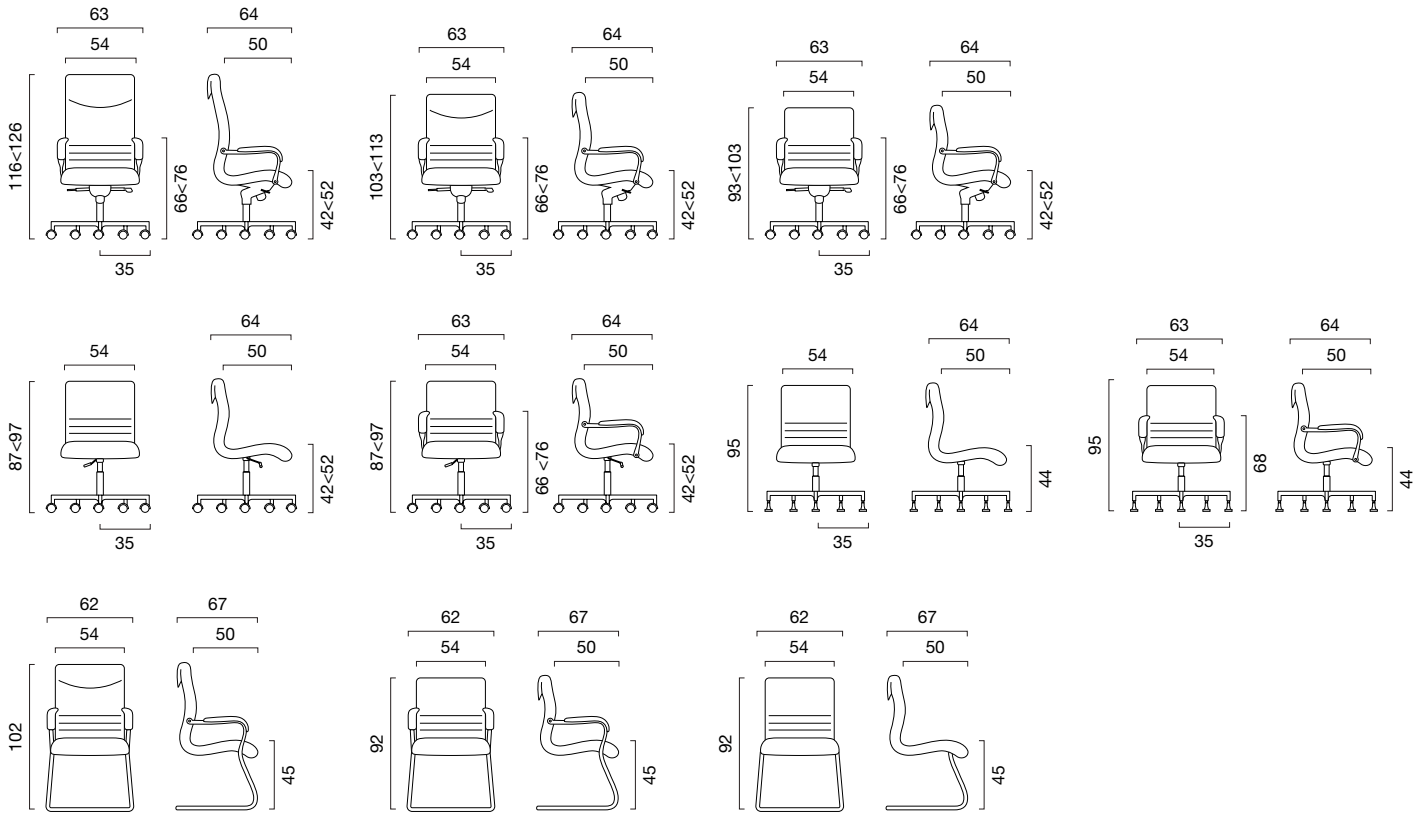
Drehsessel: EN 1335 Typ "C"

Monocasco de multiestrato de haya perfilado. Almohadillado de poliuretano flexible sin CFC. Reposabrazos de aluminio fundido a presión con apoyabrazo almohadillado y revestido. Base con 5 radios de aluminio fundido a presión. Mecanismo oscilante descentralizado o mecanismo oscilante con bloqueo de varias posiciones MultiBlock. Ruedas con doble banda de rodadura autofrenantes Ø 65 para suelos de moqueta o linóleo. Armazón con patín de tubo de acero ovalado negro o cromado con ánima de refuerzo de la curvatura delantera, apoyabrazo almohadillado y revestido.

**Prueba de resistencia**

Butaca giratoria: EN 1335 tipo "C"

**dimensions / dimensioni / dimensions / Abmessungen / medidas**



**frame / struttura / frame / Gestell / frame**



polished aluminium  
alluminio lucido

polished aluminium  
alluminio lucido

black steel  
acciaio nero

chromed steel  
acciaio cromato

# pulchra wood



Single frame in shaped beech plywood. Flexible polyurethane padding and CFC free. Armrests in pressed and curved beech plywood with light walnut or rosewood lacquer finish. Tilting device or tilting device that can be locked into various MultiBlock. 5-spoke base with steel load-bearing structure covered with a protective solid wood casing with light walnut or rosewood finish. Standard dual-tread self-locking swivel castors, Ø 50 mm, for fitted carpet or linoleum floors. Visitor's chair with beech plywood slide frame and walnut or rosewood lacquer finish.

**Resistance test**  
Swivel chair: EN 1335 type "C"

models / modelli / modèles / Modelle / modelos /



Monoscocca di multistrati di faggio sagomata. Imbottitura in poliuretano flessibile esente da CFC. Braccioli in multistrato di faggio pressato e curvato con finitura verniciata noce chiaro o palissandro. Meccanismo oscillante disassato o meccanismo oscillante bloccabile in più posizioni MultiBlock. Base a 5 razze con struttura portante in acciaio ricoperto da una sagoma protettiva in legno massello tinto noce chiaro o palissandro. Ruote piroettanti a doppio battistrada autofrenanti Ø 50 mm di serie per pavimenti in moquette o linoleum. Telaio visitatore a slitta in multistrato di faggio verniciato noce o palissandro.

**Test di resistenza**

Poltrona girevole: EN 1335 tipo "C"

Monocoque en hêtre multiplis façonnée. Garnissage en polyuréthane flexible sans CFC. Accoudoirs en hêtre multiplis compressé et cintré avec finition laquée noyer clair ou palissandre. Mécanisme oscillant désaxé ou mécanisme oscillant pouvant être bloqué sur plusieurs positions MultiBlock. Piètement 5 branches avec structure portante en acier recouvert d'un gabarit de protection en bois massif couleur noyer clair ou palissandre. Roulettes pivotantes à double galet autofreinées, Ø 50 mm, de série pour moquette ou linoléum. Bâti luge en hêtre multiplis verni noyer ou palissandre pour la version visiteur.

**Test de résistance**

Fauteuil pivotant : EN 1335 type "C"

Aufbau aus geformtem Buchenmehrschichtholz. Polsterung aus flexiblem Polyurethan, FCKW-frei. Armlehnen aus gepresstem und gebogenem Buchenmehrschichtenholz, lackiert in den Farben Nuss hell oder Palisander. Versetzter Schwingmechanismus oder mehrfach blockierbarer Schwingmechanismus MultiBlock. 5-teiliges Fußkreuz mit Tragstruktur aus Stahl mit schützender Massivholzabdeckung in den Farben Nuss hell oder Palisander. Selbstbremsende Schwenkrollen Ø 50 mm mit doppelter Lauffläche für Teppich- oder Linoleumböden, serienmäßig. Kufengestell für den Besuchersessel aus Buchenmehrschichtenholz, lackiert in den Farben Nuss hell oder Palisander.

**Belastungstest**

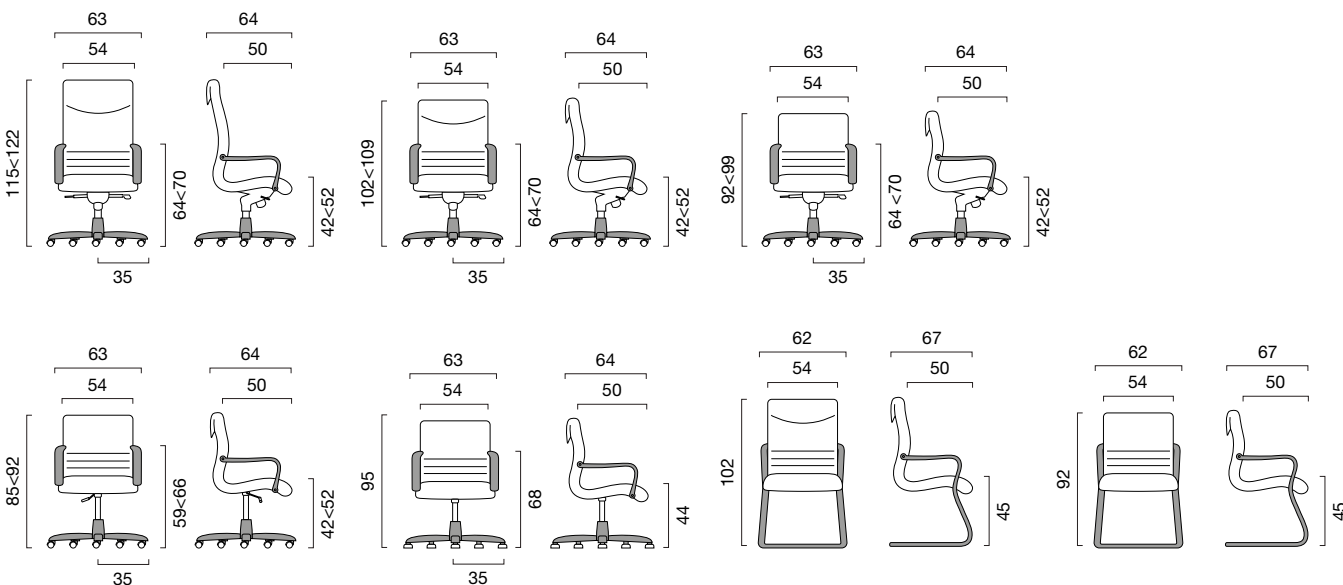
Drehsessel: EN 1335 Typ "C"

Monocasco de multiestrato de haya perfilado. Almohadillado de poliuretano flexible sin CFC. Reposabrazos de multiestrato de haya prensado y curvado con acabado pintado de color del nogal claro o palisandro. Mecanismo oscilante descentralizado o mecanismo oscilante con bloqueo de varias posiciones MultiBlock. Base con 5 radios con estructura portante de acero recubierto con un perfil protector de madera maciza de color nogal claro o palisandro. Ruedas con doble banda de rodadura autofrenantes Ø 50 mm para suelos de moqueta o linóleo. Armazón del sillón de visita con patín de multiestrato de haya pintado de color nogal claro o palisandro.

**Prueba de resistencia**

Butaca giratoria: EN 1335 tipo "C"

**dimensions / dimensioni / dimensions / Abmessungen / medidas**



**finishes / finiture / finitions / Ausführungen / acabados /**



walnut / noce chiaro    rosewood / palissandro    walnut / noce chiaro    rosewood / palissandro    walnut / noce chiaro    rosewood / palissandro

# KARMA

## **karma**

executive chair  
seduta direzionale  
fauteuil de direction  
direktionssessel  
sillón dirección



Single frame in shaped multi-layer beech. Flexible variable density polyurethane padding. Armrests entirely upholstered in polyurethane padding. Knee-tilt mechanism in aluminium with polished finish casing that can be locked in 4 positions, back resistance adjustment according to user weight with side telescopic lever and antishock locking/unlocking device. 5-spoke base in polished pressure die-cast aluminium. Standard dual-tread self-locking swivel castors Ø 65 mm, for fitted carpets or linoleum.

# karma

Monoscocca di multistrati di faggio sagomata. Imbottitura in poliuretano flessibile a densità differenziata. Braccioli completamente rivestiti con imbottitura in poliuretano. Oscillante disassato in alluminio con carter in finitura lucida bloccabile in 4 posizioni, regolazione resistenza schienale in rapporto al peso dell'utilizzatore con leva telescopica laterale e sistema di blocco e sblocco antishock. Base a 5 razze in alluminio pressofuso lucido. Ruote piroettanti a doppio battistrada autofrenanti Ø 65 mm per pavimenti in moquette o linoleum.

Monocoque en hêtre multiplis façonnée. Garnissage en polyuréthane flexible à densité différenciée. Accoudoirs entièrement revêtus avec garnissage en polyuréthane. Mécanisme oscillant désaxé en aluminium avec carter finition polie pouvant être bloqué sur 4 positions, réglage de la résistance du dossier en fonction du poids de l'utilisateur avec levier télescopique latéral et système anti-choc de blocage et de déblocage. Piètement 5 branches en aluminium poli moulé sous pression. Roulettes pivotantes à double galet autofreinées Ø 65 mm, pour moquette ou linoléum.

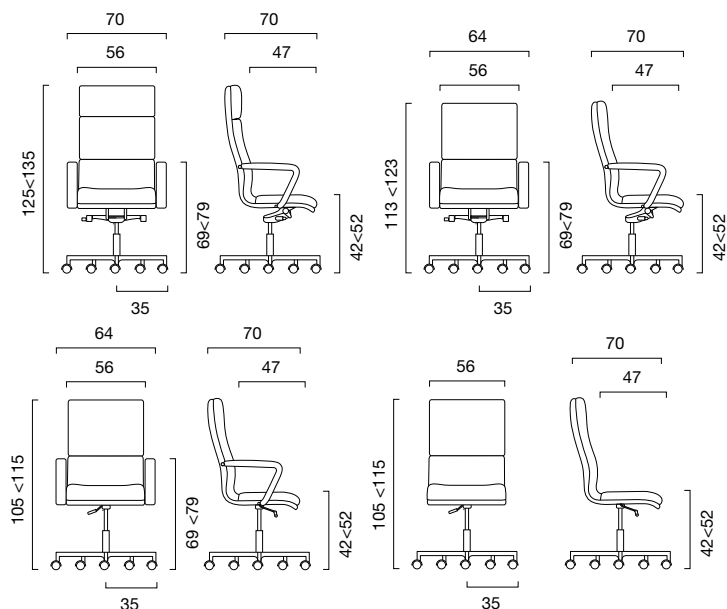
Durchgehender Aufbau aus geformtem Buchenmehrschichtholz. Polsterung aus flexiblem Polyurethan mit differenzierter Dichte. Komplett bezogene Armlehnen mit Polsterung aus flexiblem Polyurethan. Vierfach verstellbarer, versetzter Schwingmechanismus mit Abdeckung in Glanzausführung, Einstellung des körpereigenen abhängigen Gegendrucks mittels seitlichem Teleskophebel und Antishock-Ver-/Entriegelungssystem. 5-armiges Fußkreuz aus Glanzaluminium-Druckguss. Selbstbremsende Schwenkrollen Ø 65 mm mit doppelter Lauffläche für Teppich- oder Linoleumböden.

Monocasco en multiestrato de haya perfilado. Almohadillado de poliuretano flexible con densidad diferenciada. Reposabrazos completamente revestidos con almohadillado de espuma de poliuretano. Mecanismo oscilante descentralizado de aluminio con cárter con acabado brillante bloqueable en 4 posiciones, ajuste de la resistencia del asiento según el peso del usuario con palanca telescópica y sistema de bloqueo/desbloqueo antishock. Base de 5 rayos de aluminio fundido a presión y lúcido. Ruedas locas con doble banda de rodadura autofrenantes, de Ø 65 mm para suelos en moqueta o linóleo.

## models / modelli / modèles / Modelle / modelos /



## dimensions / dimensioni / dimensions / Abmessungen / medidas



polished aluminium





**visitor /  
meeting**

# FRAME

## frame

swivel chair  
with armrests  
aluminium base

seduta girevole  
con braccioli  
base in alluminio

chaise pivotante  
avec accoudoirs  
piètement en aluminium

drehbare Sitzfläche  
mit Armlehnen  
Aluminiumbasis

asiento giratorio  
con brazos  
base en aluminio





**frame**

4-leg chair  
with backrest  
in STRICKTEX mesh

seduta a 4 gambe  
con schienale  
in rete STRICKTEX

chaise sur 4 pieds  
avec dossier  
en résille STRICKTEX

Sitz mit 4 Beinen  
mit Netzurückenlehne  
aus STRICKTEX

asiento de 4 patas  
con respaldo  
de malla STRICKTEX





**frame**

stool with slide  
frame and backrest  
in STRICKTEX mesh

sgabello con telaio  
a slitta e schienale  
in rete STRICKTEX

tabouret avec bâti  
luge et dossier  
en résille STRICKTEX

Hocker mit Schlittenrahmen  
und NetZRückenlehne  
aus STRICKTEX

taburete con bastidor  
de patín y respaldo  
de malla STRICKTEX

# frame



Black or chrome-plated or tubular steel structure with articulated joints in polished pressure die-cast aluminium as coupling for sides and back or for sides with armrests and backrest. FRAME is available with the frame with 4 legs and self-levelling glides, with pressure die-cast aluminium base. 4-spoke with glides swivel base or 5-spoke base in pressure die-cast aluminium with Ø 60 mm castors. Padded up holstered seat. Visible stretch mesh or upholstered back. 4 legs frame is available in the stackable version. **Fixed stool** available in 2 different heights.

### Resistance test

Swivel chair:

EN 13761

EN 1728

EN 1335-3

Frame with 4 legs:

EN 13761

EN 1728

EN 1022

### ENVIRONMENTAL SUSTAINABILITY

This version is eligible for LEED certification for IEQ 4.5 credit requirements in compliance with the standard ANSI /BIFMA M7.1-2011

### models / modelli / modèles / Modelle / modelos /

#### mesh



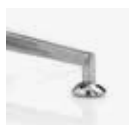
#### light



#### mesh



### finishes / finiture / finitions / Ausführungen / acabados /



polished aluminium

polished aluminium

black steel

white steel

chromed steel

black steel

chromed steel

La struttura è in tubolare di acciaio cromato o verniciato con snodi in pressofusione di alluminio lucido come giunzione tra i fianchi e lo schienale o tra i fianchi con i braccioli e lo schienale. FRAME è disponibile nelle versioni con telaio a 4 gambe con piedini autolivellanti, girevole con base in alluminio pressofuso. La base girevole è disponibile a 4 razze con piedini o 5 razze in pressofusione di alluminio con ruote da Ø 60 mm. Sedile imbottito e rivestito. Il supporto dello schienale è in rete elasticizzata a vista o rivestita. Il telaio a 4 gambe è disponibile anche nella versione impilabile. **Sgabello fisso** disponibile in due altezze.

#### Test di resistenza

Poltrona girevole:  
EN 13761  
EN 1728  
EN 1335-3  
Telaio a 4 gambe:  
EN 13761  
EN 1728  
EN 1022

#### SOSTENIBILITÀ AMBIENTALE

Questo modello può contribuire alla certificazione **LEED** per il credito IEQ 4.5 secondo la norma ANSI/BIFMA M7.1-2011

Structure en acier tubulaire chromé ou laqué avec articulations en aluminium poli moulé sous pression comme jonction entre les côtés et le dossier ou entre les côtés avec les accoudoirs et le dossier. FRAME est disponible dans la version avec bâti 4 pieds et patins réglables ou pivotante avec piètement en aluminium moulé sous pression sur roulettes ou pieds. Piètement pivotant disponible à 4 branches avec pied ou 5 branches en aluminium moulé sous pression avec roulettes de Ø 60 mm. Assise rembourrée et revêtue. Le support du dossier est en résille élastique apparente ou revêtue. Le bâti 4 pieds est également disponible dans la version empilable. **Tabouret fixe** disponible en deux hauteurs.

#### Test de résistance

Fauteuil pivotant :  
EEN 13761  
EN 1728  
EN 1335-3  
Bâti à 4 pieds :  
EN 13761  
EN 1728  
EN 1022

#### DURABILITÉ ENVIRONNEMENTALE

Ce modèle peut contribuer à la certification **LEED** pour le crédit IEQ 4.5 selon la norme ANSI/BIFMA M7.1-2011

Rahmengestell aus verchromtem oder lackiertem Stahlrohr mit Gelenken aus Glanzaluminium-Druckguss als Verbindung zwischen den Seitenteilen und der Rückenlehne, bzw. zwischen den Seitenteilen, Armlehnen und der Rückenlehne. FRAME ist in den Versionen 4-beinig mit selbstnivellierenden Endfüßchen, drehbar mit Untergestell aus Aludruckguss auf Rädern oder Füßchen erhältlich. Das Untergestell drehbare Basis ist als 4-armiges Fußkreuz bzw. 5-armig aus Aludruckguss mit 60 mm-Rollen erhältlich. Gepolsterte und bezogene Sitzfläche. Rückenlehnenstütze aus sichtbarem oder bezogenem Elastiknetz. Das 4-beinige Gestell ist auch in stapelbarer Version lieferbar. **Fester Hocker** Struktur lieferbar in zwei Höhen.

#### Belastungstest

Drehsessel:  
EN 13761  
EN 1728  
EN 1335-3  
4-beiniges Gestell:  
EN 13761  
EN 1728  
EN 1022

#### NACHHALTIGKEIT FÜR DIE UMWELT

Dieses Modell kann zur **LEED**-Zertifizierung für den IEQ 4.5 Credit gemäß der Norm ANSI/BIFMA M7.1-2011 beitragen

Estructura de acero tubular cromado o pintado con articulaciones de aluminio fundido a presión brillante como unión entre los lados y el respaldo, o entre los lados con brazos y el respaldo. FRAME es disponible en la versión con armazón con 4 patas y topes de apoyo autonivelantes, giratorio con base de aluminio fundido a presión. Base giratoria disponible con 4 radios y topes de apoyo o con 5 radios de aluminio fundido a presión y ruedas de Ø 60 mm. Asiento almohadillado y revestido. Respaldo de red elástica adaptable visible o revestida. El armazón con 4 patas es disponible también en la versión apilable. **Taburete fijo** disponible en dos alturas.

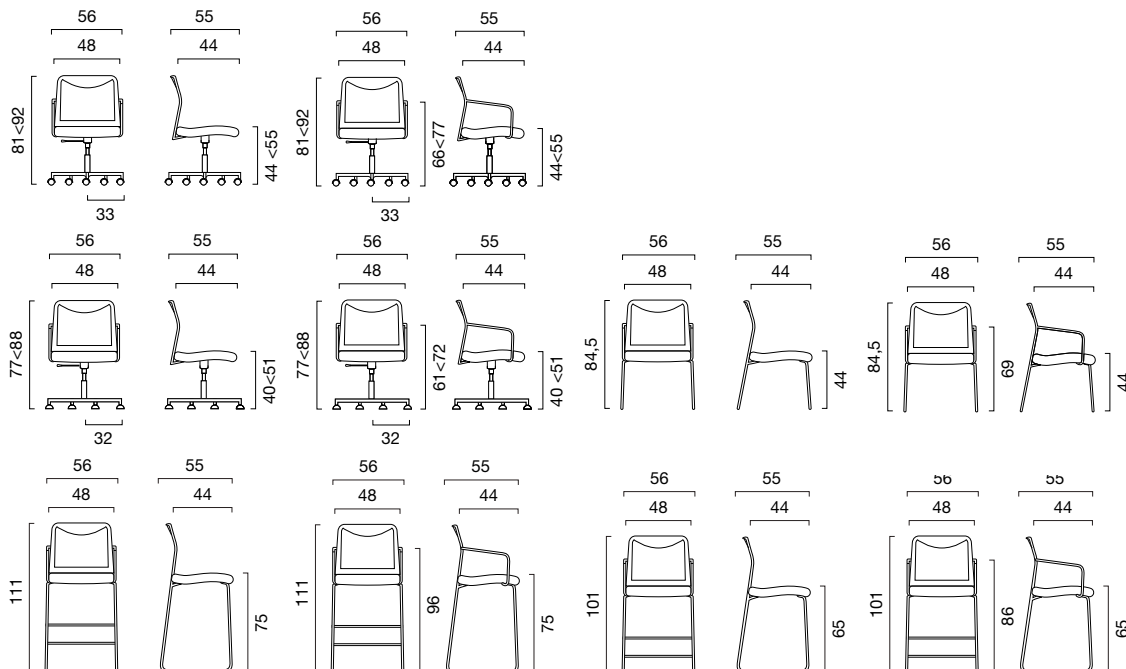
#### Prueba de resistencia

Butaca giratoria:  
EN 13761  
EN 1728  
EN 1335-3  
Armazón de 4 patas:  
EN 13761  
EN 1728  
EN 1022

#### SOSTENIBILIDAD AMBIENTAL

Este modelo puede contribuir a la certificación **LEED** para el crédito IEQ 4.5 de acuerdo con la norma ANSI/BIFMA M7.1-2011

#### dimensions / dimensioni / dimensions / Abmessungen / medidas /



# frame sb



Seat system on beam. Frame in tubular steel with articulated joints in polished pressure die-cast aluminium as coupling for sides and back. Padded upholstered seat. Visible stretch mesh or upholstered back. White painted or chrome-plated structure Straight tubular steel beam support with 80x40x2 mm rectangular cross-section, with white epoxy powder finish. Polished aluminium base. Gloss black or white HPL tabletop.

## ENVIRONMENTAL SUSTAINABILITY

This version is eligible for LEED certification for IEQ 4.5 credit requirements in compliance with the standard ANSI /BIFMA M7.1-2011

### models / modelli / modèles / Modelle / modelos /

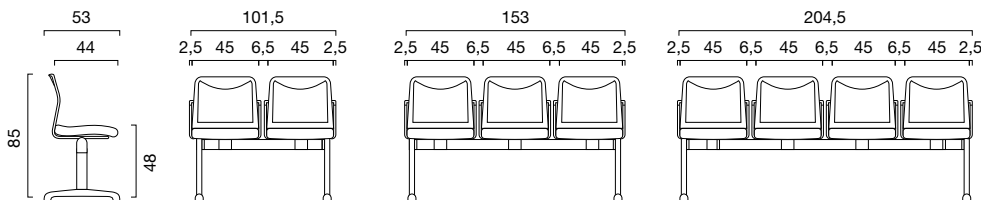
light



mesh

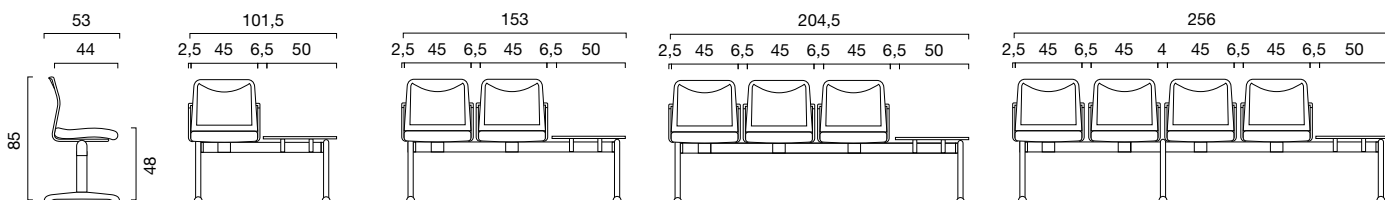


### dimensions / dimensioni / dimensions / Abmessungen / medidas /



black table  
polished  
aluminium

white table  
polished  
aluminium







Sistema di sedute su barra.  
Telaio in tubolare di acciaio con snodi in pressofusione di alluminio lucido come giunzione tra i fianchi e lo schienale. Sedile imbottito e rivestito. Schienale in rete elasticizzata a vista o rivestita. Struttura verniciata nera, bianca o cromata. Barra di supporto in tubolare di acciaio rettilinea con sezione rettangolare 80 x 40 x 2 mm. Base in alluminio lucido. Tavolino in HPL lucido bianco o nero.

Système de sièges sur barre Bâti en acier tubulaire avec articulations en aluminium poli moulé sous pression comme jonction entre les côtés et le dossier. Assise rembourrée et revêtue. Dossier en résille élastique apparente ou revêtue. Structure laquée noir, blanc ou chromée. Barre de support en acier tubulaire rectiligne avec section rectangulaire 80x40x2 mm. Base en aluminium poli. Table basse en HPL brillant blanc ou noir.


Sitzprogramm auf Tragstange. Rahmengestell aus Stahlrohr mit Gelenken aus Glanzaluminium-Druckguss als Verbindung zwischen den Seitenteilen und der Rückenlehne. Gepolsterte und bezogene Sitzfläche. Rückenlehne aus sichtbarem oder bezogenem Elastiknetz. Struktur schwarz, weiß lackiert oder verchromt. Tragstange aus geradem Stahlrohr mit rechteckigem Querschnitt 80x40x2 mm. Untergestell aus Glanzaluminium. Tischchen aus glänzendem HPL, weiß oder schwarz.

Sistema de asientos sobre barra. Bastidor de acero tubular con articulaciones de aluminio fundido a presión brillante como unión entre los lados y el respaldo. Asiento almohadillado y revestido. Respaldo de red elástica adaptable visible o revestida. Estructura barnizado blanco o cromado Barra de soporte de tubular de acero rectilinea con sección rectangular 80x40x2 mm, pintada con polvos epoxídicos blanco. Base de aluminio brillante. Mesa pequeña en HPL bruñido de color blanco o negro.

 **SOSTENIBILITÀ AMBIENTALE**  
Questo modello può contribuire alla certificazione **LEED** per il credito IEQ 4.5 secondo la norma ANSI/BIFMA M7.1-2011

 **DURABILITÉ ENVIRONNEMENTALE**  
Ce modèle peut contribuer à la certification **LEED** pour le crédit IEQ 4.5 selon la norme ANSI /BIFMA M7.1-2011

 **NACHHALTIGKEIT FÜR DIE UMWELT**  
Dieses Modell kann zur **LEED**-Zertifizierung für den IEQ 4.5 Credit gemäß der Norm ANSI /BIFMA M7.1-2011 beitragen

 **SOSTENIBILIDAD AMBIENTAL**  
Este modelo puede contribuir a la certificación **LEED** para el crédito IEQ 4.5 de acuerdo con la norma ANSI /BIFMA M7.1-2011

**backrest mesh / reti schienale / résilles du dossier / Rückenlehnenetze / malla del respaldo /**

**jaguar**

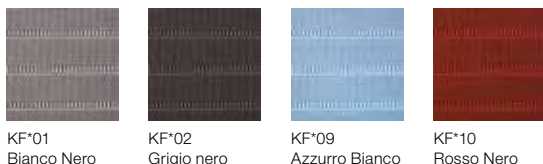


**polo**



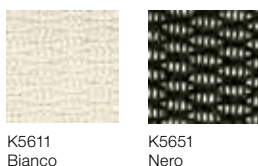
**stricktex**

 fire-retardant  
ignifuga  
ignifuge  
feuerhemmend  
ignifuga

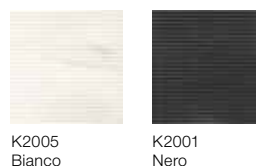


Fire-retardant elasticized mesh with customised design for the FRAME chair.  
Maglia elasticizzata ignifuga con disegno personalizzato per la sedia FRAME.  
Maille élastique ignifuge avec dessin personnalisé pour la chaise FRAME.  
Feuerhemmendes Stretchnetz mit kundenspezifischem Muster für den Stuhl FRAME.  
Malla elastizada ignifuga con diseño personalizado para el asiento FRAME.

**basket**



**spider**





**free**

visitor/meeting chair  
seduta visitatore/riunione  
fauteuil visiteur/réunion  
besuchersessel/sitzungssessel  
sillón de visita/reunión

FREE



# free



Hard-wearing, stackable slide frame or frame with castors, in black or white chrome-plated or lacquered tubular steel Ø 25x2 mm. Flexible fireproof injected polyurethane padding. Backrest structure in white ABS or in transparent polycarbonate. The version with mesh backrest has a chrome plated steel rod support. The upholstered backrest has an ABS support with flexible polyurethane padding, upholstered in fabric or leather at the front and at the back. The backrest is joined to the frame with a coupling element in polished pressure die-cast aluminium. Elbow-rest in visible black or white polypropylene or upholstered on request.

#### Fire resistance

UNI 9175 (Class 1 IM)  
with upholstery in Trevira CS  
UNI 9175 (Class 1IM)  
with backrest in plastic  
UNI 9175 (Class 1IM)  
with backrest in mesh

#### Resistance Tests

EN 15373  
EN 13761  
EN 1728  
EN 1022

models / modelli / modèles / Modelle / modelos /

screen

poly

light

mesh



Telaio a slitta impilabile o con ruote, in tubo d'acciaio Ø 25x2 mm ad alta resistenza cromato o verniciato bianco o nero. Struttura interna del sedile in nylon, carter sottosedile in polipropilene. Imbottitura in poliuretano flessibile iniettato ignifugo. La struttura dello schienale è in ABS bianco o in policarbonato trasparente. Nella versione con schienale in rete il supporto è in tondino di acciaio cromato. Lo schienale rivestito ha il supporto in ABS con imbottitura in poliuretano flessibile e rivestimento in tessuto o pelle sia nella parte anteriore che posteriore. Lo schienale si unisce al telaio con un raccordo in alluminio pressofuso lucido. Il poggia-braccia è in polipropilene nero o bianco a vista o su richiesta rivestito.

**Reazione al fuoco**

UNI 9175 (classe 1IM )  
con rivestimento in Trevira CS  
UNI 9175 (classe 1IM )  
con schienale in plastica  
UNI 9175 (classe 1IM )  
con schienale in rete

**Test di resistenza**

EN 15373  
EN 13761  
EN 1728  
EN 1022

Bâti luge empilable ou avec roues, en acier tubulaire Ø 25x2 mm haute résistance chromée ou peinte en blanc ou noir. Structure interne de l'assise en nylon, carter sous l'assise en polypropylène. Garnissage en polyuréthane flexible injecté ignifuge. La structure du dossier est en ABS blanc ou en polycarbonate transparent. Dans la version avec dossier en résille, le support est en acier rond chromé. Le dossier revêtu a le support en ABS avec garnissage en polyuréthane flexible et revêtement en tissu ou en cuir, aussi bien à l'avant qu'à l'arrière. Le dossier s'unit au bâti avec un raccord en aluminium poli moulé sous pression. L'appuie-bras est en polypropylène noir ou blanc apparent ou revêtu sur demande.

**Réaction au feu**

UNI 9175 (classe 1IM)  
avec revêtement en Trevira CS  
UNI 9175 (classe 1IM)  
avec dossier en plastique  
UNI 9175 (classe 1IM)  
avec dossier en résille

**Test de résistance**

EN 15373  
EN 13761  
EN 1728  
EN 1022

Stapelbares oder mit Rädern ausgestattetes Kufengestell aus hochfestem Stahlrohr Ø 25x2 mm verchromt oder lackiert in Weiß oder Schwarz. Interne Struktur des Nyllonsitzes, Gehäuse unter dem Sitz aus Polypropylen. Polsterung aus flexiblem eingespritztem und feuerfestem Polyurethan. Die Struktur der Rückenlehne ist aus weißem ABS oder aus transparentem Polycarbonat. In der Ausführung mit Rückenlehne aus Netz besteht die Stützung aus verchromtem Stahlrundrohr. Die gepolsterte Rückenlehne besitzt eine Abstützung aus ABS mit flexibler Polyurethanpolsterung und Stoff- oder Lederbezug im vorderen wie hinteren Bereich. Die Rückenlehne verbindet sich mit dem Rahmen über eine polierte Druckgussalverbindung. Die Armlehne besteht aus schwarzem oder weißem, sichtbaren Polypropylen, auf Wunsch bezogen.

**Brandverhalten**

UNI 9175 (Klasse 1IM )  
mit Trevira CS-Bezug  
UNI 9175 (Klasse 1IM )  
mit Kunststoffrücklehne  
UNI 9175 (Klasse 1IM )  
mit Netzrücklehne

**Belastungstest**

EN 15373  
EN 13761  
EN 1728  
EN 1022

Bastidor con patin, apilable o con ruedas, de tubo de acero Ø 25x2 mm de elevada resistencia, cromado o pintado de color blanco o negro. Estructura interna del asiento de nylon, cárter de la parte de abajo del asiento de polipropileno. Almohadillado de poliuretano flexible inyectado ignifugo. La estructura del respaldo es de ABS blanco o de policarbonato transparente. En la versión con respaldo de malla el soporte es de acero cromado. La versión con respaldo revestido tiene el soporte de ABS con almohadillado de poliuretano flexible y revestimiento de tejido o piel de la parte delantera y trasera. El respaldo se une al bastidor con un racor de aluminio pulido fundido a presión. El apoyabrazos es de polipropileno negro o blanco visible o revestido.

**Reaccion al fuego**

UNI 9175 (clase 1IM )  
con revestimiento de Trevira CS  
UNI 9175 (clase 1IM )  
con respaldo de plastico  
UNI 9175 (clase 1IM )  
con respaldo de malla

**Prueba de Resistencia**

EN 15373  
EN 13761  
EN 1728  
EN 1022

**finishes / finiture / finitions / Ausführungen / acabados**

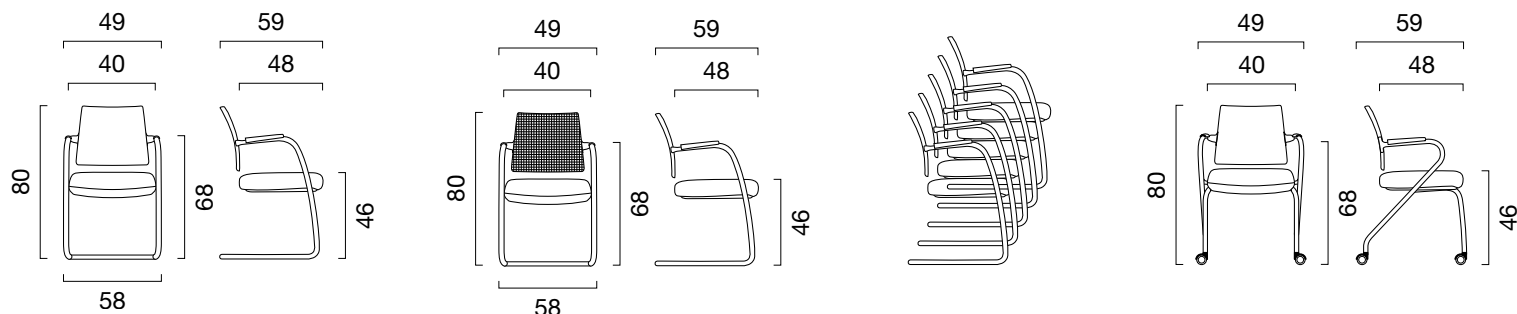


black steel      white steel      chromed steel



black polypropylene      white polypropylene      padded and upholstered

**dimensions / dimensioni / dimensions / Abmessungen / medidas**



EVERYWHERE





**everywhere**

visitor/meeting chair  
seduta visitatore/riunione  
fauteuil visiteur/réunion  
besuchersessel/sitzungssessel  
sillón de visita/reunión

# everywhere



Highly resistant tubular steel structure in a slide frame version, version with 4 legs, chrome-plated version or black epoxy powder lacquer version. Padded and upholstered elbow-rest. Polypropylene seat with protective underseat casing, with flexible polyurethane padding. Polypropylene backrest in two different heights with flexible polyurethane padding, upholstered in fabric or leather at the front and at the back.

#### **Resistance test**

Slide frame:

EN 15373

EN 13761

EN 1728

EN 1022

Frame with 4 legs:

EN 15373

EN 13761

EN 1728

EN 1022

**models / modelli / modèles / Modelle / modelos /**





Poltrona visitatore e riunione  
 Struttura in tubo di acciaio ad alta resistenza nella versione a slitta o 4 gambe, nella versione cromata o verniciata a polveri epossidiche nere. Poggiabraccia imbottito e rivestito. Sedile in polipropilene con carter di protezione sottosedile, imbottitura in poliuretano flessibile. Schienale in polipropilene a due altezze con imbottitura in poliuretano flessibile e rivestimento in tessuto o pelle sia nella parte anteriore che posteriore.

Structure en tube d'acier haute résistance dans la version luge ou 4 pieds, dans la version chromée ou laquée époxy noir. Appuie-bras rembourré et revêtu Assise en polypropylène avec carter de protection sous l'assise, garnissage en polyuréthane flexible. Dossier en polypropylène à deux hauteurs avec garnissage en polyuréthane flexible et revêtement en tissu ou en cuir aussi bien à l'avant qu'à l'arrière.

Struktur aus beständigem Stahlrohr in den Versionen Kufengestell oder 4-beinig, verchromt oder mit Epoxydlackierung in Schwarz. Kopfstütze gepolstert und bezogen. Sitzfläche aus Polypropylen mit Schutzabdeckung der Sitzunterseite, Polsterung aus flexiblem Polyurethan. Rückenlehne aus Polypropylen, in zwei Höhen erhältlich, mit Polsterung aus flexiblem Polyurethan und Bezug aus Stoff oder Leder, sowohl vorderals auch rückseitig.

Estructura de tubo de acero de alta resistencia de la versión con patín o de 4 patas, de la versión cromada o pintada con polvos epoxídicos de color negro. Reposabrazos almohillado y revestido. Asiento de polipropileno con cárter de protección de la parte inferior del asiento, almohadillado de poliuretano flexible. Respaldo de polipropileno de dos alturas con almohadillado de poliuretano flexible de tejido o piel, de la parte delantera y trasera.

**Test di resistenza**

Telaio a slitta:  
 EN 15373  
 EN 13761  
 EN 1728  
 EN 1022  
 Telaio a 4 gambe:  
 EN 15373  
 EN 13761  
 EN 1728  
 EN 1022

**Test de résistance**

Bâti luge :  
 EN 15373  
 EN 13761  
 EN 1728  
 EN 1022  
 Bâti à 4 pieds :  
 EN 15373  
 EN 13761  
 EN 1728  
 EN 1022

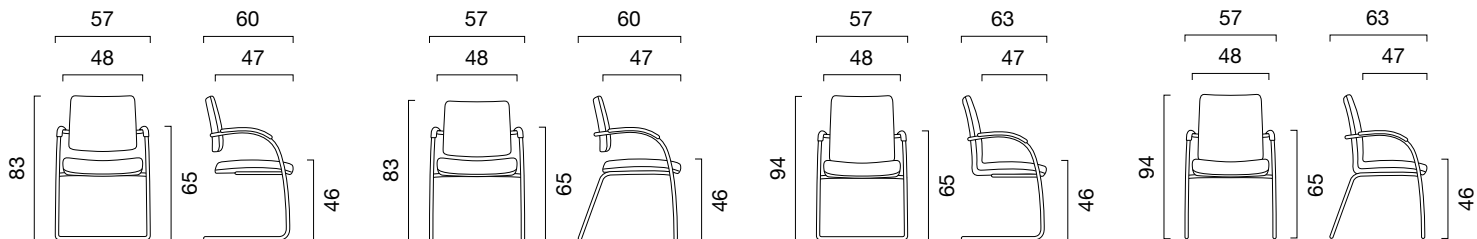
**Belastungstest**

Kufengestell:  
 EN 15373  
 EN 13761  
 EN 1728  
 EN 1022  
 4-beiniges Gestell:  
 EN 15373  
 EN 13761  
 EN 1728  
 EN 1022

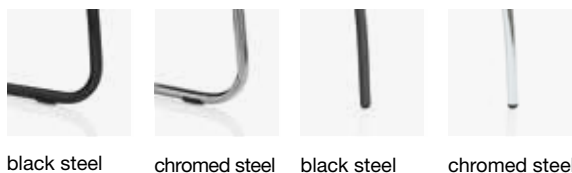
**Prueba de resistencia**

Armazón con patín:  
 EN 15373  
 EN 13761  
 EN 1728  
 EN 1022  
 Armazón de 4 patas:  
 EN 15373  
 EN 13761  
 EN 1728  
 EN 1022

**dimensions / dimensioni / dimensions / Abmessungen / medidas**



**finishes / finiture / finitions / Ausführungen / acabados /**



black steel    chromed steel    black steel    chromed steel

# WAIT



## **wait**

visitor/meeting chair  
seduta visitatore/riunione  
fauteuil visiteur/réunion  
besuchersessel/sitzungssessel  
sillón de visita/reunión

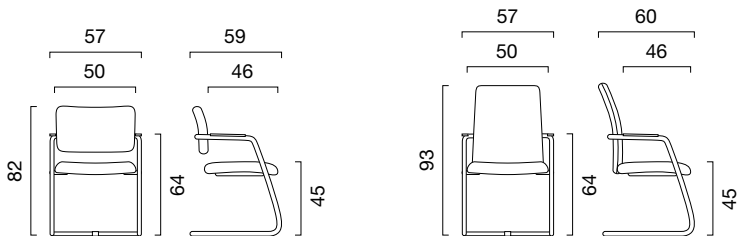
# wait



models / modelli / modèles / Modelle / modelos /



dimensions / dimensioni / dimensions / Abmessungen / medidas



Stackable visitor's and meeting chair  
Load-bearing structure in "Asform"  
chrome-plated or lacquered tubular  
steel  $\varnothing 25 \times 2$  mm, with non-slip  
glides. Seat and back in polypropylene  
with flexible polyurethane padding.  
Backrest entirely upholstered. Armrests  
with black polypropylene elbow-rest.

#### Resistance test

Slide frame:

EN 15373 - EN 13761- EN 1728 - EN 1022

Seduta impilabile. Struttura portante  
in tubo di acciaio "Asform" cromato o  
verniciato di  $\varnothing 25 \times 2$  mm e completa  
di piedini antiscivolo. Sedile e  
schienale in polipropilene e imbottitura  
in poliuretano flessibile. Schienale  
rivestito completamente. Braccioli con  
poggiabraccia in polipropilene nero.

#### Test di resistenza

Telaio a slitta:

EN 15373 - EN 13761- EN 1728 - EN 1022

Fauteuil visiteur et réunion - Empilable.  
Structure portante en tube d'acier  
ASFORM chromé ou laqué  $\varnothing 25 \times 2$  mm  
avec pieds antiglisse. Assise et dossier  
en polypropylène et garnissage en  
polyuréthane flexible. Dossier entièrement  
revêtu. Accoudoirs avec appuie-bras en  
polypropylène noir.

#### Test de résistance

Bâti luge :

EN 15373 - EN 13761- EN 1728 - EN 1022

Besucher- und Sitzungssessel - Stapelbar.  
Unterkonstruktion aus verchromtem oder  
lackiertem "ASFORM"- Stahlrohr,  
 $\varnothing 25 \times 2$  mm und komplett mit rutschfesten  
Füßchen. Sitzfläche und Rückenlehne aus  
Polypropylen und Polsterung aus flexiblem  
Polyurethan. Rückenlehne komplett  
bezogen. Armlehnen mit Armauflage aus  
schwarzem Polypropylen.

#### Belastungstest

Kufengestell:

EN 15373 / EN 13761 / EN 1728 / EN 1022

Estructura portante de tubo de acero  
cromado "ASFORM" o pintado, de  $\varnothing 25 \times 2$   
mm y con pies de apoyo antideslizantes.  
Asiento y respaldo de polipropileno y  
almohadillado de espuma de poliuretano  
flexible. Respaldo revestido completamente.  
Reposabrazos con apoyabrazos de  
polipropileno negro.

#### Prueba de resistencia

Armazón con patín:

EN 15373 - EN 13761- EN 1728 - EN 1022



black steel

chromed steel

# SKYLINE



## **skyline**

swivel chair  
poltrona girevole  
fauteuil pivotant  
Drehsessel  
sillón giratorio

# skyline



Swivel chair version with a high backrest to complete the range. The seat is in cold-foamed polyurethane with a steel structure, and is upholstered in fabric or leather. 4-spoke with glides base or 5-spoke base in pressure die-cast aluminium with glides or Ø 60 mm castors.

Poltroncina girevole con lo schienale alto. Seduta in poliuretano schiumato a freddo con struttura in acciaio, rivestimento in tessuto o pelle. La base è disponibile a 4 razze con piedini o 5 razze in pressofusione di alluminio con piedini o ruote da Ø 60 mm.

Fauteuil pivotant avec dossier haut. Assise en polyuréthane estampé à froid avec structure en acier et revêtement en tissu ou en cuir. Piètement disponible à 4 branches avec pied ou 5 branches en aluminium moulé sous pression avec pieds ou roulettes de Ø 60 mm.

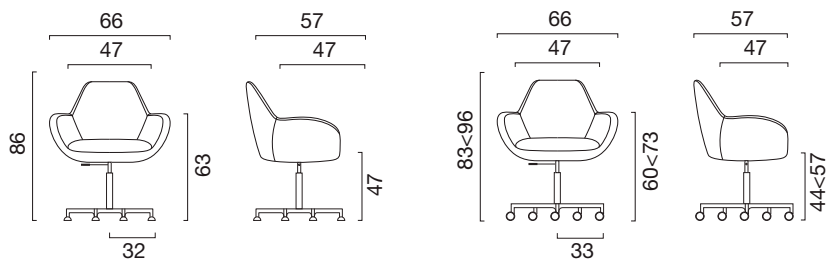
Drehsessel mit hoher Rückenlehne. Sitzfläche aus kaltgeschäumtem Polyurethan mit Stahlstruktur, Stoff- oder Lederbezug. Das Untergestell ist als 4-armiges Fußkreuz bzw. 5-armig aus Aludruckguss mit Füßen oder mit 60 mm-Rollen erhältlich.

Butaca giratoria con respaldo alto. Asiento de poliuretano estampado en frío con estructura de acero, revestimiento de tejido o piel. Base disponible con 4 radios y topes de apoyo o con 5 radios de aluminio fundido a presión y topes de apoyo o ruedas de Ø 60 mm.

## models / modelli / modèles / Modelle / modelos /



## dimensions / dimensioni / dimensions / Abmessungen / medidas



black aluminium

polished aluminium



black aluminium

polished aluminium

# MEETING

## meeting

visitor/meeting chair  
seduta visitatore/riunione  
fauteuil visiteur/réunion  
besuchersessel/sitzungssessel  
sillón de visita/reunión



# meeting



Flexible injected polyurethane and CFC free back and seat linked by a visible aluminium profile that characterizes the shape. Seat cushion to provide more comfort. Upholstered in fabric or leather. 4-spoke with glides base or 5-spoke base in pressure die-cast aluminium with glides or Ø 60 mm castors.

Struttura composta da due parti, sedile e schienale in poliuretano flessibile iniettato ed esente da CFC, unite mediante un profilo di alluminio a vista che ne caratterizza l'immagine. Un cuscino sedile apportato per conferire maggiore comfort. Rivestimento in pelle o tessuto. La base è disponibile a 4 razze con piedini o 5 razze in pressofusione di alluminio con piedini o ruote da Ø 60 mm.

Structure composée de deux parties, assise et dossier en polyuréthane flexible injecté sans CFC, unies par un profilé d'aluminium apparent qui caractérise l'image. Coussin d'appoint pour l'assise afin d'offrir davantage de confort. Revêtement en cuir ou en tissu. Piètement disponible à 4 branches avec pied ou 5 branches en aluminium moulé sous pression avec pieds ou roulettes de Ø 60 mm.

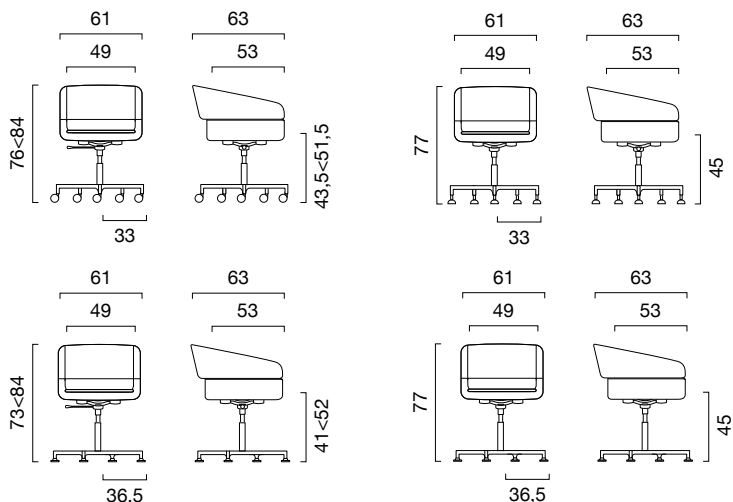
Sitz und Rückenlehne aus flexiblem, eingespritztem und FCKW-freiem Polyurethan. Verbund über ein sichtbares 101 Aluprofil – das Erkennungsmerkmal dieser Serie. Ein eigens gefertigtes Sitzkissen sorgt für extra Komfort. Bezug aus Leder oder Stoff. Das Untergestell ist als 4-armiges Fußkreuz bzw. 5-armig aus Aludruckguss mit Füßen oder mit 60 mm-Rollen erhältlich.

Estructura formada por 2 partes, asiento y respaldo de poliuretano flexible inyectado y sin CFC, unidas por un perfil de aluminio visible que caracteriza su imagen. El cojín del asiento ofrece un confort mayor. Revestimiento de piel o de tejido. Base disponible con 4 radios y topes de apoyo o con 5 radios de aluminio fundido a presión y topes de apoyo o ruedas de Ø 60 mm.

## models / modelli / modèles / Modelle / modelos /

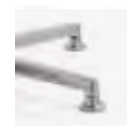


## dimensions / dimensioni / dimensions / Abmessungen / medidas



polished aluminium

polished aluminium



polished aluminium

# ELIS

## elis

visitor/meeting chair  
seduta visitatore/riunione  
fauteuil visiteur/réunion  
besuchersessel/sitzungssessel  
sillón de visita/reunión





# elis



Single swivel chair with or without a gas-lift system. 5-spoke base in pressure die-cast aluminium with castors, Ø 60 mm, or 4-spoke base with glides or square steel base. Internal structure in beech plywood with flexible polyurethane padding. Fabric or leather upholstery. The fixed chair version and the 2-seater sofa have a tubular steel frame with aluminium supports. A complementary low, square occasional table, 70 x 70 mm, is also available for the waiting area.

Poltroncina singola girevole con o senza elevazione a gas. Base in pressofusione di alluminio a 5 razze con ruote Ø 60 mm o 4 razze con piedini in alternativa base quadrata in acciaio. Struttura interna in multistrato di faggio con imbottitura in poliuretano flessibile. Rivestimento in tessuto o pelle. Nella versione poltrona fissa o sofà a 2 posti, il telaio è in tubo di acciaio con puntali in alluminio. In abbinamento per la zona attesa è previsto un tavolino basso quadrato 70 x 70 mm.

Fauteuil individuel pivotant avec ou sans élévation à gaz. Piètement en aluminium moulé sous pression à 5 branches avec roues Ø 60 mm ou 4 branches avec pieds en alternative au piètement carré en acier. Structure interne en hêtre multiplis avec rembourrage en polyuréthane flexible. Revêtement en tissu ou en cuir. Dans la version fauteuil fixe ou canapé à 2 places, le bâti est en tube d'acier avec embouts en aluminium. En combinaison pour l'espace d'attente est prévu une petite table basse carrée 70 x 70 mm.

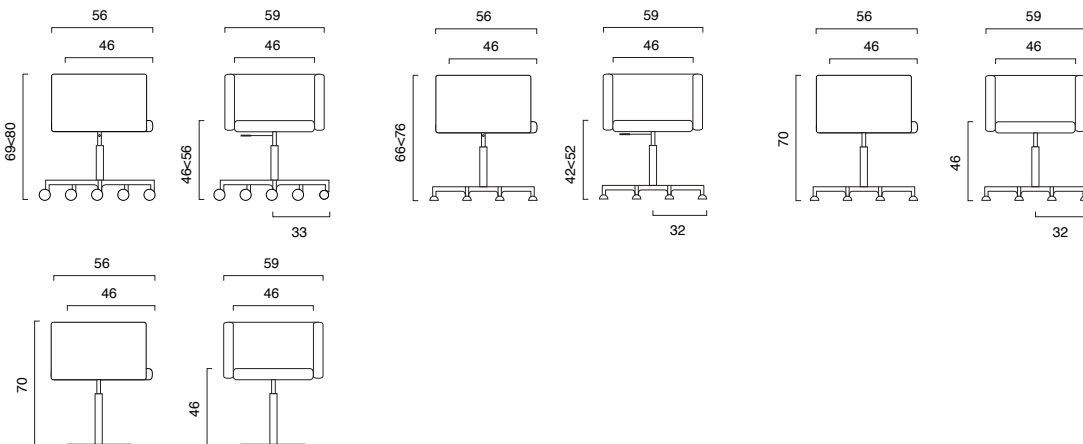
Drehbarer Einzelsessel mit oder ohne Gas-Liftsystem. 5-armiges Fußkreuz aus Aluguss mit Rädern Ø 60 mm oder 4-armig mit Füßen, alternativ vierkantiges Untergestell aus Stahl. Innengestell aus Mehrschicht-Buchenholz mit Polsterung aus elastischem Polyurethanschaum. Bezug aus Stoff oder Leder. In der Version fester Sessel oder Zweisitzer-Sofa besteht das Gestell aus Stahlrohr mit Aluminiumstützen. In Kombination für den Wartebereich ist ein niedriger quadratischer Tisch mit den Abmessungen 70 x 70 mm vorgesehen.

Butaca giratoria individual con o sin elevación de gas. Base de aluminio fundido a presión con 5 radios y ruedas Ø 60 mm o 4 radios con pies de apoyo en alternativa base cuadrada de acero. Estructura interna de multiestrato de haya con almohadillado de espuma poliuretano flexible. Revestimiento de tejido o piel. En la versión butaca fija o sofá de 2 plazas, el bastidor es de tubular de acero con puntales de aluminio. En combinación, para la sala de espera hay una mesa de centro cuadrada de 70 x 70 mm.

## models / modelli / modèles / Modelle / modelos /



## dimensions / dimensioni / dimensions / abmessungen / medidas



polished aluminium

polished aluminium



black steel



chromed steel

# WINGS

## **wings**

visitor/meeting chair  
seduta visitatore/riunione  
fauteuil visiteur/réunion  
besuchersessel/sitzungssessel  
sillón de visita/reunión



**wings**

chair with four legs  
and padded armrests

seduta su quattro gambe  
con braccioli imbottiti

siège sur quatre pieds  
avec accoudoirs rembourrés

Sitz auf vier Beinen mit  
gepolsterten Armlehnen

silla de cuatro patas  
con brazos almohadillados





25



# wings



Single frame (seat/back) with tubular steel insert in fireproof injected polyurethane padding, CFC free. Available in the version with frame with 4 chrome-plated tubular steel legs or cantilever, or swivel chair. Tubular steel armrests, or in foamed polyurethane with tubular steel interior. 5-spoke base in pressure die-cast aluminium for the swivel chair. Self-locking swivel castors with double track, Ø 65 mm, standard supplied for fitted carpet or linoleum floors. Gas-lift. Seat/back tilting device with resistance adjustment according to user weight. Seat device with automatic return. The conference chair can be equipped with glides at the front and swivel castors at the back, or with four swivel castors.

### Resistance Tests

EN 16139  
EN 1022  
EN 1728

### ENVIRONMENTAL SUSTAINABILITY

This version is eligible for **LEED** certification for IEQ 4.5 credit requirements in compliance with the standard ANSI /BIFMA M7.1-2011

### models / modelli / modèles / Modelle / modelos /



### finishes / finiture / finitions / Ausführungen / acabados /



polished aluminium

polished aluminium

chromed steel

chromed steel

La monoscocca (sedile/schienale) con inserto in tubo di acciaio annegato nell'imbottitura in poliuretano iniettato ignifugo esente da CFC. Disponibile nella versione girevole o con telaio in tubo di acciaio cromato a 4 gambe o a slitta. I braccioli sono in tubo di acciaio cromato o in poliuretano espanso rivestiti. Base a 5 razze in alluminio pressofuso per poltroncina girevole. Ruote piroettanti a doppio battistrada autofrenanti Ø 65 mm, di serie per pavimenti in moquette o linoleum. Elevazione a gas. Meccanismo di oscillazione sedile/schienale con regolazione dell'intensità in rapporto al peso dell'utilizzatore. Meccanismo sedile con ritorno automatico. La poltroncina per conferenza può essere dotata di piedini nella parte anteriore e ruote piroettanti nella parte posteriore o con quattro ruote piroettanti.

**Test di resistenza**

Conforme alla norma EN 16139  
 Conforme alla norma EN 1022  
 Conforme alla norma EN 1728

**SOSTENIBILITÀ AMBIENTALE**

Questo modello può contribuire alla certificazione LEED per il credito IEQ 4.5 secondo la norma ANSI /BIFMA M7.1-2011

Monocoque (assise/dossier) avec élément en tube d'acier noyé dans le garnissage en polyuréthane injecté ignifuge sans CFC. Disponible dans la version pivotante ou avec bâti en acier tubulaire chromé à 4 pieds ou luge. Les accoudoirs sont en tube d'acier chromé ou en polyuréthane expansé revêtus. Piètement 5 branches en aluminium moulé sous pression pour petit fauteuil pivotant. Roulettes pivotantes à double galet autofreinées, Ø 65 mm, de série pour moquette ou linoléum. Élévation par vérin à gaz. Mécanisme d'oscillation assise/ dossier avec réglage de l'intensité en fonction du poids de l'utilisateur. Mécanisme de l'assise avec retour automatique. Le fauteuil de conférence peut être équipé de pieds à l'avant et de roulettes pivotantes à l'arrière ou de quatre roulettes pivotantes.

**Test de résistance**

EN 16139  
 EN 1022  
 EN 1728

**DURABILITÉ ENVIRONNEMENTALE**

Ce modèle peut contribuer à la certification LEED pour le crédit IEQ 4.5 selon la norme ANSI /BIFMA M7.1-2011

Durchgehender Aufbau (Sitzfläche/ Rückenlehne) mit Stahlrohr-Einsatz (versenkt in einer eingespritzten, FCKW-freien und feuerbeständigen Polyurethan-Polsterung). Erhältlich in der drehbaren Version oder mit verchromtem Stahlrohrrahmen mit 4 Beinen oder Schlittenrahmen. Die Armlehnen sind aus verchromtem Stahlrohr oder mit Polyurethan-Schaumstoff bezogen. 5-armiges Fußkreuz aus Aludruckguss für Drehsessel. Selbstbremsende Schwenkrollen Ø 65 mm mit doppelter Lauffläche für Teppich- oder Linoleumböden, serienmäßig. Gasliftpumpe. Schwingmechanismus Sitz/Rückenlehne mit körpergewichtabhängiger Schwingstärkeneinstellung. Sitzmechanismus mit automatischem Rücklauf. Der Konferenzsessel kann vorderseitig mit Füßchen und rückseitig mit Schwenkrollen oder mit vier Schwenkrollen ausgestattet werden.

**Belastungstest**

EN 16139  
 EN 1022  
 EN 1728

**NACHHALTIGKEIT FÜR DIE UMWELT**

Dieses Modell kann zur LEED-Zertifizierung für den IEQ 4.5 Credit gemäß der Norm ANSI / BIFMA M7.1-2011 beitragen

El monocasco (asiento/respaldo) con inserción de tubo de acero hundido de el almohadillado de poliuretano inyectado ignifugo sin CFC. Disponible en la versión giratoria o con bastidor de acero tubular cromado con 4 patas o patín. Reposabrazos de tubo de acero cromado o de espuma de poliuretano revestido. Base con 5 radios de aluminio fundido a presión para sillón giratorio. Ruedas con doble banda de rodadura con autofrenado Ø 65 mm, de serie para los suelos de moqueta o linóleo. Elevación con gas. Mecanismo de oscilación asiento/respaldo con regulación de la intensidad según el peso del usuario. Mecanismo del asiento con retorno automático. El sillón de conferencia puede estar equipado con deslizantes de la parte delantera y ruedas de la parte trasera o con cuatro ruedas.

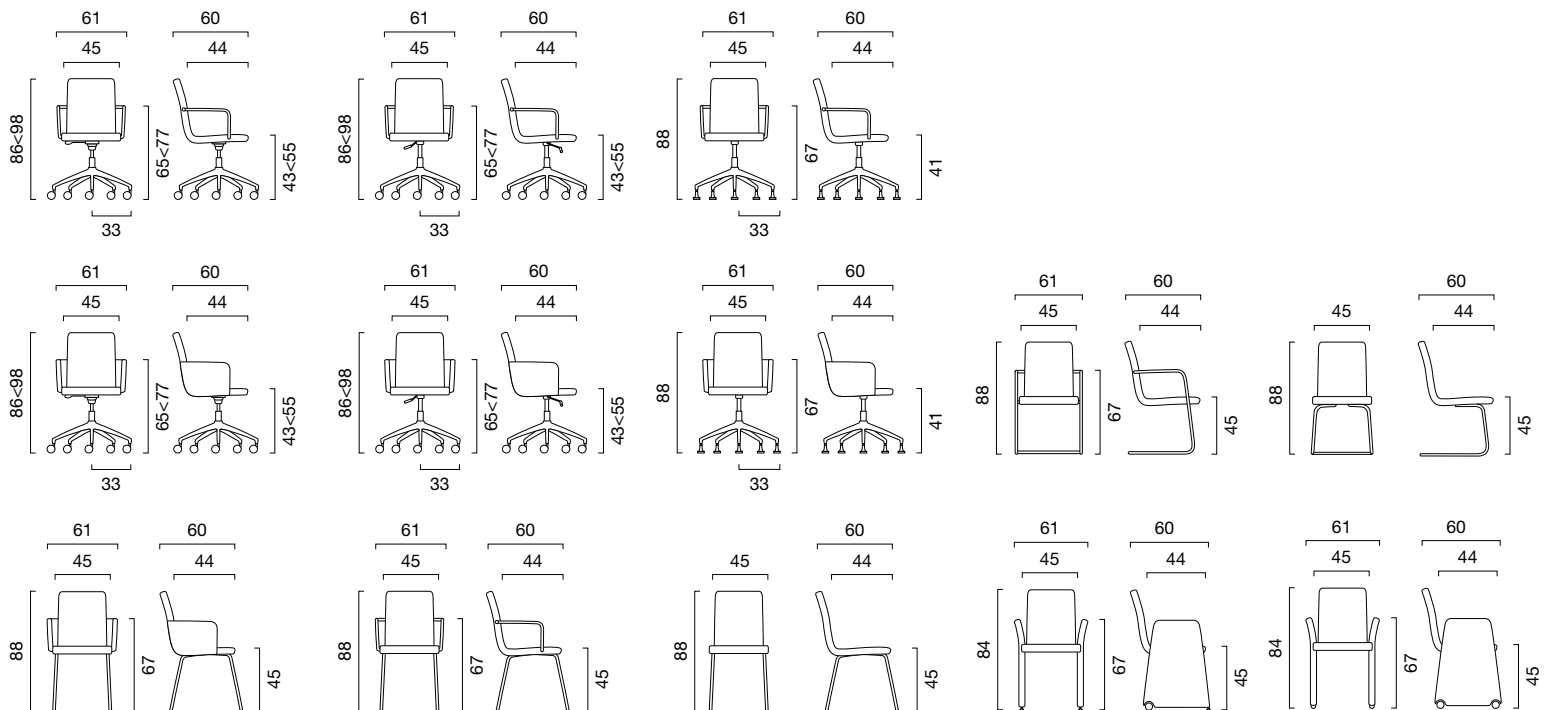
**Prueba de Resistencia**

EN 16139  
 EN 1022  
 EN 1728

**SOSTENIBILITÀ AMBIENTALE**

Este modelo puede contribuir a la certificación LEED para el crédito IEQ 4.5 de acuerdo con la norma ANSI / BIFMA M7.1-2011

**dimensions / dimensioni / dimensions / Abmessungen / medidas /**





**BOOK  
CLUB**





# PLAN CHAIR

**plan chair**

visitor/meeting chair  
seduta visitatore/riunione  
fauteuil visiteur/réunion  
besuchersessel/sitzungssessel  
sillón de visita/reunión

**plan chair**

visitor/meeting chair  
seduta visitatore/riunione  
fauteuil visiteur/réunion  
besuchersessel/sitzungssessel  
sillón de visita/reunión





# plan chair

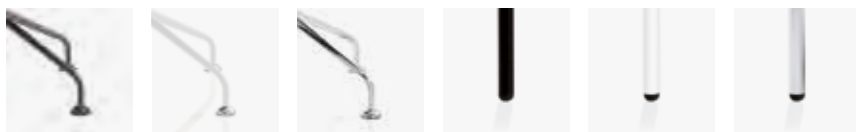


Single frame (seat/back) with tubular steel insert in cold-foamed polyurethane padding, CFC free. 4-spoke base in tubular steel for the swivel version, with automatic return or fixed with castors. Fixed version has a slide frame or a 4 legs tubular steel frame. Tubular steel armrests. Removable fabric for the upholstered version.

## models / modelli / modèles / Modelle / modelos /



## finishes / finiture / finitions / Ausführungen / acabados /



black steel

white steel

chromed steel

black steel

white steel

chromed steel

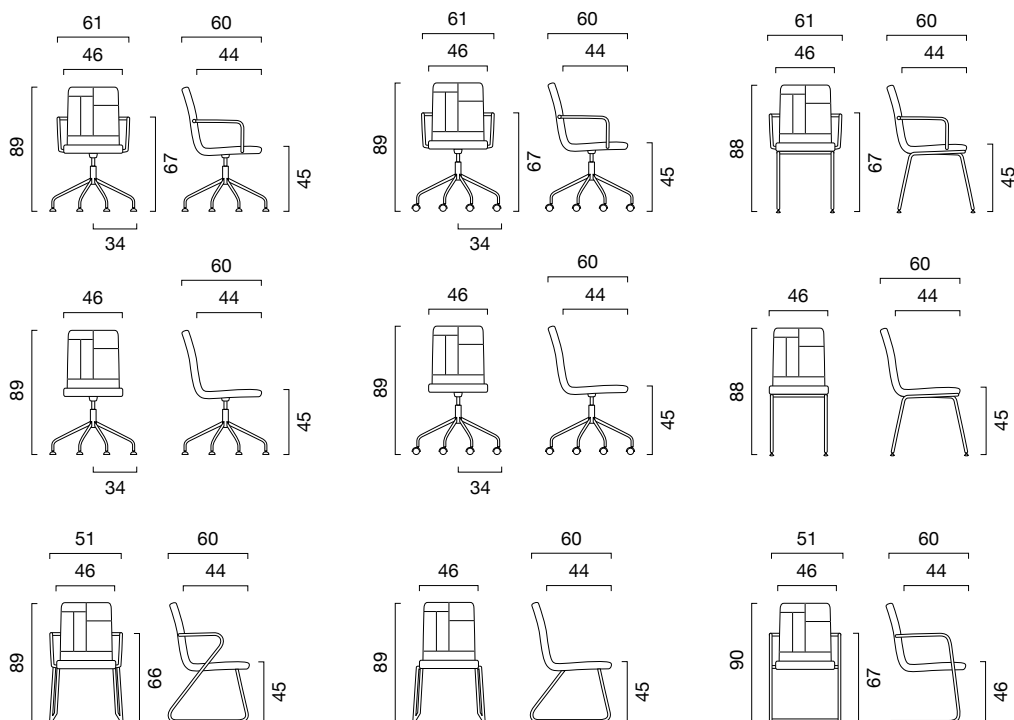
Monosocca (sedile/schienale) con inserto in tubo di acciaio annegato nell'imbottitura in poliuretano schiumato a freddo esente da CFC. Disponibile con base a 4 razze in tubolare di acciaio nella versione girevole, con ritorno automatico o fissa con ruote. La versione fissa prevede un telaio a slitta o a 4 gambe in tubo di acciaio. Braccioli in tubo di acciaio. La versione con rivestimento in tessuto è sfoderabile.

Monocoque (assise/dossier) avec élément en tube d'acier noyé dans le rembourrage en polyuréthane estampé à froid sans CFC. Disponible avec piètement 4 branches en acier tubulaire dans la version pivotante, avec retour automatique ou fixe avec roulettes. La version fixe prévoit un bâti luge ou 4 pieds en tube d'acier. Accoudoirs en tube d'acier. La version avec revêtement en tissu est déhoussable.

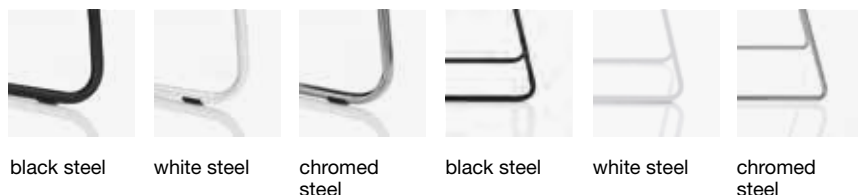
Durchgehender Aufbau (Sitzfläche/Rückenlehne) mit Stahlrohr-Einsatz (versenkt in einer kaltgeschäumten, FCKW-freien Polyurethan-Polsterung). Lieferbar mit 4-armigem Fußkreuz aus Stahlrohr in der drehbaren Version, mit automatischem Rücklauf oder fest mit Rollen. Für die feststehende Version ist ein Kufengestell oder ein 4-beiniges Gestell aus Stahlrohr vorgesehen. Armlehnen aus Stahlrohr. Abnehmbarer Stoffbezug in der stoffbezogenen Version.

El monocasco (asiento/respaldo) con inserción de tubo de acero hundido de el almohadillado de poliuretano inyectado ignífugo sin CFC. Disponible con base con 4 radios de acero tubular en la versión giratoria, con retorno automático o fija con ruedas. La versión fija tiene un armazón con patín o con 4 patas de acero tubular. La versión con revestimiento de tejido es desenfundable.

**dimensions / dimensioni / dimensions / Abmessungen / medidas /**



**finishes / finiture / finitions / Ausführungen / acabados /**



#### 4undici

visitor/meeting chair  
seduta visitatore/riunione  
fauteuil visiteur/réunion  
besuchersessel/sitzungssessel  
sillón de visita/reunión



# 4UNDICI



## **4undici**

two-tone version with a white lacquer structure and ash legs.

bicolore con scocca laccata bianca e gambe frassino.

version bicolore avec coque laquée en blanc et pieds en frêne.

Es ist eine zweifarbige Ausführung mit weiß lackierter Schale und Beinen aus Esche erhältlich.

versión bicolor con casco lacado blanco y patas de fresno.

# 4undici

4UNDICI is a collection of chairs that includes chairs with 4 legs and swivel chairs. The structure, featuring an enveloping shape and fine details, adapts to various interiors such as offices, restaurants or hotels. The chair with 4 legs is available with a tubular steel frame, Ø 16 mm, with self-levelling glides or with 4 legs in natural ash. A swivel chair in 13 mm thick beech plywood, faced on the outside with ash veneer with open-pore finish, natural varnish, wenge or white lacquer finish. Padded interior in CFC-free expanded polyurethane upholstered in leather or fabric. 4-spoke base in pressure die-cast aluminium with glides or 5-spoke base with castors, Ø 60 mm.

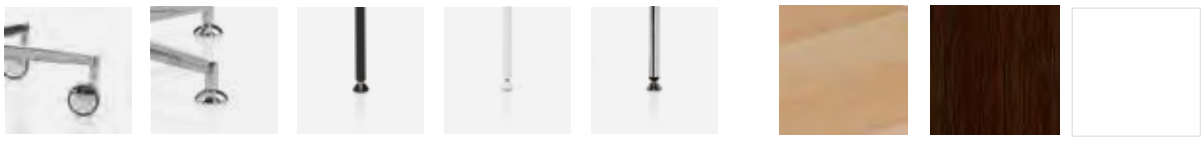


**models / modelli / modèles / Modelle / modelos /**



**finishes / finiture / finitions / Ausführungen / acabados /**

**wood finishes / essenze legno / essences de bois / Holzessenzen / tipos de madera**



polished aluminium    polished aluminium    black steel    white steel    chromed steel

**a.**    **b.**    **c.**

a. beech b. wenge c. white lacquered  
 a. faggio b. wengè c. laccato bianco  
 a. hêtre b. wengè c. laqué blanc  
 a. Buche b. Wengè c. weiß lackiert  
 a. haya b. wengué c. lacado blanco



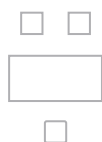
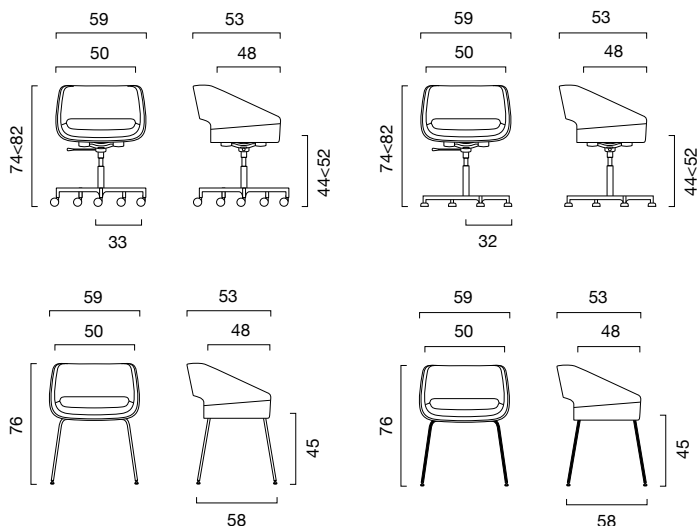
4UNDICI è una collezione di sedute che comprende sedie a 4 gambe o poltroncine girevoli. La scocca si caratterizza per la forma avvolgente e la cura dei particolari, si adatta ad ambienti diversi come in ufficio o al ristorante o in hotel. La sedia a 4 gambe è disponibile con struttura in tubolare di acciaio Ø 16 mm con piedini autolivellanti o in alternativa a 4 gambe in frassino naturale. Poltroncina girevole realizzata in multistrato di faggio spessore 13 mm, esternamente impiallacciato frassino a poro aperto, verniciato naturale o con finitura wengé o laccato bianco. La parte interna è imbottita con poliuretano espanso esente da CFC e rivestita in pelle o tessuto. La base è in alluminio pressofuso a 4 razze con piedini o 5 razze con ruote da Ø 60 mm.

4UNDICI est une collection de sièges comprenant des chaises à 4 pieds ou des fauteuils pivotants. La coque se distingue par sa forme enveloppante et le soin des détails, elle s'adapte à différents contextes comme le bureau, le restaurant ou l'hôtel. La chaise à 4 pieds est disponible avec une structure en acier tubulaire Ø 16 mm et des pieds réglables ou en alternative avec 4 pieds en frêne naturel. Fauteuil pivotant réalisé en contreplaqué de hêtre en 13 mm d'épaisseur, avec l'extérieur plaqué en frêne à pore ouvert, verni naturel ou avec finition wengé ou laqué blanc. La partie interne est garnie avec du polyuréthane expansé sans CFC et revêtue en cuir ou en tissu. Le piètement est en aluminium moulé sous pression à 4 branches avec patins ou à 5 branches avec roulettes de Ø 60 mm.

4UNDICI ist eine Kollektion von Sitzgelegenheiten, die Stühle mit 4 Beinen oder Drehsessel umfasst. Die Schale zeichnet sich durch die bequeme Form und die Sorgfalt im Detail aus und eignet sich für unterschiedliche Umgebungen wie Büros, Restaurants oder Hotels. Der 4-beinige Stuhl ist mit Stahlrohrgestell Ø 16 mm mit selbstnivellierenden Endfüßen oder alternativ mit 4 Beinen aus Naturesche erhältlich. Drehsessel aus Buchenmehrschichtholz Stärke 13 mm, außen mit Eschenfurnier mit offenen Poren, natürlich lackiert oder in Wenge-Ausführung oder weiß lackiert. Der innere Teil ist mit FCKW-freiem Polyurethanschaum gepolstert und mit Leder oder Stoff bezogen. Das Fußkreuz aus Aluguss ist 4-armig mit Endfüßen oder 5-armig mit Rollen mit Ø 60 mm.

4UNDICI es una colección de asientos que incluye sillas de 4 patas o butacas giratorias. El casco se caracteriza por la forma envolvente y la atención al detalle, se adapta a distintos ambientes como una oficina, un restaurante o un hotel. La silla de 4 patas está disponible en acero de Ø 16 mm con pies autonivelantes o, alternativamente, 4 patas de fresno natural. Butaca giratoria de madera contrachapada de haya espesor 13 mm, externamente enchapada de haya de poro abiertos, pintado con laca natural, wengé o acabado wengé o lacado blanco. La parte interior está almohadillada con espuma de poliuretano sin CFC y revestida con piel o tejido. La base es de aluminio fundido a presión con 4 radios y pies o 5 radios con ruedas de Ø 60 mm.

#### dimensions / dimensioni / dimensions / Abmessungen / medidas



visitor  
visitatore  
besucher  
visiteur  
visitante



conference  
conferenza  
konferenz  
conférence  
conferencia



meeting  
riunione  
versammlung  
réunion  
reunión



relaxation  
conversazione  
besprechung  
conversation  
conversación



**open**

visitor/meeting chair  
seduta visitatore/riunione  
fauteuil visiteur/réunion  
besuchersessel/sitzungssessel  
sillón de visita/reunión



OPEN

# open



Interior structure in drawn steel with fireproof injected and CFC free polyurethane padding. Swivel castors at the front and glides at the back. This chair can be equipped with an anti-panic writing arm in black.

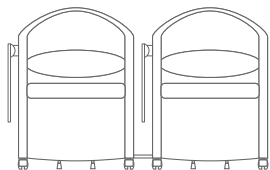
## Fire resistance

Standard: Class 1 IM approval by the Italian Ministry of the Interior (with upholstery in Trevira CS)

models / modelli / modèles / Modelle / modelos /



a.



side attachment for the version with writing arm

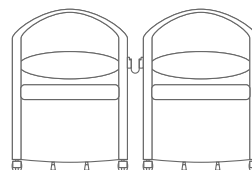
aggancio di allineamento per versione con tavoletta scrittoio

clip latéral pour la version avec tablette

seitliche Anbringung für die Version mit Schreibplatte

enganche lateral para versión con paleta

b.



alignment attachment with spacer

aggancio di allineamento con distanziatore

clip d'alignement avec entretoise

Fluchtungshaken mit Abstandsstück

gancho de alineación con distanciador

Struttura interna in trafilato di acciaio con imbottitura in poliuretano stampato iniettato ignifugo esente da CFC. Ruote piroettanti nella parte anteriore e piedini nella parte posteriore. La poltrona può essere attrezzata con tavoletta scrittoio antipanico di colore nero.

**Reazione al fuoco**

Di serie: Omologazione Ministero dell'Interno in CI 1 IM (con rivestimento in Trevira CS)

Structure interne en acier étiré avec garnissage en polyuréthane estampé injecté ignifuge sans CFC. Roulettes pivotantes à l'avant et pieds à l'arrière. Le fauteuil peut être équipé d'une tablette anti-panique noire.

**Réaction au feu**

De série : Homologation Ministère de l'Intérieur en CI 1 IM (avec revêtement en Trevira CS)

Innenstruktur aus gezogenem Stahl mit Polsterung aus gepresstem, feingespritztem, feuerbeständigem und FCKW-freiem Polyurethan. Schwenkrollen an der Vorderseite und Füße an der Hinterseite. Der Sessel kann mit einer Kippschreibplatte in Schwarz ausgestattet werden.

**Brandverhalten**

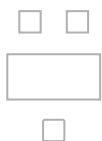
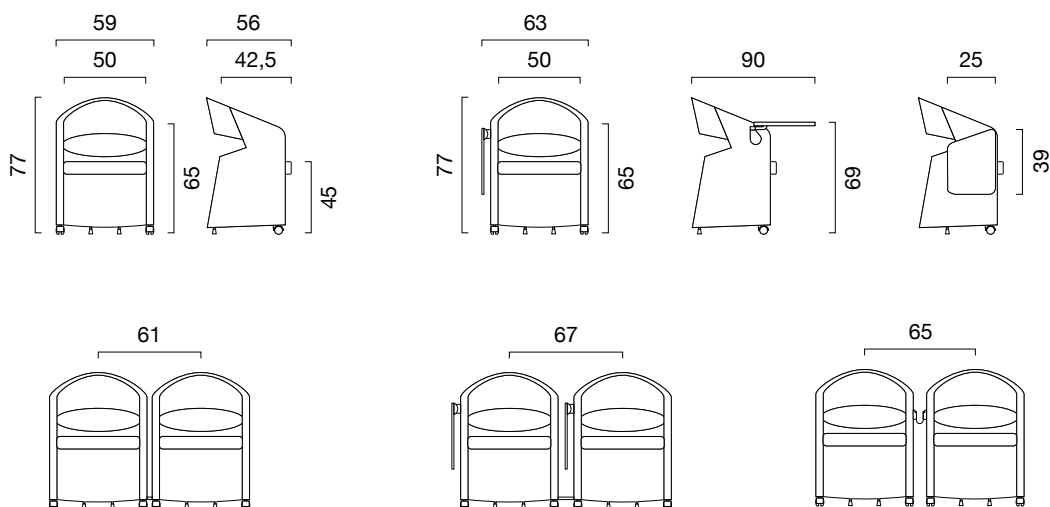
Serienmäßig: Zulassung in die Klasse 1 IM durch das Innenministerium (mit Trevira CS-Bezug)

Estructura interna de acero trefilado con almohadillado de poliuretano inyectado ignifugo sin CFC. Ruedas de la parte delantera y topes de apoyo de la parte trasera. El sillón se puede equipar con paleta con sistema antipánico de color negro.

**Reacción al incendio**

De serie: Homologación del Ministerio del Interior en CI 1 IM (con revestimiento de Trevira CS)

**dimensions / dimensioni / dimensions / abmessungen / medidas**



visitor  
visitatore  
besucher  
visiteur  
visitante



conference  
conferenza  
konferenz  
conférence  
conferencia



meeting  
riunione  
versammlung  
réunion  
reunión



relaxation  
conversazione  
besprechung  
conversation  
conversación



**operative**





# EM46

## **em46**

operative chair  
seduta operativa  
siège de travail  
bürosessel  
silla operativa

# EM46



Operational office armchair, seat in 12mm-thick multilayer beech, padding in fire-retardant cold-foamed polyurethane, underseat cover in polypropylene. Nylon backrest with polyester elasticated mesh cover, suitably tensioned to guarantee the user's correct comfort. Height-adjustable backrest with trigger button (patent No. 1925686) for the adjustment in height of the lumbar support. Synchronized mechanism with adjustment of the backrest resistance according to the user's weight, with 22° backrest tilt lockable in 5 positions and seat depth adjustment. As an alternative a synchronized mechanism is available that can be locked in 4 preset positions. Seat height adjustment with gas piston. Fixed armrests with closed shape **(a.)** or height adjustable **(b.)** or 2D adjustable (height and depth) **(c.)**. Five nylon spoke base with standard Ø 50 mm self-braking castors with double tread for carpet or linoleum floors. Polished aluminium base with Ø 65 mm castors available on request.

## models / modelli / modèles / Modelle / modelos /

black

grey



## Endurance test

- Compliant with Decree-Law 81 of 09.04.2008 type "B"
- EN 1335 type "B"

## finishes / finiture / finitions / Ausführungen / acabados /

## armrests / braccioli / accoudoirs / Armlehnen / brazos



grey nylon

black nylon

polished  
aluminum



a.\*

b.

c.\*

\*  
only black  
solo neri  
seulement noir  
nur Schwarze  
sólo los negros

Poltrona per ufficio operativo, sedile in multistrato di faggio spessore 12 mm, imbottitura in poliuretano schiumato a freddo ignifugo, carter di copertura sottosedile in polipropilene. Schienale in nylon con rivestimento in maglia di rete elasticizzata in poliestere opportunamente tensionata per garantire un corretto comfort all'utilizzatore. Schienale regolabile in altezza con pulsante a scatto (brevetton.1925686) per la regolazione in altezza del supporto lombare. Meccanismo sincronizzato con regolazione della resistenza dello schienale in funzione al peso dell'utilizzatore, inclinazione dello schienale di 22° bloccabile in 5 posizioni e regolazione profondità del sedile. In alternativa è disponibile un meccanismo sincronizzato bloccabile in 4 posizioni programmate. Regolazione in altezza del sedile mediante pistone a gas. Braccioli fissi con forma chiusa (a.) o regolabili in altezza (b.) o regolabili 2D (altezza e profondità)(c.). Base a 5 razze in nylon con ruote piroettanti a doppio battistrada autofrenanti Ø 50 mm di serie per pavimenti in moquette o linoleum. Disponibile su richiesta base in alluminio lucido con ruote Ø 65 mm.

#### Test di resistenza

- Conforme al D.Lgs 81 del 09-04-2008 tipo "B"

- EN 1335 tipo "B"

Fauteuil pour bureau, siège en contreplaqué de hêtre épaisseur 12 mm, garnissage en polyuréthane estampé à froid ignifuge, carter de protection sous l'assise en polypropylène. Dossier en nylon avec revêtement en maille de résille élastique en polyester opportunément tendue pour garantir un grand confort à l'utilisateur. Dossier réglable en hauteur avec bouton à dé clic (brevet n° 1925686) pour le réglage en hauteur du support lombaire. Mécanisme synchronisé avec réglage de la résistance du dossier en fonction du poids de l'utilisateur, inclinaison du dossier de 22° et blocage dans 5 positions avec réglage en profondeur du siège. En alternative, un mécanisme synchronisé avec blocage dans 5 positions programmées est disponible. Réglage en hauteur de l'assise par piston à gaz. Accoudoirs fixes à la forme fermée (a.) ou réglables en hauteur (b.) ou réglables 2D (hauteur et profondeur) (c.). Piètement à 5 branches en nylon avec roulettes pivotantes à double galet autofreinées, Ø 50 mm, de série pour sols avec moquette ou en linoléum. Disponible sur demande pour la base en aluminium poli avec roulettes Ø 65 mm.

#### Test de résistance

- Conforme au Décret-loi italien 81 du 09-04-2008 type "B"

- EN 1335 type "B"

Arbeitsbürosessel mit Sitzfläche aus 12 mm starkem Buchenmehrschichtholz, Polsterung aus feuerbeständigem kaltgeschäumtem Polyurethan, Abdeckgehäuse der Sitzunterseite aus Polypropylen. Nylonrückenlehne mit Bezug aus elastischem und entsprechend gespanntem PolyesterNetz, um dem Benutzer einen korrekten Komfort zu garantieren. Höhenverstellbare Rückenlehne mit Einrasttaste (Patent Nr.1925686) zur Höhenverstellung der Lendenwirbelstütze. Synchronisierter Mechanismus mit Einstellung des Widerstands der Rückenlehne je nach Gewicht des Benutzers, Neigung der Rückenlehne um 22° und in 5 Positionen arretierbar und Tiefenverstellbarkeit des Sitzes. Alternativ ist ein synchronisierter, in vier programmierten Positionen arretierbarer Mechanismus erhältlich. Höhenverstellung der Sitzfläche mittels Gaskolben. Feste Armlehnen mit geschlossener Form (a.) oder höhenverstellbar (b.) oder 2D-verstellbar (Höhe und Tiefe) (c.). 5-armiges Untergestell aus Nylon mit selbstbremsenden Schwenkrollen Ø 50 mm mit doppelter Lauffläche serienmäßig für Teppich- oder Linoleumböden. Auf Wunsch Untergestell aus glanzpoliertem Aluminium mit Rollen mit Ø 65 mm erhältlich.

#### Stresstest

- Entspricht der Gesetzesverordnung 81 vom 09.04.2008 Typ "B"

- EN 1335 Typ "B"

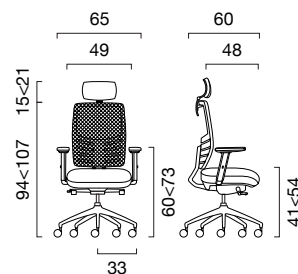
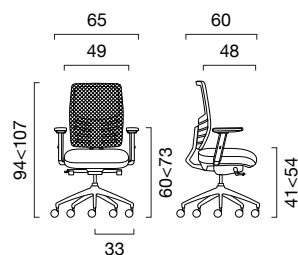
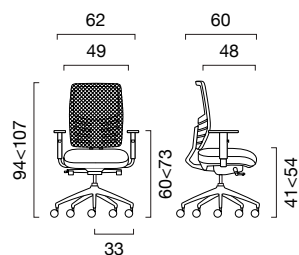
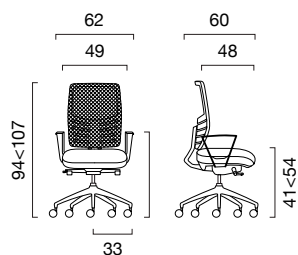
Silla de oficina, asiento de madera de haya contrachapada 12 mm de espesor, almohadillado de poliuretano estampado en frío incombustible, cárter de cobertura debajo del asiento de polipropileno. Respaldo de nylon con forro de malla de poliéster elástica correctamente tensada o de tejido para garantizar la adecuada comodidad al usuario. Respaldo con ajuste de altura mediante botón a presión (patente n.1925686) para regular la altura del soporte lumbar. Mecanismo sincronizado con regulación de la resistencia del respaldo en base al peso del usuario, con inclinación del respaldo 22° con bloqueo en 5 posiciones y regulación de la profundidad del asiento. Alternativamente, existe un mecanismo sincronizado bloqueable en 4 posiciones programadas. Regulación de la altura del asiento mediante pistón de gas. Apoyabrazos fijos con forma cerrada (a.) o regulable en altura (b.) o 2D ajustable (altura y profundidad) (c.). Base de 5 rayos de nylon con ruedas locas con doble banda de rodadura con autofrenado Ø 50 mm, de serie para los suelos en moqueta o linóleo. Disponible bajo petición base de aluminio brillante con ruedas de Ø 65 mm.

#### Prueba de Resistencia

Conforme al Decreto Legislativo 81 del 09-04-2008 tipo "B"

- EN 1335 tipo "B"

#### dimensions / dimensioni / dimensions / Abmessungen / medidas



# FLAT 01

## flat 01

operative chair  
seduta operativa  
siège de travail  
bürosessel  
silla operativa







# FLAT 02

## **flat 02**

operative chair  
seduta operativa  
siège de travail  
bürosessel  
silla operativa

# flat 01



## models / modelli / modèles / Modelle / modelos /



## finishes / finiture / finitions / Ausführungen / acabados /



black nylon

polished  
aluminium

black steel

chromed steel

black steel

chromed steel

FLAT 01 is available in high or low backrest version. Multi-layer wood seat with non-deformable flexible polyurethane padding, protective seat casing in black polypropylene. Back with tubular steel support frame covered with STRICKTEX transpiring elasticized mesh in black or grey fire-retardant Trevira CS. Fixed closed or T-shaped armrests or adjustable to 2D (height and depth). A mechanism allows the back to be locked into 4 positions or with permanent contact, anti-shock release device, backrest resistance adjustment according to user's weight. Synchronized tilting device for seat and back with 5-position adjustment, anti-shock back release device, backrest resistance adjustment according to user's weight. Height adjustable gas-lift seat. The backrest of the task chair is equipped with a height-adjustable lumbar support. Five-spoke base in nylon with central reinforcement in zinc-coated steel or five-spoke base in polished pressure die-cast aluminium. Standard dual-tread self-locking swivel castors Ø 50 mm, for floors with fitted carpets or linoleum. Frame with 4 legs and tubular steel structure, Ø 25 x 2 mm, with rubber supports and chrome-plated or black lacquer finish. Slide frame with tubular steel structure, Ø 25 x 2 mm, with non-slip glides, with chrome-plated or black lacquer finish.

### Fire resistance

Backrest mesh  
UNI 9174-UNI 9177 - Class 1 IM  
(upholstery in Trevira CS)

### Resistance test

Swivel chair:  
EN 1335 type "A"  
Slide frame:  
EN 13761  
EN 1728  
EN 1022



FLAT 01 è disponibile nella versione con schienale basso e alto. Sedile in multistrati di legno con imbottitura in poliuretano flessibile indeformabile, carter di protezione sedile in polipropilene nero. Schienale con telaio di supporto in tubo di acciaio ricoperto da maglia in rete elasticizzata STRICKTEX traspirante di colore nero o grigio in Trevira CS ignifuga. Braccioli fissi di forma chiusa o a "T" regolabili in altezza o regolabili in 2D (altezza e profondità). Meccanismo con schienale bloccabile in 4 posizioni o contatto permanente, sbloccabile con sistema anti-shock, regolazione resistenza dello schienale in rapporto al peso dell'utilizzatore. Meccanismo di inclinazione sincronizzato sedile e schienale regolabile in 5 posizioni, sistema di sblocco schienale antishock, regolazione intensità oscillante dello schienale. Regolazione in altezza del sedile a gas. Per la versione operativa, lo schienale è dotato di un supporto lombare regolabile in altezza. Base a 5 razze in nylon con rinforzo centrale in acciaio zincato o base a 5 razze in alluminio pressofuso lucido. Ruote piroettanti a doppio battistrada autofrenanti Ø 50 mm, di serie per pavimenti in moquettes o linoleum. Telaio a 4 gambe con struttura in tubolare di acciaio Ø 25 x 2 mm con puntali in gomma e finitura cromato o verniciato nero. Telaio a slitta con struttura in tubolare di acciaio Ø 25 x 2 mm con piedini antiscivolo, finitura cromato o verniciato nero.

#### **Reazione al fuoco**

Rete schienale  
UNI 9174-UNI 9177 - Classe 1 IM  
(rivestimento in Trevira CS)

#### **Test di resistenza**

Poltrona girevole: Conforme al D.Lgs 81 del 09-04-2008 tipo "A"  
EN 1335 tipo "A"  
Telaio a slitta:  
EN 13761  
EN 1728  
EN 1022

FLAT 01 est disponible dans la version avec dossier haut et bas. Assise en bois multiplis avec garnissage en polyuréthane flexible indéformable, carter de protection de l'assise en polypropylène noir. Dossier avec bâti de support en tube d'acier recouvert d'une résille élastique STRICKTEX transpirante noire ou grise en Trevira CS ignifuge. Accoudoirs fixes en T, ou à la forme fermée ou en 2D (hauteur et profondeur). Mécanisme avec dossier réglable sur 4 positions ou contact permanent, pouvant être débloqué avec système anti-choc, réglage résistance du dossier en fonction du poids de l'utilisateur. Mécanisme d'inclinaison synchronisé assise et dossier réglable sur 5 positions, système anti-choc de déblocage du dossier, réglage de l'intensité d'oscillation du dossier. Réglage en hauteur de l'assise par vérin à gaz. Pour la version fauteuil de bureau, le dossier est équipé d'un support lombaire réglable en hauteur. Piètement 5 branches en nylon avec renforcement central en acier zingué ou piètement 5 branches en aluminium poli moulé sous pression. Roulettes pivotantes à double galet autofreinées Ø 50 mm, de série pour moquette ou linoléum. Bâti à 4 pieds, structure en acier tubulaire Ø 25 x 2mm avec embouts en caoutchouc et finition chromée ou laquée noir. Bâti luge, structure en acier tubulaire Ø 25 x 2 mm avec pieds antiglisse, finition chromée ou laquée noir.

#### **Réaction au feu**

Résille du dossier  
UNI 9174-UNI 9177 - en Classe 1 IM  
(revêtement en Trevira CS)

#### **Test de résistance**

Fauteuil pivotant :  
EN 1335 type "A"  
Bâti luge :  
EN 13761  
EN 1728  
EN 1022

FLAT 01 ist in den Versionen mit niedriger und hoher Rückenlehne lieferbar. Sitzfläche aus Mehrschichtenholz mit Polsterung aus unverformbarem, flexiblem Polyurethan, Sitzschutzabdeckung aus schwarzem Polypropylen. Rückenlehne mit Stützrahmen aus Stahlrohr, bespannt mit einem atmungsaktiven elastischen STRICKTEX-Netz in schwarzer oder grauer Farbe aus feuerbeständigem Trevira CS. Feste Armlehnen mit geschlossener Form oder mit „T“-Form, oder 2D - verstellbar (Höhe und Tiefe). Mechanismus mit vierfach verstellbarer Rückenlehne oder mit Dauerkontaktmechanismus, Antishock-Entriegelungssystem, Stützkrafteinstellung der Rückenlehne je nach Gewicht des Nutzers. Synchro-Mechanismus zur Schrägstellung von Sitz und Rückenlehne fünffach verstellbar, Antishock Entriegelungssystem für Rückenlehne, Schwingstärkeneinstellung der Rückenlehne. Höhenverstellung der Sitzfläche mit Gasliftpumpe. Bei der Version Arbeitsbürosessel ist die Rückenlehne mit einer höhenverstellbaren Hüftstütze ausgestattet. 5-armiges Fußkreuz aus Nylon mit Mittelverstärkung aus verzinktem Stahl oder 5-armiges Fußkreuz aus glanzpoliertem Aludruckguss. Selbstbremsende Schwenkrollen Ø 50 mm mit doppelter Lauffläche für Teppich- oder Linoleumböden, serienmäßig. Gestell 4-beinig aus Stahlrohr Ø 25 x 2 mm, mit Gummistützen und in verchromter Ausführung oder schwarz lackiert. Kufengestell aus Stahlrohr Ø 25 x 2 mm, mit Antirutschfüßen, in verchromter Ausführung oder schwarz lackiert.

#### **Brandverhalten**

NetZRückenlehne  
UNI 9174-UNI 9177 - in die Klasse 1IM  
(Trevira CS-Bezug)

#### **Belastungstest**

Drehsessel:  
EN 1335 Typ "A"  
Kufengestell:  
EN 13761  
EN 1728  
EN 1022

FLAT 01 es disponible en la versión con respaldo alto y bajo. Asiento de madera multiestrato de 12 mm de espesor, almohadillado de poliuretano flexible indeformable, parte inferior del asiento con carter de polipropileno negro. Respaldo con bastidor de soporte en tubo de acero recubierto con una red elasticizada STRICKTEX transpirante de color negro o gris de Trevira CS ignifuga. Reposabrazos fijos de forma cerrada o en "T" o ajustables e 2D (altura y profundidad). Mecanismo con respaldo bloqueable en 4 posiciones o con contacto permanente, desbloqueable con sistema antishock, ajuste de la resistencia del respaldo según el peso del usuario. Mecanismo de inclinación sincronizado asiento y respaldo ajustable en 5 posiciones, sistema de desbloqueo del respaldo antishock, regulación de la intensidad oscilante del respaldo. Ajuste de la altura del asiento con sistema de gas. Para la versión operativa el respaldo tiene un soporte lumbar ajustable en altura. Base de 5 rayos o base de 5 rayos de aluminio fundido a presión lúcido. Ruedas locas con doble banda de rodadura con autofrenado Ø 50 mm, de serie para los suelos en moqueta o linóleo. Armazón de 4 patas, con estructura de acero tubular Ø 25x2 mm con puntales de goma y acabado cromado o pintado de color negro. Armazón con patín con estructura de acero tubular Ø 25 x 2 mm con pies antideslizantes, acabado cromado o pintado de color negro.

#### **Reacción al incendio**

Red de respaldo  
UNI 9174-UNI 9177 - CL 1 IM  
(rivestimento de Trevira CS)

#### **Prueba de resistencia**

Butaca giratoria:  
EN 1335 tipo "A"  
Armazón con patín:  
EN 13761  
EN 1728  
EN 1022

# flat 02



## models / modelli / modèles / Modelle / modelos /



## finishes / finiture / finitions / Ausführungen / acabados /



black nylon

polished  
aluminium

black steel

chromed  
steel

black steel

chromed  
steel

Flat 02 is available in the high or low backrest version or in the high backrest with headrest version. Multi-layer wood seat, 12 mm thick, flexible polyurethane padding, underseat with black polypropylene casing. Backrest with tubular steel support frame covered with STRICKTEX transpiring elasticized mesh in black or grey fire-retardant Trevira CS. The back of the task chair is equipped with a height-adjustable lumbar support (optional). Fixed T-shaped armrests or armrests 2D adjustable armrests (height and depth). A mechanism allows the back to be locked into 4 positions or with permanent contact, anti-shock release device, backrest resistance adjustment according to user's weight. Synchronized tilting device for seat and back with aluminium structure, with 5-position adjustment with easier access controls, anti-shock back release device, backrest resistance adjustment according to user's weight via a lever positioned on the side of the seat. Height adjustable gas-lift seat (optional). Depth adjustment device for the seat for personalized posture and ergonomics. 5-spoke base in nylon with central reinforcement in zinc-coated steel or 5-spoke base in polished pressure die-cast aluminium. Standard dual-tread self-locking swivel castors Ø 50 m, for floors with fitted carpets or linoleum. Frame with 4 legs and tubular steel structure, Ø 25 x 2 mm, with rubber supports and chrome-plated or black lacquer finish. Slide frame with tubular steel structure, Ø 25 x 2 mm, with non-slip glides, with chrome-plated or black lacquer finish.

### Fire resistance

Backrest mesh  
UNI 9174-UNI 9177 - Class 1 IM  
(upholstery in Trevira CS)

### Resistance test

Swivel chair:  
EN 1335 type "A"  
Slide frame:  
EN 13761  
EN 1728  
EN 1022

Flat 02 è disponibile nella versione con schienale basso, alto e alto con poggiatesta. Sedile in multistrati di legno sp 12 mm, imbottitura in poliuretano flessibile, sotto sedile con carter in polipropilene nero. Schienale con telaio di supporto in tubo di acciaio ricoperto da una maglia in rete elasticizzata STRICKTEX traspirante di colore nero o grigio in Trevira CS ignifuga. Per la versione operativa, lo schienale è dotato di un supporto lombare regolabile in altezza (optional). Braccioli fissi a "T" o regolabili in 2D (altezza e profondità). Meccanismo con schienale bloccabile in 4 posizioni o contatto permanente, sbloccabile con sistema anti-shock, regolazione resistenza dello schienale in rapporto al peso dell'utilizzatore. Meccanismo di inclinazione sincronizzato sedile e schienale con struttura in alluminio, regolabile in 5 posizioni con comandi di facile accesso, sistema di sblocco schienale antishock, regolazione intensità oscillante dello schienale. Regolazione in altezza del sedile a gas. Meccanismo per la regolazione della profondità del sedile per una postura personalizzata ed ergonomica (optional). Base a 5 razze in nylon con rinforzo centrale in acciaio zincato o base a 5 razze in alluminio presso fuso lucido. Ruote piroettanti a doppio battistrada autofrenanti Ø 50 mm, di serie per pavimenti in moquette o linoleum. Telaio a 4 gambe con struttura in tubolare di acciaio Ø 25 x 2 mm con puntali in gomma e finitura cromato o verniciato nero. Telaio a slitta con struttura in tubolare di acciaio Ø 25 x 2 mm con piedini antiscivolo, finitura cromato o verniciato nero.

#### **Reazione al fuoco**

Rete schienale  
UNI 9174-UNI 9177 - Classe 1 IM  
(rivestimento in Trevira CS)

#### **Test di resistenza**

Poltrona girevole: Conforme al D.Lgs 81 del 09-04-2008 tipo "A"  
EN 1335 tipo "A"  
Telaio a slitta:  
EN 13761  
EN 1728  
EN 1022

Flat 02 est disponible dans la version avec dossier bas, haut et haut avec appuie-tête. Assise en bois multiplis ép. 12 mm, garnissage en polyuréthane flexible, dessous de l'assise avec carter en polypropylène noir. Dossier avec bâti de support en tube d'acier recouvert d'une résille élastique STRICKTEX transpirante noire ou grise en Trevira CS ignifuge. Pour la version fauteuil de bureau, le dossier est équipé d'un support lombaire réglable en hauteur (optional). Accoudoirs fixes à la forme en T ou accoudoirs réglables en 2D (hauteur et largeur). Mécanisme avec dossier réglable sur 4 positions ou contact permanent, pouvant être débloqué avec système anti-choc, réglage résistance du dossier en fonction du poids de l'utilisateur. Mécanisme d'inclinaison synchronisé de l'assise et du dossier avec structure en aluminium, réglable sur 5 positions avec commandes d'un accès facile, système anti-choc de déblocage du dossier, réglage de l'intensité d'oscillation du dossier. Réglage en hauteur de l'assise par vérin à gaz. Mécanisme pour le réglage de la profondeur de l'assise pour une posture personnalisée et ergonomique (optional). Piètement 5 branches en nylon avec renforcement central en acier zingué ou piètement 5 branches en aluminium poli moulé sous pression. Roulettes pivotantes à double galet autofreinées Ø 50 mm, de série pour moquette ou linoléum. Bâti à 4 pieds, structure en acier tubulaire Ø 25 x 2 mm avec embouts en caoutchouc et finition chromée ou laquée noir. Bâti luge, structure en acier tubulaire Ø 25 x 2 mm avec pieds antiglisse, finition chromée ou laquée noir.

#### **Réaction au feu**

Résille du dossier  
UNI 9174-UNI 9177 - en Classe 1 IM  
(revêtement en Trévira CS)

#### **Test de résistance**

Fauteuil pivotant :  
EN 1335 type "A"  
Bâti luge :  
EN 13761  
EN 1728  
EN 1022

Flat 02 ist in den Versionen mit niedriger oder hoher Rückenlehne, sowie mit lieferbar. Sitzfläche aus 12 mm starkem Mehrschichtenholz, Polsterung aus flexiblem Polyurethan, Schutzabdeckung unter dem Sitz aus schwarzem Polypropylen. Rückenlehne mit Stützrahmen aus Stahlrohr, bespannt mit einem atmungsaktiven elastischen STRICKTEX-Netz in schwarzer oder grauer Farbe aus feuerbeständigem Trevira CS. Bei der Version Arbeitsbürosessel ist die Rückenlehne mit einer höhenverstellbaren Hüftstütze ausgestattet (optional). Feste Armlehnen mit „T“-Form, oder 2D-verstellbar (Höhe und Breite). Mechanismus mit vierfach verstellbarer Rückenlehne oder mit Dauerkontaktmechanismus, Antishock-Entriegelungssystem, Stützkrafteinstellung der Rückenlehne je nach Gewicht des Nutzers. Synchro-Mechanismus zur Schrägstellung von Sitz und Rückenlehne mit Aluminiumgestell, fünffach verstellbar durch handliche Bedienung, Antishock-Entriegelungssystem, Schwingstärkeneinstellung der Rückenlehne. Höhenverstellung der Sitzfläche mit Gasliftpumpe. Mechanismus zur Einstellung der Sitztiefe für eine individuelle und ergonomische Körperhaltung (optional). 5-armiges Fußkreuz aus Nylon mit Mittelverstärkung aus verzinktem Stahl oder 5-armiges Fußkreuz aus glanzpoliertem Aludruckguss. Selbstbremsende Schwenkrollen Ø 50 mm mit doppelter Lauffläche für Teppich- oder Linoleumböden, serienmäßig. Gestell 4-beinig aus Stahlrohr Ø 25 x 2 mm, mit Gummistützen und in verchromter oder schwarzer Lack-Ausführung. Kufengestell aus Stahlrohr Ø 25 x 2 mm, mit Antirutschfüßen, in verchromter Ausführung oder schwarz lackiert.

#### **Brandverhalten**

Netzrückenlehne  
UNI 9174-UNI 9177 - in die Klasse 1IM (Trevira CS-Bezug)

#### **Belastungstest**

Drehsessel:  
EN 1335 Typ "A"  
Kufengestell:  
EN 13761  
EN 1728  
EN 1022

Flat 02 es disponible en la versión con respaldo bajo, alto y alto con reposacabezas. Asiento de madera multiestrato de 12 mm de espesor, almohadillado de poliuretano flexible, parte inferior del asiento con carter de polipropileno negro. Respaldo con bastidor de soporte en tubo de acero recubierto con una red elasticizada STRICKTEX transpirante de color negro o gris de Trevira CS ignifuga. Para la versión secretarial, el respaldo consta de un soporte lumbar con altura ajustable (optional). Reposabrazos fijos de forma en "T" o ajustables e 2D (altura y anchura). Mecanismo con respaldo bloqueable en 4 posiciones o con contacto permanente, desbloqueable con sistema antishock, ajuste de la resistencia del respaldo según el peso del usuario. Mecanismo de inclinación sincronizado asiento y respaldo con estructura de aluminio, ajustable en 5 posiciones con mandos telescópicos para facilitar el acceso, sistema de desbloqueo del respaldo antishock, ajuste de la resistencia del respaldo según el peso del usuario mediante palanca colocada en la parte lateral del asiento. Ajuste de la altura del asiento con sistema de gas. Mecanismo para el ajuste de la profundidad del asiento (optional). Mecanismo para el ajuste de la profundidad del asiento para garantizar una postura personalizada y ergonómica. Base de 5 rayos de aluminio fundido a presión lúcido. Ruedas locas con doble banda de rodadura con autofrenado Ø 50 mm, de serie para los suelos en moqueta o linóleo. Bastidor de 4 patas, con estructura de acero tubular Ø 25 x 2 mm con puntales de goma y acabado cromado o pintado de color negro. Bastidor con patín con estructura de acero tubular Ø 25 x 2 con pies antideslizantes, acabado cromado o pintado de color negro.

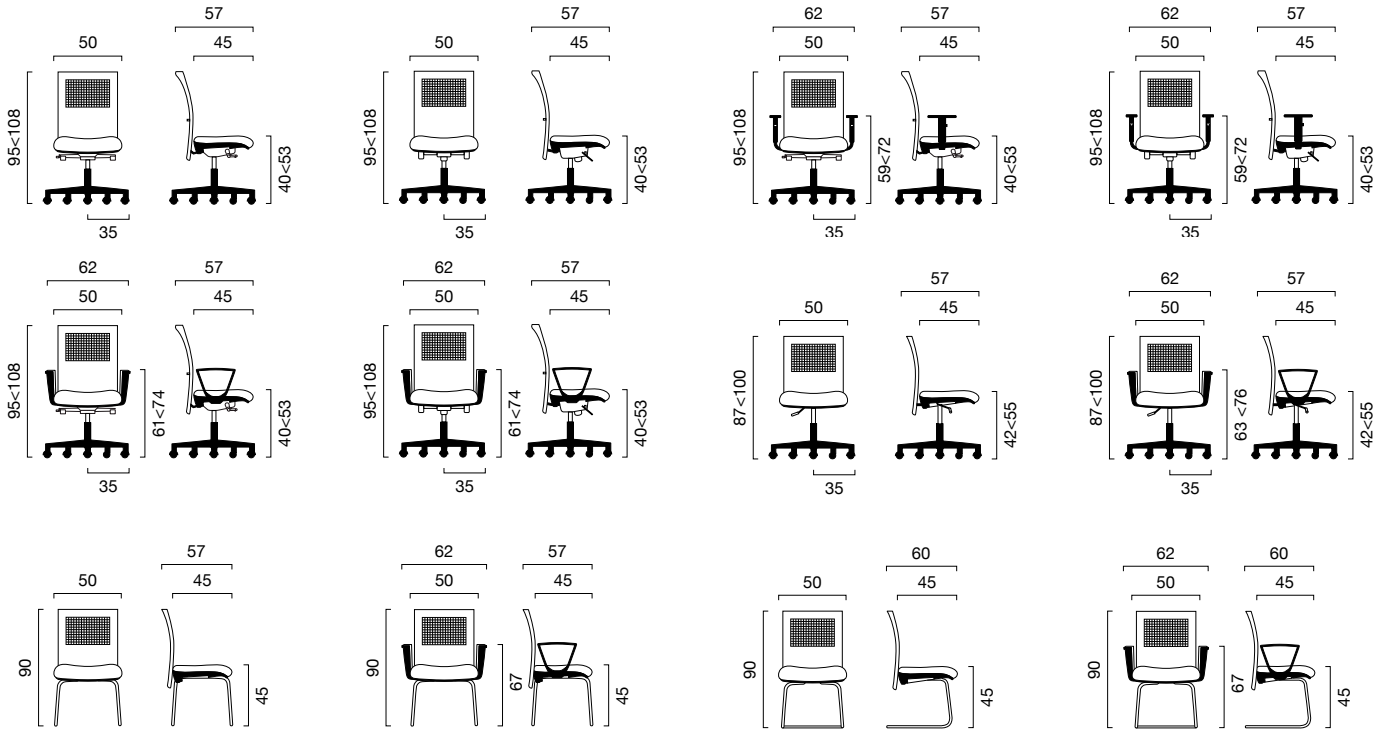
#### **Reacción al incendio**

Red de respaldo  
UNI 9174-UNI 9177 - CL 1 IM  
(rivestimiento de Trevira CS)

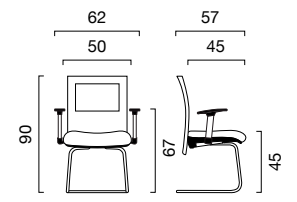
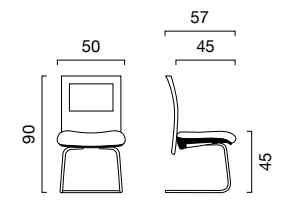
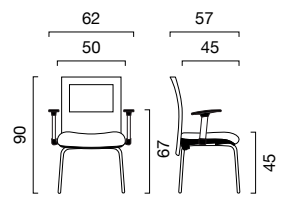
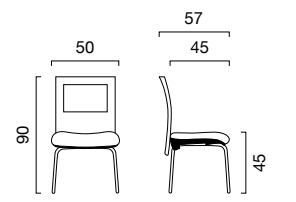
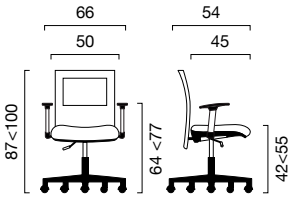
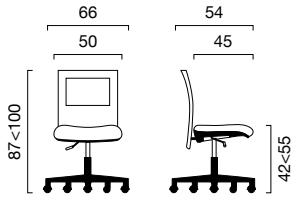
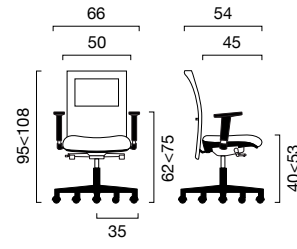
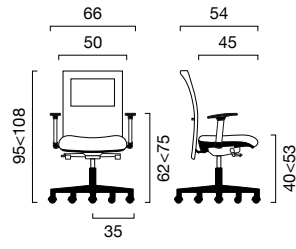
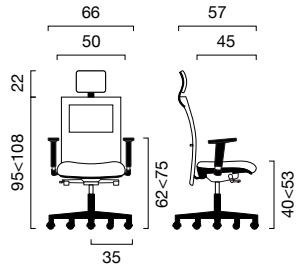
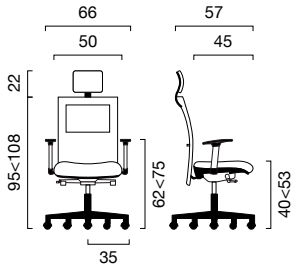
#### **Prueba de resistencia**

Butaca giratoria:  
EN 1335 tipo "A"  
Armazón con patín:  
EN 13761  
EN 1728  
EN 1022

# flat 01



# flat 02



**but  
first,  
coffee**



# EM59

**em59 grey**

operative chair  
seduta operativa  
siège de travail  
bürossessel  
silla operativa



3  
8  
10  
21  
34  
43  
46  
58  
67  
79  
81  
83  
95  
98





**em59 black**

operative chair  
seduta operativa  
siège de travail  
bürosessel  
silla operativa

# EM59 BASIC

## **em59 basic**

operative chair  
seduta operativa  
siège de travail  
bürosessel  
silla operativa





# EM59



models / modelli / modèles / Modelle / modelos /

black



grey



Task advanced chair with high or low backrest or with high backrest and headrest. Grey (EM59Grey) or black (EM59 Black) plastic finishes. Multi-layer wood seat, 12 mm thick, flexible shaped polyurethane and CFC free padding. Height-adjustable lumbar support and height-adjustable backrest to better meet user's needs. 3 tilting devices for the backrest: tilting device with calibrating system for back thrust according to user's weight. Synchronized device for seat/back that can be adjusted to 5 positions; synchronized device for seat depth adjustment. Each synchronized device is equipped with anti-shock backrest unlocking device. Seat height adjustment with gas lift. Fixed T-shaped or adjustable to 2D (height and width) and 3D (height, width and depth) armrests. 5-spoke base in nylon. Standard dual-tread self-locking swivel castors, Ø 50 mm, for fitted carpet or linoleum floors. Visitor's frame with 4 legs or a cantilever frame of steel tubes painted in black or chrome-plated. Polished aluminium base with rubber castors for hard floors available on request.

### Fire resistance

Class 1 IM approval by the Italian Ministry of the Interior (upholstery in Trevira CS)  
Class 1 IM approval by the Italian Ministry of the Interior (upholstery in Venere)

### Resistance test

Swivel chair:  
EN 1335 type "A" and "B"

This chair meets the requirements of **LEED** IEQ Credit 4.5

Slide frame:  
EN 13761 / EN 1728 / EN 1022  
Frame with 4 legs:  
EN 13761 / EN 1728 / EN 1022

Poltrona per ufficio operativo con schienale basso o alto e schienale alto con poggiatesta. Le finiture plastiche possono essere di colore grigio (EM59 Grey) o nero (EM59 Black). Sedile in multistrati di legno sp. 12 mm, imbottitura in poliuretano flessibile sagomato esente da CFC. Carter di copertura sottosedile e retro schienale in polipropilene. Schienale con struttura in nylon, imbottitura in poliuretano flessibile sagomato esente da CFC. Supporto lombare regolabile in altezza e schienale regolabile in altezza per soddisfare meglio le varie esigenze dell'utilizzatore. I meccanismi di regolazione dell'inclinazione schienale sono 3: meccanismo di regolazione inclinazione con possibilità di regolare la spinta in funzione dell'utilizzatore; meccanismo sincronizzato con blocco sedile/schienale in 5 posizioni diverse; meccanismo sincronizzato con regolazione in profondità del sedile. Tutti i meccanismi sincronizzati hanno il sistema di sblocco schienale antishock. Regolazione in altezza del sedile mediante pompa a gas. Braccioli fissi con forma a "T" o regolabili in 2 D (altezza e profondità). Base a 5 razze in nylon. Ruote piroettanti a doppio battistrada autofrenanti Ø 50 mm di serie per pavimenti in moquette o linoleum. Telaio visitatore a 4 gambe o a slitta in tubo di acciaio verniciato o cromato. Disponibile su richiesta base in alluminio lucido e ruote gommate per pavimenti duri.

#### Reazione al fuoco

Omologazione Ministero dell'Interno in Cl 1 IM (rivestimento in Trevira CS) Omologazione Ministero dell'Interno in Cl 1 IM (rivestimento in Venere)

#### Test di resistenza

Poltrona girevole: Conforme al D.Lgs 81 del 09-04-2008 tipo "A" e "B"

EN 1335 tipo "A" e "B"

Questo modello soddisfa i requisiti **LEED** per il credito IEQ 4.5

Telaio a slitta:

EN 13761 - EN 1728 - EN 1022

Telaio a 4 gambe:

EN 13761 - EN 1728 - EN 1022

Fauteuil de bureau avec dossier bas ou haut et dossier haut avec appuie-tête. Les finitions en plastique peuvent être en gris (EM59 Grey) ou noir (EM59 Black). Assise en hêtre multiplis ép. 12 mm, garnissage en polyuréthane flexible façonné sans CFC. Carter de protection sous l'assise et derrière le dossier en polypropylène. Dossier avec structure en nylon, garnissage en polyuréthane flexible façonné sans CFC. Support lombaire réglable en hauteur et dossier réglable en hauteur pour mieux satisfaire les différentes exigences de l'utilisateur. Il y a 3 mécanismes de réglage de l'inclinaison du dossier: mécanisme de réglage de l'inclinaison avec possibilité de régler la poussée en fonction de l'utilisateur; mécanisme synchronisé avec blocage de l'assise/du dossier sur 5 positions différentes; mécanisme synchronisé avec réglage en profondeur de l'assise. Tous les mécanismes synchronisés ont le système anti-choc de déblocage du dossier. Réglage en hauteur de l'assise par vérin à gaz.

Accoudoirs fixes ayant la forme d'un T ou réglables en 2D (hauteur et profondeur). Piètement 5 branches en nylon et, sur demande, piètement en aluminium poli et roulettes caoutchoutées.

Roulettes pivotantes à double galet autofreinées, Ø 50 mm, de série pour moquette ou linoléum. Bâti visiteur à 4 pieds ou luge en tube d'acier laqué noir ou chromé.

#### Réaction au feu

Homologation Ministère de l'Intérieur en Cl 1 IM (revêtement en Trevira CS) Homologation Ministère de l'Intérieur en Cl 1 IM (revêtement en Venere)

#### Test de résistance

Fauteuil pivotant : EN 1335 type "A" et "B"

Ce modèle remplit les conditions **LEED** pour le crédit IEQ 4.5

Bâti luge :

EN 13761 - EN 1728 - EN 1022

Bâti à 4 pieds :

EN 13761 - EN 1728 - EN 1022

Sessel für Arbeitsbüros mit niedriger oder hoher Rückenlehne bzw. mit hoher Rückenlehne und Kopfstütze. Die Kunststoffelemente können in den Farben grau (EM59 Grey), oder schwarz (EM59 Black). Sitzfläche aus 12 mm starkem Mehrschichtenholz. Polsterung aus geformtem, flexiblem und FCKW-freiem Polyurethan. Abdeckung unter dem Sitz und Sessellehnenrückseite aus Polypropylen. Rückenlehne mit Nylonstruktur, Polsterung aus geformtem, flexiblem und FCKW-freiem Polyurethan. Hüftstütze und Rückenlehne höhenverstellbar, um den verschiedensten Anforderungen des Benutzers gerecht zu werden. Drei Mechanismen zur Schrägstellung der Rückenlehne: Mechanismus zur Schrägstellung mit Möglichkeit zur benutzerabhängigen Gegendruckeinstellung. Synchro-Mechanismus mit 5facher Sitz-/Rückenlehnverstellung; Synchro-Mechanismus mit Tiefenverstellung des Sitzes; Alle Synchro-Mechanismen verfügen über ein Antishock-Entriegelungssystem. Sitzhöhenverstellung mit Gasliftpumpe. Feste, "T"-förmige Armlehnen oder in 2 D (Höhe und Tiefe). 5-armiges Fußkreuz aus Nylon und auf Anfrage Fußkreuz aus glanzpoliertem Aluminium mit Gummirollen. Selbstbremsende Schwenkrollen Ø 50 mm mit doppelter Lauffläche für Teppich- oder Linoleumböden, serienmäßig. Besuchergestell 4-beinig oder mit Kufengestell aus lackiertem/verchromtem Stahlrohr.

#### Brandverhalten

Zulassung in die Klasse 1IM durch das Innenministerium (Trevira CS-Bezug) Zulassung in die Klasse 1IM durch das Innenministerium (Venere-Bezug)

#### Belastungstest

Drehsessel: EN 1335 Typ "A" und "B"

Dieses Modell erfüllt die **LEED**-Anforderungen für den IEQ-Credit 4.5

Kufengestell:

EN 13761 - EN 1728 - EN 1022

4-beiniges Gestell:

EN 13761 - EN 1728 - EN 1022

Silla para oficina operativa con respaldo bajo o alto y con respaldo alto y apoyacabezas. Los acabados plásticos pueden ser en gris (EM59 Grey) o negro (EM59 Black). Asiento de madera multistrato de 12 mm de espesor, almohadillado de poliuretano flexible perfilado y sin CFC. Carter de protección de la parte inferior del asiento de polipropileno. Respaldo con estructura de nylon, almohadillado de poliuretano flexible perfilado y sin CFC. Soporte lumbar con altura ajustable y respaldo con altura ajustable para satisfacer las necesidades de los usuarios. Los mecanismos de regulación de la inclinación del respaldo son 3: mecanismo de regulación de la inclinación con posibilidad de regular el empuje según el usuario; mecanismo sincronizado con bloque del asiento/respaldo en 5 posiciones diferentes; mecanismo sincronizado con regulación de la profundidad del asiento. Todos los mecanismos sincronizados tienen un sistema de desbloqueo del respaldo antishock. Regulación de la altura del asiento con gas. Reposabrazos fijos con forma de "T" o ajustables en 2D (altura y profundidad). Base de 5 rayos de nylon y a petición base de aluminio brillante y ruedas engomadas. Ruedas con doble banda de rodadura con autofrenado Ø 65 mm, de serie para los suelos de moqueta o linóleo. Armazón del sillón de visita de 4 patas o con patín de tubo de acero pintado cromado.

#### Reacción al incendio

Homologación del Ministerio del Interior en Cl 1 IM (revestimiento de Trevira CS) Homologación del Ministerio del Interior en Cl 1 IM (revestimiento de Venere)

#### Prueba de resistencia

Butaca giratoria: EN 1335 tipo "A" y "B"

Este modelo satisface los requisitos **LEED** para el crédito IEQ 4.5

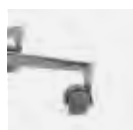
Armazón con patín:

EN 13761 - EN 1728 - EN 1022

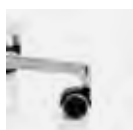
Armazón de 4 patas:

EN 13761 - EN 1728 - EN 1022

#### finishes / finiture / finitions / Ausführungen / acabados /



polished aluminium



polished aluminium



black nylon



grey nylon



black steel



chromed steel



black steel



chromed steel

# EM59 basic



Task chair with high or low backrest. Multi-layer wood seat, 12 mm thick, polypropylene back insert combined with flexible shaped polyurethane and CFC free padding. Polypropylene protective underseat and back-rest carter. Height-adjustable lumbar support. Two tilting devices: backrest locking/unlocking device using the lever positioned on the side of the seat and one synchronized device with 2 lever that lock the backrest in 4 different positions. Seat height adjustment with gas lift. Nylon closed fixed armrests or nylon adjustable armrests. Five-spoke base in nylon. Standard dual-tread self-locking swivel castors, Ø 50 mm, for fitted carpet or linoleum floors. Visitor's frame with 4 legs or a cantilever frame painted in black or chrome-plated. Polished 5-spoke aluminium base with rubber castors for hard floors available on request.

## Fire resistance

Class 1 IM approval by the Italian Ministry of the Interior (with upholstery in Trevira CS)

Class 1 IM approval by the Italian Ministry of the Interior (upholstery in Venere)

## models / modelli / modèles / Modelle / modelos /



## Resistance tests

Swivel chair:  
EN 1335 type "A" and "B"

This chair meets the requirements of LEED IEQ Credit 4.5

Cantilever:

EN 13761

EN 1728

EN 1022

Frame with 4 legs:

EN 13761

EN 1728

EN 1022

Sedile in multistrati di legno spessore 12 mm, imbottitura in poliuretano flessibile sagomato esente da CFC. Carter di copertura sottosedile e retro schienale in polipropilene. Schienale con struttura in polipropilene, imbottitura in poliuretano espanso sagomato. Supporto lombare regolabile in altezza. I meccanismi di regolazione dell'inclinazione schienale sono 2, un meccanismo con sblocco/blocco schienale mediante leva posta lateralmente e un meccanismo sincronizzato a 2 leve con blocco schienale in 4 posizioni diverse. Regolazione in altezza del sedile mediante pompa a gas. Braccioli fissi in nylon chiusi o braccioli regolabili in nylon. Base a 5 razze in nylon. Ruote piroettanti a doppio battistrada autofrenanti Ø 50 mm di serie per pavimenti in moquette o linoleum. Telaio visitatore a 4 gambe o a slitta in tubo di acciaio verniciato o cromato. Disponibile su richiesta base in alluminio lucido e ruote gommate per pavimenti duri.

#### Reazione al fuoco

Omologazione Ministero dell'Interno in Cl 1 IM (rivestimento in Trevira CS)  
Omologazione Ministero dell'Interno in Cl 1 IM (rivestimento in Venere)

#### Test di resistenza

Poltrona girevole: Conforme al D.Lgs 81 del 09-04-2008 tipo "A" e "B"

EN 1335 tipo "A" e "B"

Questo modello soddisfa i requisiti **LEED** per il credito IEQ 4.5

Telaio a slitta:

EN 13761  
EN 1728  
EN 1022

Telaio a 4 gambe:

EN 13761  
EN 1728  
EN 1022

Assise en hêtre multiplis ép. 12 mm, garnissage en polyuréthane flexible façonné sans CFC. Carter de protection sous l'assise et derrière le dossier en polypropylène. Dossier avec structure en polypropylène, garnissage en polyuréthane expansé façonné. Support lombaire réglable en hauteur. Il y a 2 mécanismes de réglage de l'inclinaison du dossier, l'un avec déblocage/ blocage du dossier à l'aide d'un levier situé sur le côté et l'autre synchronisé à 2 leviers avec blocage du dossier sur 4 positions différentes. Réglage en hauteur de l'assise par vérin à gaz. Accoudoirs fixes en nylon fermés ou accoudoirs réglables en nylon. Piètement 5 branches en nylon noir et, sur demande, piètement en aluminium poli et roulettes caoutchoutées. Roulettes pivotantes à double galet autofreinées, Ø 50 mm, de série pour moquette ou linoléum. Bâti visiteur à 4 pieds ou luge en tube d'acier laqué noir ou chromé.

#### Réaction au feu

Homologation Ministère de l'Intérieur en Cl 1 IM (revêtement en Trevira CS)  
Homologation Ministère de l'Intérieur en Cl 1 IM (revêtement en Venere)

#### Test de résistance

Fauteuil pivotant :  
EN 1335 type "A" et "B"

Ce modèle remplit les conditions **LEED** pour le crédit IEQ 4.5

Bâti luge :

EN 13761  
EN 1728  
EN 1022

Bâti à 4 pieds :

EN 13761  
EN 1728  
EN 1022

Sitzfläche aus 12 mm starkem Mehrschichtenholz. Polsterung aus geformtem, flexiblem und FCKW-freiem Polyurethan. Abdeckung unter dem Sitz und Sessellehnenrückseite aus Polypropylen. Rückenlehne mit Polypropylenstruktur, Polsterung aus geformtem, Polyurethan-Schaumstoff. Höhenverstellbare Hüftstütze. Zwei Mechanismen zur Schrägstellung der Rückenlehne: ein Mechanismus mit Ver-/Entriegelung der Rückenlehne über Seitenhebel und ein Synchro-Mechanismus mit 2 Hebeln zur vierfachen Rückenlehnenverstellung. Höhenverstellung der Sitzfläche mit Gasliftpumpe. Feste und geschlossene Armlehnen aus Nylon oder verstellbare Armlehnen aus Nylon. 5-armiges Fußkreuz aus Nylon in Schwarz und auf Anfrage Fußkreuz aus glanzpoliertem Aluminium mit Gummirollen. Selbstbremsende Schwenkrollen Ø 50 mm mit doppelter Lauffläche für Teppich- oder Linoleumböden, serienmäßig. Besuchergestell 4-beinig oder mit Kufengestell aus schwarz lackiertem oder verchromtem Stahlrohr.

#### Brandverhalten

Zulassung in die Klasse 1IM durch das Innenministerium (Trevira CS-Bezug)  
Zulassung in die Klasse 1IM durch das Innenministerium (Venere-Bezug)

#### Belastungstest

Drehsessel:  
EN 1335 Typ "A" und "B"

Dieses Modell erfüllt die **LEED**-Anforderungen für den IEQ-Credit 4.5

Kufengestell:

EN 13761  
EN 1728  
EN 1022

4-beiniges Gestell:

EN 13761  
EN 1728  
EN 1022

Asiento de madera multiestrato de 12 mm de espesor, almohadillado de poliuretano flexible perfilado y sin CFC. Cáster de protección de la parte inferior del asiento de polipropileno. Respaldo con estructura de polipropileno, almohadillado de espuma de poliuretano perfilado. Soporte lumbar con altura ajustable. Los mecanismos de regulación de la inclinación del respaldo son 2: un mecanismo de bloqueo/desbloqueo del respaldo con una palanca situada de la parte lateral del asiento y un mecanismo sincronizado con 2 palancas con bloque del respaldo en 4 diferentes posiciones. Regulación de la altura del asiento con gas. Reposabrazos fijos y cerrados de nylon o reposabrazos ajustables de nylon. Base de 5 rayos o base de 5 rayos de aluminio fundido a presión lúcido. Ruedas locas con doble banda de rodadura con autofrenado Ø 50 mm, de serie para los suelos en moqueta o linóleo. Armazón del sillón de visita de 4 patas o con patín de tubo de acero pintado negro o cromado.

#### Reacción al incendio

Homologación del Ministerio del Interior en Cl 1 IM (rivestimiento de Trevira CS)  
Homologación del Ministerio del Interior en Cl 1 IM (revestimiento de Venere)

#### Prueba de resistencia

Butaca giratoria:  
EN 1335 tipo "A" y "B"

Este modelo satisface los requisitos **LEED** para el crédito IEQ 4.5

Armazón con patín:

EN 13761  
EN 1728  
EN 1022

Armazón de 4 patas:

EN 13761  
EN 1728  
EN 1022

#### finishes / finiture / finitions / Ausführungen / acabados /



black nylon

polished aluminium

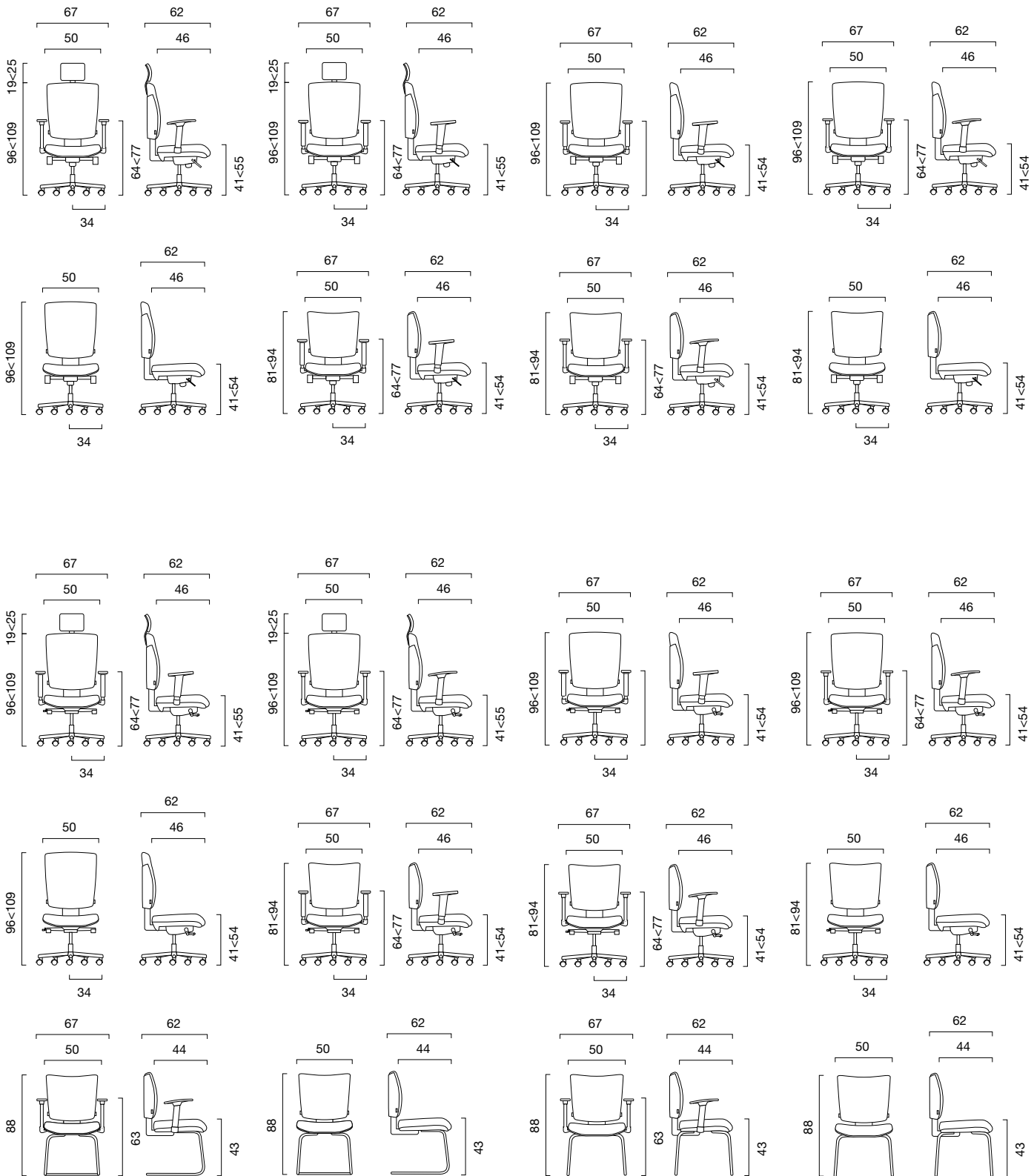
black steel

chromed steel

black steel

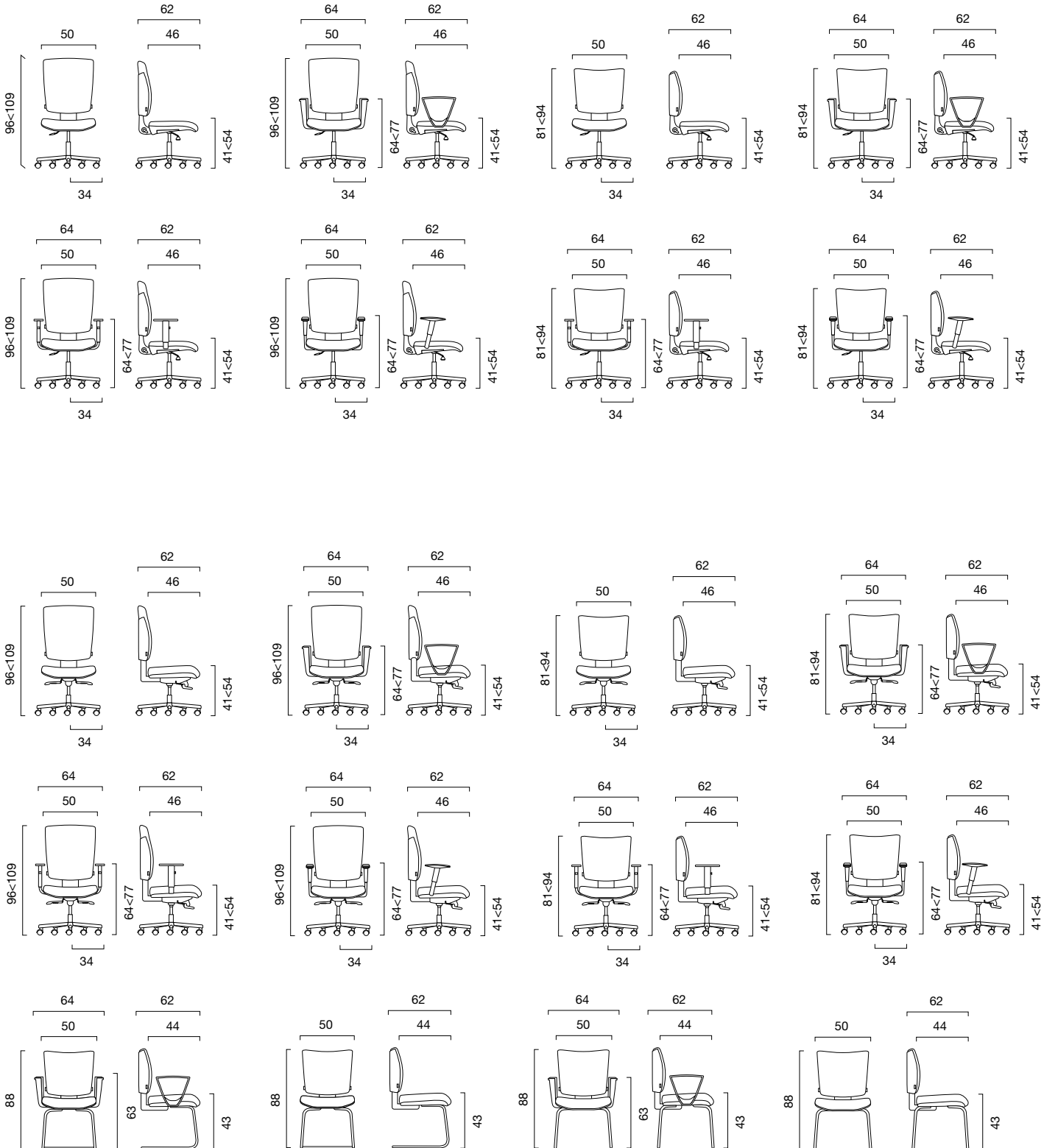
chromed steel

# EM59





# EM59 basic



# EM59 evo



Task chair with low or high backrest and with high backrest and headrest. Back with nylon structure, non-deformable flexible and CFC free polyurethane padding. Height-adjustable lumbar support and height-adjustable backrest to better meet user's needs. Nylon seat with flexible polyurethane and CFC free padding, upholstered in fabric. EM 59 EVO is equipped with synchronized device that can be locked in 5 positions, antishock release device and backrest resistance adjustment according to user's weight. One more option is with synchronized device that can be locked in 5 positions, antishock release device and forward seat angle (negativ tilt) in order to assume a better position while working with the pc, backrest resistance adjustment according to user's weight. The seat has an integrated and easy access depth adjuster button that better meet user's weight and height. Armrests are available in nylon or in aluminium and fixed or height-adjustable. Base in black nylon with Ø 50 mm castors or in polished aluminium with Ø 65 mm castors available. Standard dual-tread self-locking swivel castors for fitted carpet or linoleum floors.

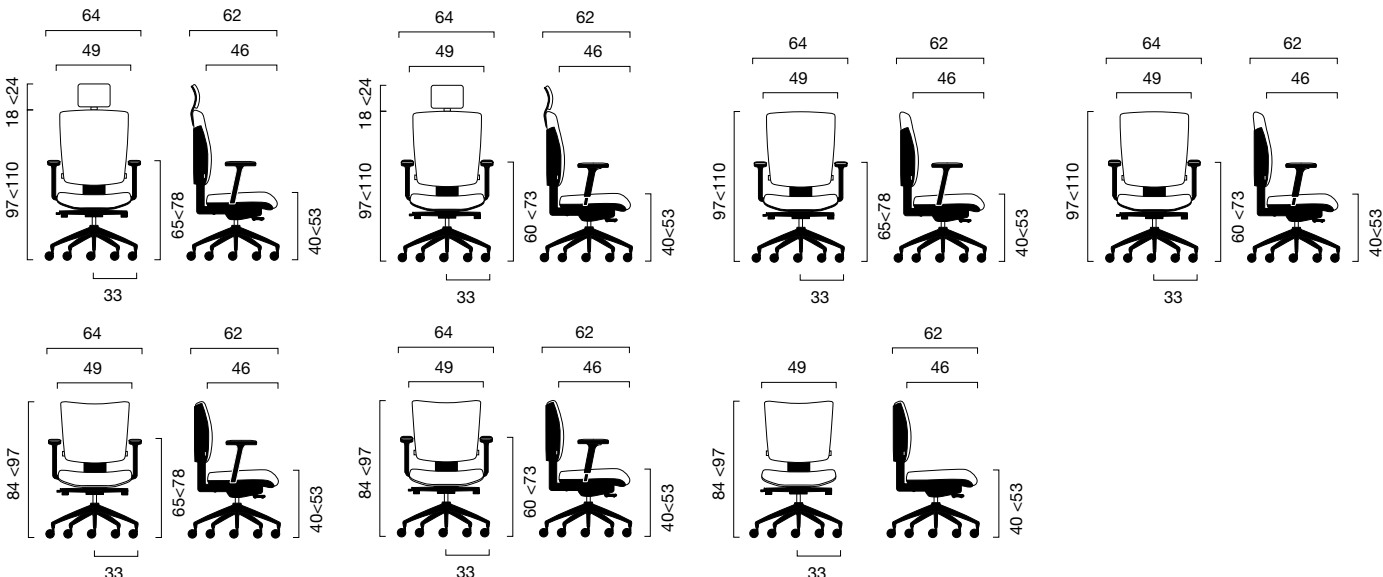
models / modelli / modèles / Modelle / modelos /



## Resistance test

Swivel chair: EN 1335 type "A"

dimensions / dimensioni / dimensions / Abmessungen / medidas



Poltrona per ufficio operativo con schienale basso o alto e schienale alto con poggiatesta. Schienale con struttura in nylon, imbottitura in poliuretano flessibile indeformabile esente da CFC. Supporto lombare regolabile in altezza e schienale regolabile in altezza per soddisfare meglio le varie esigenze dell'utilizzatore. Sedile in nylon con imbottitura in poliuretano flessibile esente da CFC e rivestimento in tessuto. EM 59 EVO è dotata di un meccanismo sincronizzato bloccabile in 5 posizioni con sblocco antishock e regolazione della resistenza dello schienale in rapporto al peso dell'utilizzatore. In alternativa meccanismo sincronizzato bloccabile in 5 posizioni con sblocco antishock e posizione negativa della parte anteriore del sedile (negativ tilt) per assumere una postura migliore in fase di scrittura con il PC, regolazione della resistenza dello schienale in rapporto al peso dell'utilizzatore. Il sedile è sempre regolabile in profondità mediante pulsante integrato nel sedile e di facile accesso consentendo di adattarsi utilizzatori con peso e altezze diversi. I braccioli sono disponibili con struttura in nylon o alluminio nella versione fissi o regolabili. Base disponibile in nylon nero con ruote da Ø 50 mm o in alluminio lucido con ruote da Ø 65 mm. Ruote piroettanti a doppio battistrada autofrenanti di serie per pavimenti in moquette o linoleum.

#### Test di resistenza

Poltrona girevole: Conforme al D.L.gs 81 del 09-04-2008 tipo "A"

EN 1335 tipo "A"

Fauteuil de bureau avec dossier bas ou haut et dossier haut avec appuie-tête. Dossier avec structure en nylon, garnissage en polyuréthane flexible indéformable sans CFC. Support lombaire réglable en hauteur et dossier réglable en hauteur pour mieux satisfaire les différentes exigences de l'utilisateur. Assise en nylon avec garnissage en polyuréthane flexible sans CFC et revêtement en tissu. EM 59 EVO est équipé d'un mécanisme synchronisé pouvant être bloqué sur 5 positions, avec déblocage anti-choc et réglage de la résistance du dossier en fonction du poids de l'utilisateur. Un mécanisme synchronisé pouvant être bloqué sur 5 positions avec déblocage anti-choc et position négative de la partie avant de l'assise (negativ tilt) est également disponible, pour assumer une meilleure posture en travaillant sur ordinateur. Réglage de la résistance du dossier en fonction du poids de l'utilisateur. L'assise est toujours réglable en profondeur à l'aide d'un bouton intégré auquel il est facile d'accéder, ce qui permet de l'adapter aux utilisateurs ayant un poids et une taille différents. Les accoudoirs sont disponibles avec structure en nylon ou en aluminium dans la version fixes ou réglables. Piètement disponible en nylon noir avec roulettes de Ø 50 mm ou en aluminium poli avec roulettes de Ø 65 mm. Roulettes pivotantes à double galet autofreinées, de série pour moquette ou linoléum.

#### Test de résistance

Fauteuil pivotant : EN 1335 type "A"

Sessel für Arbeitsbüros mit niedriger oder hoher Rückenlehne bzw. mit hoher Rückenlehne und Kopfstütze. Rückenlehne mit Nylonstruktur, Polsterung aus unverformbarem, flexiblem und FCKW-freiem Polyurethan. Hüftstütze und Rückenlehne höhenverstellbar, um den verschiedensten Anforderungen des Benutzers gerecht zu werden. Sitzfläche aus Nylon mit Polsterung aus flexiblem, FCKW-freiem Polyurethan und mit Stoffbezug. EM 59 EVO ist mit einem fünffach verstellbaren Synchro-Mechanismus mit Antishock-Entriegelungssystem und einer körpfergewichtabhängigen Gegendruckeinstellung der Rückenlehne ausgestattet. Alternativ lieferbar: fünffach verstellbaren Synchro-Mechanismus mit Antishock-Entriegelungssystem und Negativ-Stellung der Sitzvorderseite (negativ tilt) für eine bessere Körperhaltung bei der Computerarbeit, körpfergewichtabhängige Gegendruckeinstellung der Rückenlehne. Die einfach auf Knopfdruck am Sitz verstellbare Sitztiefe ermöglicht eine Anpassung des Sessels an Benutzer mit unterschiedlichem Gewicht und unterschiedlicher Größe. Die Armlehnen aus Nylon oder Aluminium sind in feststehender oder verstellbarer Version erhältlich. Untergestell lieferbar in schwarzem Nylon mit Ø 50 mm-Rollen oder in Glanzaluminium mit Ø 65 mm-Rollen. Selbstbremsende Schwenkrollen mit doppelter Lauffläche für Teppich- oder Linoleumböden, serienmäßig.

#### Belastungstest

Drehstuhl: EN 1335 Typ "A"

Silla para oficina operativa con respaldo bajo o alto y respaldo alto con reposacabezas. Respaldo con estructura de nylon, almohadillado de poliuretano flexible indeformable y sin CFC. Soporte lumbar con altura ajustable y respaldo con altura ajustable para satisfacer las necesidades de los usuarios. Asiento de nylon almohadillado de poliuretano flexible sin CFC y revestimiento de tejido. EM 59 EVO tiene un mecanismo sincronizado bloqueable en 5 posiciones con desbloqueo antishock y ajuste de la resistencia del respaldo según el peso del usuario. Como alternativa está disponible un mecanismo sincronizado que se puede bloquear en 5 posiciones con desbloqueo antishock y posición negativa de la parte anterior del asiento (negativ tilt) para tener una postura mejor mientras se utiliza el ordenador, ajuste de la resistencia del respaldo según el peso del usuario. Es siempre posible la regulación en profundidad a través de un botón integrado en el asiento y de fácil acceso para adaptarse a usuarios de pesos y alturas diferentes. Reposabrazos disponibles con estructura de nylon o aluminio en la versión fijos o ajustables. Base disponible de nylon negro con ruedas de Ø 50 mm o de aluminio brillante con ruedas de Ø 65 mm. Ruedas locas con doble banda de rodadura con autofrenado de serie para los suelos en moqueta o linóleo.

#### Prueba de resistencia

Butaca giratoria: EN 1335 tipo "A"

#### finishes / finiture / finitions / Ausführungen / acabados /



black nylon



polished  
aluminum

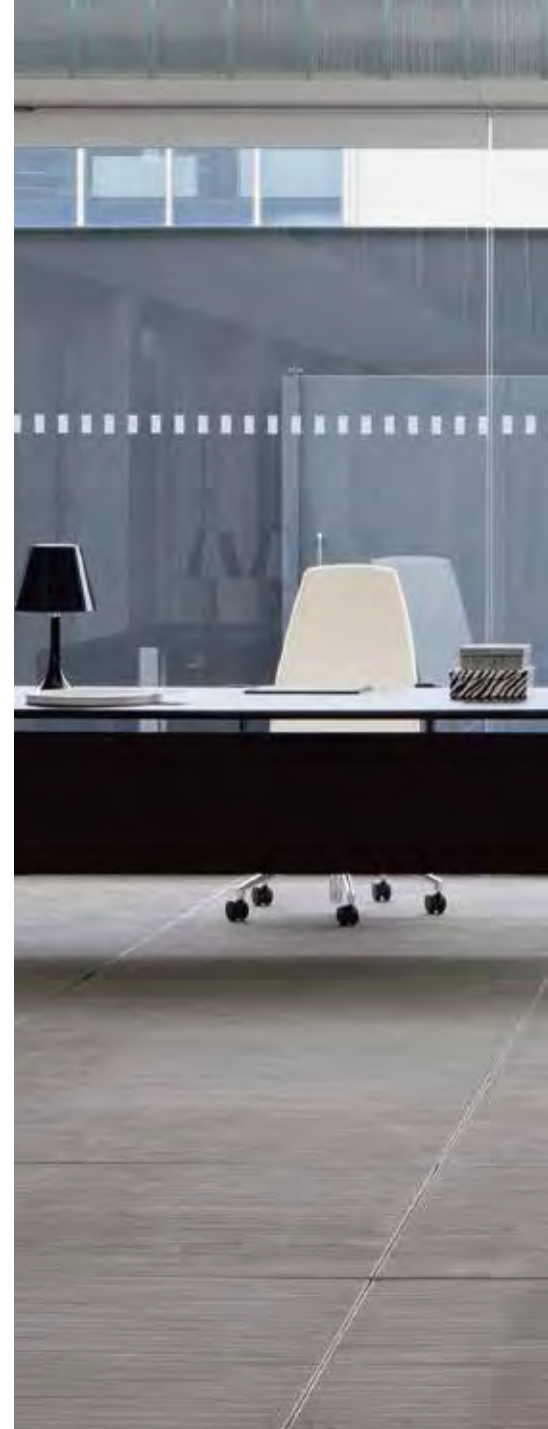
# EOS

## **eos 03**

operative chair  
seduta operativa  
siège de travail  
bürosessel  
silla operativa







**eos 04**

operative chair  
seduta operativa  
siège de travail  
bürosessel  
silla operativa



**eos 02**

operative chair  
seduta operativa  
siège de travail  
bürosessel  
silla operativa

**eos**



Different versions of EOS, 02,03 and 04 make this chair one of the most versatile on its category. 2 heights backrest available, entirely upholstered or with rear part of the back in polypropylene. Fireproof injected and CFC free polyurethane padding. Dark grey, light grey or black plastic finishes. Synchronized device for seat and back, adjustable to 5 positions, antishock back unlocking system, with back resistance adjustment according to user weight. Standard backrest is equipped with a height-adjustable lumbar support. Fixed or height and depth adjustable T-shaped nylon armrests available. Base in black nylon with Ø 50 mm castors or in polished aluminium with Ø 65 mm castors available. Standard dual-tread self-locking swivel castors for fitted carpet or linoleum floors. Visitor's chair frame with 4 legs or tubular steel slide frame painted in black or chrome-plated.

**Resistance test**

Swivel chair:  
EN 1335 type "A" and "B"





Le diverse versioni di EOS, 02,03 e 04 rendono questa poltroncina tra le più versatili nella sua categoria. Schienale disponibile con due diverse altezze, rivestito completamente o con retroschienale in polipropilene. Imbottitura in poliuretano iniettato ignifugo esente da CFC. Le finiture plastiche possono essere di colore grigio scuro o grigio chiaro o nero. Meccanismo sincronizzato del sedile e dello schienale, regolabile in 5 posizioni, sistema di sblocco schienale antishock, regolazione resistenza dello schienale in rapporto al peso dell'utente. Di serie lo schienale è dotato di un supporto lombare regolabile in altezza. I braccioli in nylon sono disponibili fissi o regolabili in altezza e profondità di forma a "T". Base disponibile in nylon nero con ruote da Ø 50 mm o in alluminio lucido con ruote da Ø 65 mm. Ruote piroettanti a doppio battistrada autofrenanti di serie per pavimenti in moquette o linoleum. Telaio visitatore a 4 gambe o a slitta in tubo di acciaio verniciato nero o cromato.

**Test di resistenza**

Poltrona girevole:  
Conforme al D.Lgs 81 del 09-04-2008 tipo "A" e "B"  
EN 1335 tipo "A" e "B"

Les différentes versions du modèle E.O.S., 02, 03 et 04 font de ce petit fauteuil un des plus polyvalents de sa catégorie. Dossier disponible en deux hauteurs différentes, entièrement revêtu ou avec partie arrière en polypropylène. Garnissage en polyuréthane injecté ignifuge sans CFC. Les finitions en plastique peuvent être gris foncé, gris clair ou noir. Mécanisme d'inclinaison synchronisé de l'assise et du dossier, réglable sur 5 positions, système anti-choc de déblocage du dossier, réglage de l'intensité d'oscillation du dossier. Réglage en hauteur de l'assise par vérin à gaz. Le dossier est équipé de série d'un support lombaire réglable en hauteur. Les accoudoirs en nylon ayant la forme d'un T peuvent être fixes ou réglables en hauteur et profondeur. Piètement 5 branches de série en nylon avec roulettes de Ø 50 mm pour moquette ou linoléum ou, sur demande, en aluminium poli avec roulettes Ø 65 mm. Bâti visiteur à 4 pieds ou luge en tube d'acier laqué noir ou chromé.

**Test de résistance**

Fauteuil pivotant :  
EN 1335 type "A" et "B"

Die verschiedenen Versionen von EOS, 02,03 und 04 machen diesen Sessel zum vielseitigst einsetzbaren Sitzmöbel seiner Kategorie. In zwei Höhen lieferbare Rückenlehne komplett bezogen oder mit Rückseite aus Polypropylen. Polsterung aus feuerbeständigem, FCKW-freiem, eingespritztem Polyurethan. Die Kunststoffelemente können in den Farben dunkelgrau, hellgrau oder schwarz abgesetzt sein. Das Modell E.O.S. bietet unter Anwendung diverser Synchro-Mechanismen die Möglichkeit, die Sitztiefe zu verstellen oder den Sitz in einem Winkel von 5° nach vorn zu neigen, um bei langer Bildschirmarbeit die Wirbelsäule zu entlasten. Serienmäßig ist die Rückenlehne mit einer höhenverstellbaren Hüftstütze ausgestattet. Die Armlehnen sind feststehend oder höhen- und tiefenverstellbar in "T"-Form erhältlich. Untergestell erhältlich in schwarzem Nylon mit Ø 50 mm-Rollen oder in Glanzaluminium mit Ø 65 mm-Rollen. Selbstbremsende Schwenkrollen mit doppelter Lauffläche für Teppich- oder Linoleumböden, serienmäßig. Besuchergestell 4-beinig oder mit Kufengestell aus schwarz lackiertem oder verchromtem Stahlrohr.

**Belastungstest**

Drehsessel:  
EN 1335 Typ "A" und "B"

Las diferentes versiones de EOS, 02,03 y 04 hacen que esta silla se coloque entre las más versátiles de su categoría. Respaldo disponible en 2 alturas diferentes, completamente revestido o con retro respaldo de polipropileno. Almohadillado de poliuretano inyectado ignifugo sin CFC. Los acabados plásticos pueden ser en gris oscuro o gris claro o negro. Mecanismo sincronizado del asiento o del respaldo, ajustable de 5 posiciones, sistema de desbloqueo del respaldo antishock, regulación de la resistencia del respaldo según el peso del usuario. Para la versión secretarial, el respaldo consta de un soporte lumbar con altura ajustable. Los reposabrazos de nylon son disponibles fijos o ajustables en altura y profundidad y con forma de "T". Base de 5 radios de nylon de color negro Ø 50 mm y es disponible también con base de aluminio brillante y ruedas engomadas Ø 65 mm. Ruedas con doble banda de rodadura con autofrenado Ø 65 mm, de serie para los suelos de moqueta o linóleo. Armazón visitador con 4 patas o con patín de acero tubular pintado negro o cromado.

**Prueba de resistencia**

Butaca giratoria:  
EN 1335 tipo "A" y "B"

**models / modelli / modèles / Modelle / modelos /**

eos 02



eos 03



eos 04



# eos basic



Two backrest heights, entirely upholstered or with rear part of the back in polypropylene. Fireproof injected and CFC free polyurethane padding. Black plastic finishes. A mechanism allows the back to be locked into 4 positions or with permanent contact, anti-shock release device, backrest resistance adjustment according to user's weight. Synchronized tilting device for seat and back with 4-position adjustment, anti-shock back release device, backrest resistance adjustment according to user's weight. Height adjustable gas-lift seat. The backrest of the task chair is equipped with a height-adjustable lumbar support. Fixed or height and depth adjustable T-shaped nylon armrests available. Base in black nylon with Ø 50 mm castors or in polished aluminium with Ø 65 mm castors available. Standard dual-tread self-locking swivel castors for fitted carpet or linoleum floors. Visitor's chair frame with 4 legs or tubular steel slide frame painted in black or chrome-plated.

## Resistance test

Swivel chair:

EN 1335 type "A" and "B"

models / modelli / modèles / Modelle / modelos /



Schienale disponibile con due diverse altezze, rivestito completamente o con retroschienale in polipropilene. Imbottitura in poliuretano iniettato ignifugo esente da CFC.

Le componenti in polipropilene sono nere. Meccanismo con schienale bloccabile in 4 posizioni o contatto permanente, sbloccabile con sistema anti-shock, regolazione resistenza dello schienale in rapporto al peso dell'utilizzatore. Meccanismo di inclinazione sincronizzato sedile e schienale regolabile in 4 posizioni, sistema di sblocco schienale antishock, regolazione intensità oscillante dello schienale. Regolazione in altezza del sedile a gas. Per la versione operativa, lo schienale è dotato di un supporto lombare regolabile in altezza.

I braccioli in nylon sono disponibili fissi o regolabili in altezza e profondità di forma a "T". Base disponibile in nylon nero con ruote da Ø 50 mm o in alluminio lucido con ruote da Ø 65 mm. Ruote piroettanti a doppio battistrada autofrenanti di serie per pavimenti in moquette o linoleum.

Telaio visitatore a 4 gambe o a slitta in tubo di acciaio verniciato nero o cromato.

#### Test di resistenza

Poltrona girevole:  
 Conforme al D.Lgs 81  
 del 09-04-2008 tipo "A" e "B"  
 EN 1335 tipo "A" e "B"

Dossier disponible en deux hauteurs différentes, entièrement revêtu ou avec partie arrière en polypropylène. Garnissage en polyuréthane injecté ignifuge sans CFC. Les composants en plastique sont noir. Mécanisme avec dossier réglable sur 4 positions ou contact permanent, pouvant être débloqué avec système anti-choc, réglage résistance du dossier en fonction du poids de l'utilisateur. Mécanisme d'inclinaison synchronisé assise et dossier réglable sur 5 positions, système anti-choc de déblocage du dossier, réglage de l'intensité d'oscillation du dossier. Réglage en hauteur de l'assise par vérin à gaz. Pour la version fauteuil de bureau, le dossier est équipé d'un support lombaire réglable en hauteur. Les accoudoirs en nylon ayant la forme d'un "T" peuvent être fixes ou réglables en hauteur et profondeur . Piètement 5 branches de série en nylon avec roulettes de Ø 50 mm pour moquette ou linoléum ou, sur demande, en aluminium poli avec roulettes Ø 65 mm. Bâti visiteur à 4 pieds ou luge en tube d'acier laqué noir ou chromé.

#### Test de résistance

Fauteuil pivotant :  
 EN 1335 type "A" et "B"

In zwei Höhen lieferbare Rückenlehne komplett bezogen oder mit Rückseite aus Polypropylen. Polsterung aus feuerbeständigem, FCKW-freiem, eingespritztem Polyurethan.

Die Kunststoffelemente ist in Farben schwarz. Mechanismus mit vierfach verstellbarer Rückenlehne oder mit Dauerkontaktmechanismus, Antishock-Entriegelungssystem, Stützkrafteinstellung der Rückenlehne je nach Gewicht des Nutzers. Synchro-Mechanismus zur Schrägstellung von Sitz und Rückenlehne vierfachen verstellbar, Antishock-Entriegelungssystem für Rückenlehne, Schwingstärkeneinstellung der Rückenlehne. Höhenverstellung der Sitzfläche mit Gasliftpumpe.

Bei der Version Arbeitsbürosessel ist die Rückenlehne mit einer höhenverstellbaren Hüftstütze ausgestattet. Feste Armlehnen aus schwarzem Nylon mit geschlossener Form oder mit „T“-Form, höhenverstellbare Armlehnen aus Nylon oder 2 D- verstellbar (Höhe und Tiefe) mit schwarz lackiertem Stahluntersatz und Nylon-Armauflage.

Untergestell erhältlich in schwarzem Nylon mit Ø 50 mm-Rollen oder in Glanzaluminium mit Ø 65 mm-Rollen. Selbstbremsende Schwenkrollen mit doppelter Lauffläche für Teppich- oder Linoleumböden, serienmäßig. Besuchergestell 4-beinig oder mit Kufengestell aus schwarz lackiertem oder verchromtem Stahlrohr.

#### Belastungstest

Drehsessel:  
 EN 1335 Typ "A" und "B"

Respaldo disponible en 2 alturas diferentes, completamente revestido o con retro respaldo de polipropileno. Almohadillado de poliuretano inyectado ignífugo sin CFC.

Los acabados plásticos son de color negro. Mecanismo con respaldo bloqueable en 4 posiciones o con contacto permanente, desbloqueable con sistema antishock, ajuste de la resistencia del respaldo según el peso del usuario. Mecanismo de inclinación sincronizado asiento y respaldo ajustable en 4 posiciones, sistema de desbloqueo del respaldo antishock, regulación de la intensidad oscilante del respaldo. Para la versión secretarial, el respaldo consta de un soporte lumbar con altura ajustable.

Reposabrazos fijos de forma cerrada o en "T" de nylon negro, reposabrazos ajustables en altura de nylon o ajustables e 2D (altura y profundidad) con soporte de acero negro y apoyabrazos de nylon

Base de 5 radios de nylon de color negro Ø 50 mm y es disponible también con base de aluminio brillante y ruedas engomadas Ø 65 mm. Ruedas con doble banda de rodadura con autofrenado Ø 65 mm, de serie para los suelos de moqueta o linóleo. Armazón visitador con 4 patas o con patín de acero tubular pintado negro o cromado.

#### Trueba de resistencia

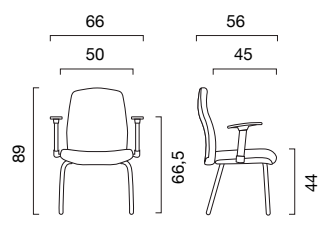
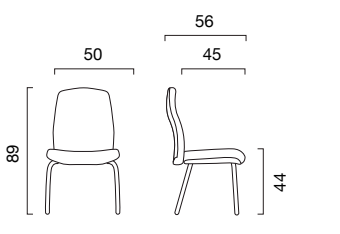
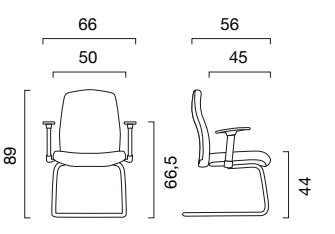
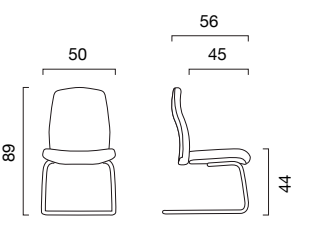
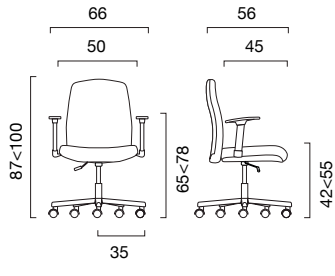
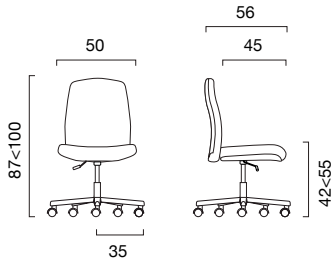
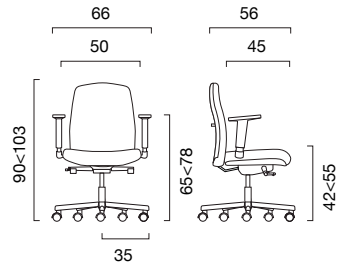
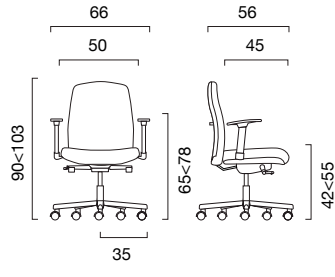
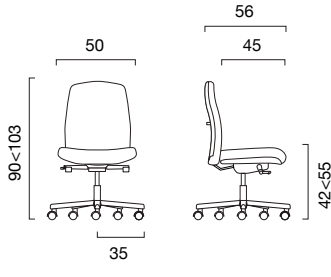
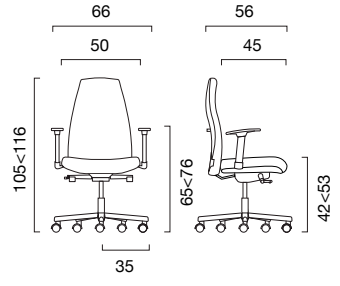
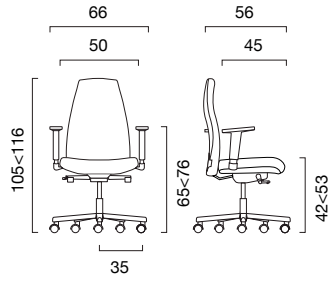
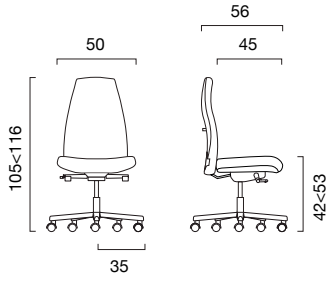
Butaca giratoria:  
 EN 1335 tipo "A" y "B"

#### finishes / finiture / finitions / Ausführungen / acabados /

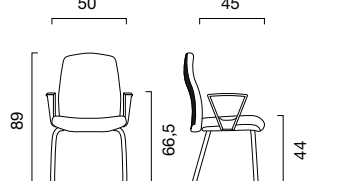
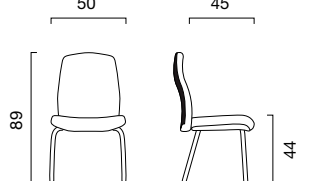
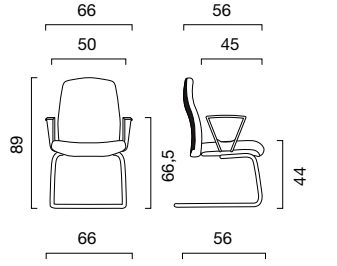
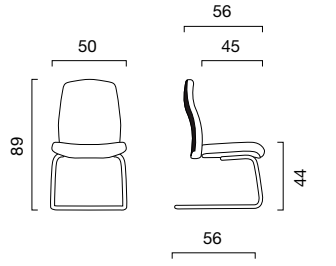
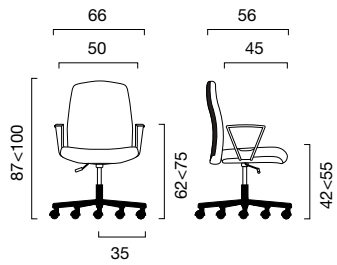
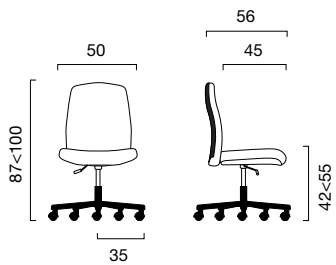
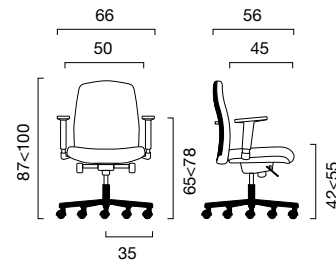
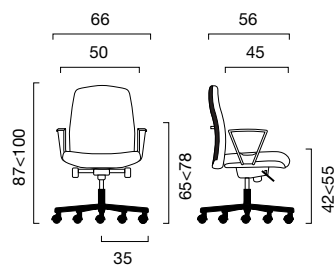
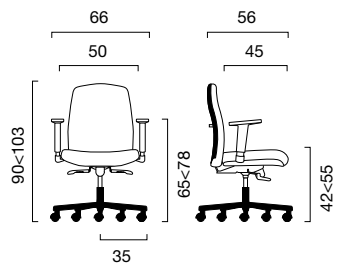
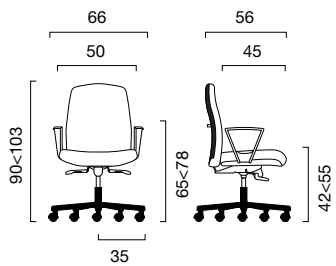
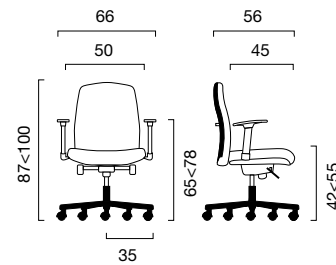
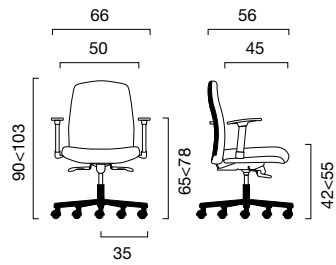
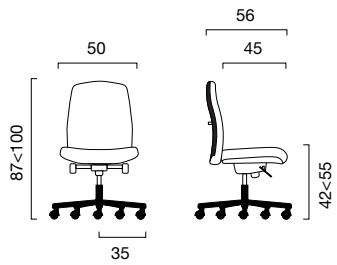
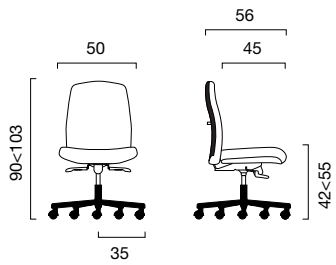
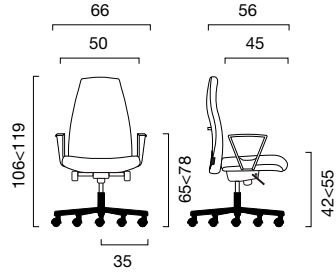
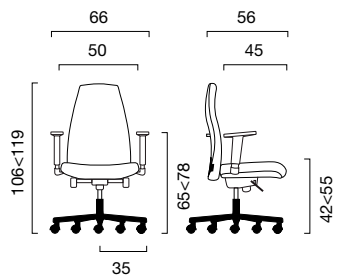
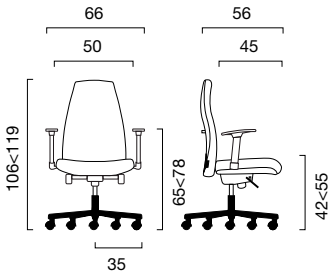
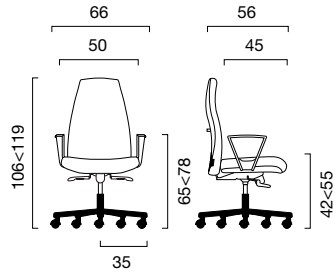
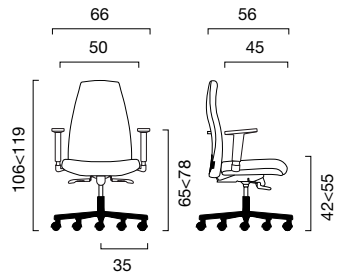
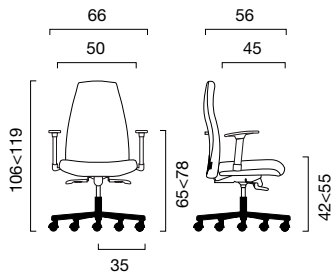


black nylon    polished aluminium    black steel    chromed steel    black steel    chromed steel

eos



# eos basic



# FLOW'S

## **flow's**

operative chair  
seduta operativa  
siège de travail  
bürosessel  
silla operativa



# flow's



Task chair available with low or high backrest or with high backrest with adjustable headrest. Beech plywood seat, anatomically shaped and polypropylene back for the swivel model. Seat and back in beech plywood, anatomically shaped for visitor's chair frame. Fireproof injected and CFC free polyurethane seat padding. Back padding in non-deformable flexible polyurethane. Jacket handle for high backrest. Height adjustable or fixed armrests. 5-spoke base in nylon or in pressure die-cast aluminium. Self-locking swivel castors with double track, Ø 65 mm, and standard supplied for fitted carpet or linoleum floors. Customized millimetric height adjustable back (patented device). Synchronized device for seat and back, adjustable to 5 positions, antishock back unlocking system, with back resistance adjustment according to user weight. Height adjustment for gas-lift seat. Tubular steel slide frame, Ø 25 x 2 mm, with connectors and pressure die-cast aluminium back support.

**models / modelli / modèles / Modelle / modelos /**

black



grey



## **Resistance test**

Swivel chair:  
EN 1335 type "A" and type "B"

Slide frame:  
EN 13761  
EN 1728  
EN 1022



Poltrona per ufficio disponibile con schienale basso, alto e alto con poggiatesta regolabile. Sedile in multistrato di faggio sagomato anatomicamente e schienale in polipropilene per la versione girevole. Sedile e schienale in multistrato di faggio sagomato anatomicamente per il telaio visitatore. Imbottitura sedile in poliuretano schiumato iniettato ignifugo esente da CFC. Imbottitura schienale in poliuretano flessibile indeformabile. Maniglione portagiacca per lo schienale alto. Braccioli fissi o regolabili in altezza. Base a 5 razze in nylon o in alluminio pressofuso. Ruote piroettanti a doppio battistrada autofrenanti Ø 65 mm di serie per pavimenti in moquette o linoleum. Schienale regolabile in altezza personalizzata e millimetrica (sistema brevettato). Meccanismo sincronizzato del sedile e dello schienale, regolabile in 5 posizioni, sistema di sblocco schienale antishock, regolazione resistenza dello schienale in rapporto al peso dell'utilizzatore. Regolazione in altezza del sedile a gas. Telaio a slitta in tubo di acciaio Ø 25 x 2 mm, con raccordi e supporto schienale in alluminio pressofuso.

#### Test di resistenza

Poltrona girevole:  
Conforme al D.Lgs 81 del 09-04-2008 tipo "A" e "B"

EN 1335 tipo "A" e "B"

Telaio a slitta:  
EN 13761  
EN 1728  
EN 1022

Fauteuil de bureau disponible avec dossier bas, haut et haut avec appuie-tête réglable. Assise en hêtre multiplis façonné anatomiquement et dossier en polypropylène pour la version pivotante. Assise et dossier en hêtre multiplis façonné anatomiquement pour le bâti visiteur. Garniture de l'assise en polyuréthane estampé injecté ignifuge sans CFC. Garnissage du dossier en polyuréthane flexible indéformable. Manille porte-manteaux pour le dossier haut Accoudoirs fixes ou réglables en hauteur. Piètement 5 branches en nylon ou en aluminium moulé sous pression. Roulettes pivotantes à double galet autofreinées, Ø 65 mm, de série pour moquette ou linoléum. Dossier réglable en hauteur personnalisée et millimétrique (système breveté) Mécanisme synchronisé de l'assise et du dossier, réglable sur 5 positions, système anti-choc de déblocage du dossier, réglage de la résistance du dossier en fonction du poids de l'utilisateur. Réglage en hauteur de l'assise par vérin à gaz. Bâti luge en tube d'acier Ø 25 x 2 mm, avec raccords et support du dossier en aluminium moulé sous pression.

#### Test de résistance

Fauteuil pivotant :  
EN 1335 type "A" et type "B"

Bâti luge :  
EN 13761  
EN 1728  
EN 1022

Bürosessel, mit niedriger, hoher Rückenlehne und mit hoher Rückenlehne + verstellbarer Kopfstütze erhältlich. Version Drehstuhl: Sitzfläche aus anatomisch geformtem Buchenmehrschichtenholz und Rückenlehne aus Polypropylen. Version Besucherstuhl: Sitzfläche und Rückenlehne aus anatomisch geformtem Buchenmehrschichtenholz. Sitzflächenpolsterung aus feuerbeständigem, FCKW-freiem, geschäumtem, eingespritztem Polyurethan. Rückenlehnenpolsterung aus flexiblem, unverformbarem Polyurethan. Kleidergriff an der hohen Rückenlehne. Feste oder höhenverstellbare Armlehnen. 5-armiges Fußkreuz aus Nylon oder Aludruckguss. Selbstbremsende Schwenkrollen Ø 65 mm mit doppelter Lauffläche für Teppich- oder Linoleumböden, serienmäßig. Höhenverstellbare Rückenlehne, personalisiert und millimetergenau (Patentsystem). In 5 Positionen verstellbarer Synchro-Mechanismus für Sitzfläche und Rückenlehne, Antishock-Entriegelungssystem, Stützkraft der Rückenlehne je nach Gewicht des Nutzers einstellbar. Höhenverstellung der Sitzfläche mit Gasliftpumpe. Kufengestell aus Stahlrohr Ø 25 x 2 mm mit Verbundteilen und Rückenlehnenstütze aus Aludruckguss.

#### Belastungstest

Drehsessel:  
EN 1335 Typ "A" und Typ "B"

Kufengestell:  
EN 13761  
EN 1728  
EN 1022

Silla para oficina disponible con respaldo bajo, alto y alto con reposacabezas ajustable. Asiento de multiestrato de haya perfilado anatómicamente y respaldo de polipropileno para la versión giratoria. Asiento y respaldo de multiestrato de haya perfilado anatómicamente para el bastidor del sillón de visita. Almohadillado del asiento de poliuretano espumado inyectado ignífugo sin CFC. Almohadillado del respaldo de poliuretano flexible indeformable. Porta-chaqueta para el respaldo alto. Reposabrazos fijos o ajustables de altura. Base con 5 radios de aluminio fundido a presión o de nylon. Ruedas con doble banda de rodadura con autofrenado Ø 65 mm, de serie para los suelos de moqueta o linóleo. Respaldo ajustable de altura personalizada y milimétrica (sistema patentado). Mecanismo sincronizado del asiento o del respaldo, ajustable de 5 posiciones, sistema de desbloqueo del respaldo antishock, regulación de la resistencia del respaldo según el peso del usuario. Regulación de la altura del asiento con gas. Armazón con patín de tubo de acero Ø 25 x 2 mm, con racordes y soporte del respaldo de aluminio fundido a presión.

#### Prueba de resistencia

Butaca giratoria:  
EN 1335 tipo "A" y tipo "B"

Armazón con patín:  
EN 13761  
EN 1728  
EN 1022

#### finishes / finiture / finitions / Ausführungen / acabados /

flow's black



black nylon



polished aluminium



black steel

flow's grey

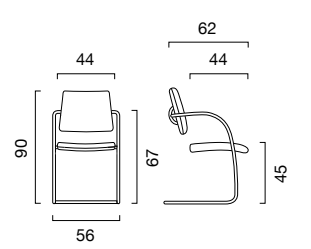
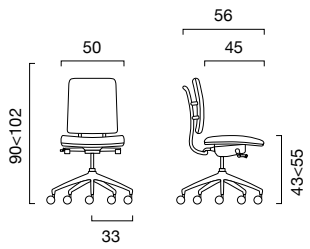
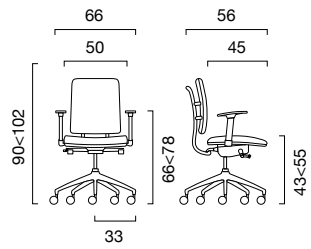
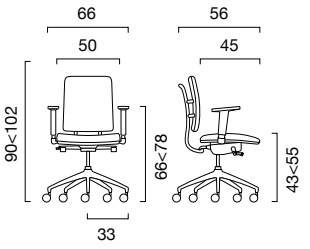
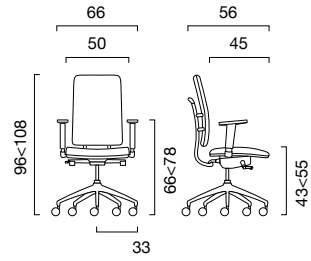
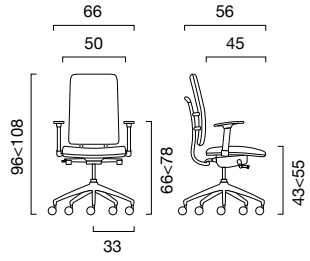
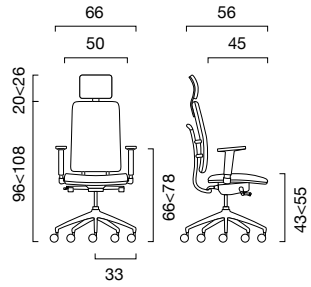
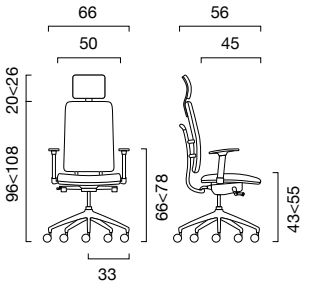
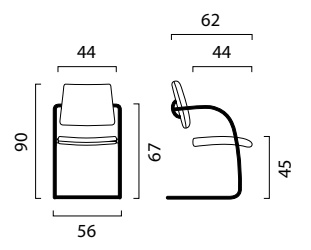
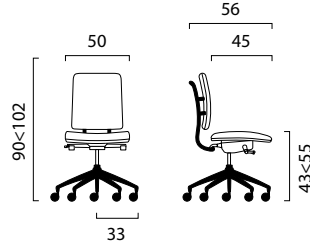
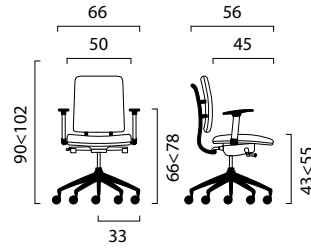
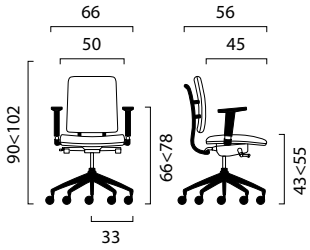
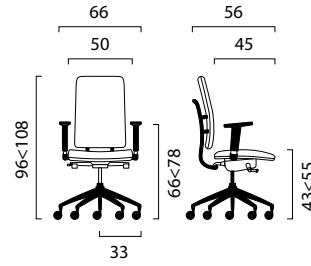
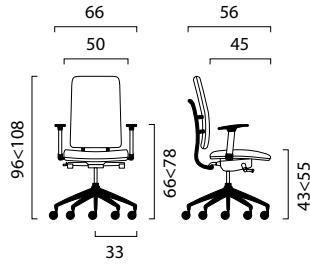
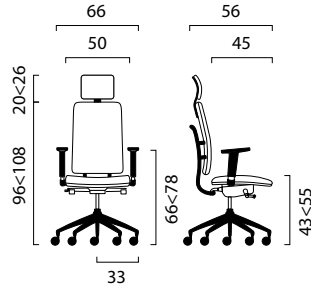
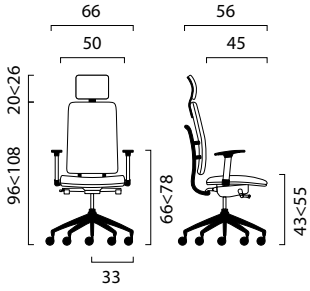


polished aluminium



satin-finish chromed steel

# flow's



# FLOW



**flow**

operative chair  
seduta operativa  
siège de travail  
bürosessel  
silla operativa

**flow**

operative chair  
seduta operativa  
siège de travail  
bürosessel  
silla operativa



FLOW



# flow



Multi-layer wood seat. Shaped beech plywood seat. Polypropylene back, padded and upholstered at the front, and height adjustable padded headrest available. Polypropylene components are available in light or dark grey. Seat cushion in fireproof injected foamed polyurethane and CFC free. Customized millimetric height adjustable back (patented device). Tubular steel frame with jacket handle for high back model. Armrests with steel support and nylon elbow-rests height adjustable. Pressure die-cast aluminium base. Self-locking swivel castors with double track, Ø 65 mm, standard supplied for fitted carpet or linoleum floors. Synchronized device for seat and back, adjustable to 5 positions, antishock back unlocking system, with back resistance adjustment according to user weight. Height adjustment for gas-lift seat. Tubular steel slide frame for visitor's chair, Ø 25 x 2 mm with pressure die-cast aluminium components.

## Fire resistance

Standard: Class 1 IM approval by the Italian Ministry of the Interior (with upholstery in Trevira CS)

## Resistance test

Swivel chair: EN 1335 type "B"

ANSI-BIFMA X5.1

Slide frame:

EN 13761

EN 1728

EN 1022

## models / modelli / modèles / Modelle / modelos /



Sedile in multistrato di legno. Schienale in polipropilene con imbottitura e rivestimento nella parte anteriore, disponibilità di poggiatesta imbottito regolabile in altezza. I componenti in polipropilene sono disponibili in grigio chiaro o scuro. Cuscino sedile in poliuretano espanso iniettato ignifugo esente da CFC. Schienale regolabile in altezza personalizzata e millimetrica (sistema brevettato). Struttura in tubo di acciaio con portagiacca nella versione con schienale alto. Braccioli con supporto in acciaio e poggia braccio in nylon regolabili in altezza. Base in alluminio pressofuso. Ruote piroettanti a doppio battistrada autofrenanti Ø 65 mm, di serie per pavimenti in moquette o linoleum. Meccanismo sincronizzato del sedile e dello schienale, regolabile in 5 posizioni, sistema di sblocco schienale antishock, regolazione resistenza dello schienale in rapporto al peso dell'utilizzatore. Regolazione in altezza del sedile a gas. Telaio a slitta per visitatore in tubo di acciaio Ø 25 x 2 mm con componenti in alluminio pressofuso.

#### Reazione al fuoco

Di serie: Omologazione Ministero dell'Interno in Cl 1 IM (con rivestimento in Trevira CS)

#### Test di resistenza

Poltrona girevole: Conforme al D.Lgs 81 del 09-04-2008

EN 1335 tipo "B"

ANSI-BIFMA X5.1

Telaio a slitta:

EN 13761

EN 1728

EN 1022

Assise en bois multiplis ép. Dossier en polypropylène rembourré et revêtu à l'avant, avec appuie-tête réglable en hauteur. Les composants en polypropylène sont disponibles en gris clair ou gris foncé. Coussin de l'assise en polyuréthane expansé injecté ignifuge sans CFC. Dossier réglable à une hauteur personnalisée et millimétrique (système breveté) Structure en tube d'acier avec porte-manteaux pour la version avec dossier haut. Accoudoirs avec support en acier et appuie-bras en nylon réglables en hauteur. Piètement en aluminium moulé sous pression Roulettes pivotantes à double galet autofreinées, Ø 65 mm, de série pour moquette ou linoléum. Mécanisme synchronisé de l'assise et du dossier, réglable sur 5 positions, système anti-choc de déblocage du dossier, réglage de la résistance du dossier en fonction du poids de l'utilisateur. Réglage en hauteur de l'assise par vérin à gaz. Bâti luge en tube d'acier Ø 25 x 2 mm avec composants en aluminium moulé sous pression pour la version visiteur.

#### réaction au feu

De série : Homologation Ministère de l'Intérieur en Cl 1 IM (avec revêtement en Trevira CS)

#### test de résistance

Fauteuil pivotant : EN 1335 type "B"

ANSI-BIFMA X5.1

Bâti luge :

EN 13761

EN 1728

EN 1022

Sitzfläche aus Mehrschichtenholz. Rückenlehne aus Polypropylen mit Polsterung und Bezug vorne, lieferbar mit gepolsterter und höhenverstellbarer Kopfstütze. Die Polypropylenkomponenten sind in hellgrau oder dunkelgrau erhältlich. Kissen der Sitzfläche aus feuerbeständigem, FCKW-freiem, eingespritztem Polyurethan-Schaumstoff. Höhenverstellbare Rückenlehne, personalisiert und millimetergenau (Patentsystem). Stahlrohrstruktur mit Kleiderhaken bei der Version mit hoher Rückenlehne. Höhenverstellbare Armlehnen mit Stahlhalterung und Armauflage aus Nylon. Untergestell aus Aludruckguss. Selbstbremsende Schwenkrollen Ø 65 mm mit doppelter Lauffläche für Teppich- oder Linoleumböden, serienmäßig. In 5 Positionen verstellbarer Synchro-Mechanismus für Sitzfläche und Rückenlehne, Antishock-Entriegelungssystem, Stützkraft der Rückenlehne je nach Gewicht des Nutzers einstellbar. Höhenverstellung der Sitzfläche mit Gasliftpumpe. Kufengestell des Besuchersessels aus Stahlrohr Ø 25 x 2 mm mit Komponenten aus Aludruckguss.

#### Brandverhalten

Serienmäßig: Zulassung in die Klasse 1IM durch das Innenministerium (mit Trevira CS-Bezug)

#### Belastungstest

Drehsessel: EN 1335 Typ "B"

ANSI-BIFMA X5.1

Kufengestell:

EN 13761

EN 1728

EN 1022

Asiento de multiestrato de madera. Respaldo de polipropileno con almohadillado y revestimiento de la parte delantera, disponibilidad de reposacabezas almohadillado ajustable de altura. Los componentes de polipropileno están disponibles de gris claro u oscuro. Cojín del asiento de poliuretano inyectado ignifugo sin CFC. Respaldo ajustable de altura personalizada y milimétrica (sistema patentado). Estructura de tubo de acero con porta-chaqueta de la versión con respaldo alto. Reposabrazos con estructura de acero y apoyabrazos de nylon regulables en altura. Base de aluminio fundido a presión. Ruedas con doble banda de rodadura con autofrenado Ø 65 mm, de serie para los suelos de moqueta o linóleo. Mecanismo sincronizado del asiento o del respaldo, ajustable de 5 posiciones, sistema de desbloqueo del respaldo antishock, regulación de la resistencia del respaldo según el peso del usuario. Regulación de la altura del asiento con gas. Armazón con patín para sillón de visita de tubo de acero Ø 25 x 2 mm, con componentes de aluminio fundido a presión.

#### Reacción al incendio

De serie: Homologación del Ministerio del Interior en Cl 1 IM (con revestimiento de Trevira CS)

#### Prueba de resistencia

Butaca giratoria: EN 1335 tipo "B"

ANSI-BIFMA X5.1

Armazón con patín:

EN 13761

EN 1728

EN 1022

#### finishes / finiture / finitions / Ausführungen / acabados /



polished  
aluminium

polished  
aluminium

satin-finish  
chromed  
steel

# flow 03



Task chair with high or low backrest with exposed/visible nylon frame or padded and upholstered at the front, height-adjustable headrest. Nylon seat with flexible polyurethane and CFC free padding, upholstered in fabric. Tubular steel frame with jacket handle for high back model. Customized millimetric height adjustable back (patented device). Synchronized tilting device with 5-position adjustment and backrest resistance adjustment, height adjustable gas-lift seat. A new generation synchronized device is available on request, a device with self-calibrating system for back thrust according to user's weight in case of constant contact, which can be locked in 4-positions with anti-shock unlocking device. The seat has an integrated and easy access depth adjuster button that better meet user's weight and height. Armrests are available in nylon or in aluminium and fixed or height-adjustable. The 5-spoke base is in nylon with Ø 65 mm castors for fitted carpet or linoleum floors or in polished aluminium with Ø 65 mm castors on request. Tubular steel slide frame for visitor's chair, Ø 25 x 2 mm with pressure die-cast aluminium components.

models / modelli / modèles / Modelle / modelos /



## Resistance test

Swivel chair: EN 1335 "B"



Poltrona per ufficio con schienale alto o basso in nylon a vista o con imbottitura e rivestimento nella parte anteriore, disponibilità di poggiatesta regolabile in altezza. Sedile in nylon con imbottitura in poliuretano flessibile esente da CFC e rivestimento in tessuto. Struttura di sostegno schienale in tubo di acciaio con portagiacca nella versione con schienale alto. Schienale regolabile in altezza personalizzata e millimetrica (sistema brevettato). Meccanismo sincronizzato bloccabile in 5 posizioni con regolazione intensità oscillante dello schienale, elevazione a gas. Su richiesta è dotata di un nuovo meccanismo sincronizzato di nuova generazione, è un meccanismo autotrabile che garantisce un comfort ideale adattando la spinta dello schienale a seconda del peso dell'utilizzatore nella posizione di contatto permanente, è possibile bloccarlo in 4 posizioni con sblocco antishock. Il sedile è sempre regolabile in profondità mediante pulsante integrato nel sedile e di facile accesso consentendo di adattarsi utilizzatori con peso e altezze diversi. I braccioli sono disponibili con struttura in nylon o alluminio nella versione fissi o regolabili. La base a 5 razze di serie è in nylon con ruote da Ø 65 mm per pavimenti in moquette o linoleum o su richiesta in alluminio lucido con ruote Ø 65 mm. Telaio a slitta per visitatore in tubo di acciaio Ø 25 x 2 mm con componenti in alluminio pressofuso.

#### Test di resistenza

Poltrona girevole: Conforme al D.Lgs 81 del 09-04-2008 tipo "B"

EN 1335 tipo "B"

Fauteuil de bureau avec dossier haut ou bas en nylon apparent ou avec garnissage et revêtement à l'avant. Prévu également avec appuie-tête réglable en hauteur. Assise en nylon avec garnissage en polyuréthane flexible sans CFC et revêtement en tissu. Structure de soutien du dossier en tube d'acier avec porte-manteaux pour la version avec dossier haut. Dossier réglable en hauteur personnalisée et millimétrique (système breveté). Mécanisme synchronisé pouvant être bloqué sur 5 positions avec réglage de l'intensité d'oscillation du dossier, élévation par vérin à gaz. Il est équipé sur demande d'un nouveau mécanisme synchronisé de la dernière génération. Il s'agit d'un mécanisme auto-réglable qui garantit un confort idéal en adaptant la poussée du dossier en fonction du poids de l'utilisateur dans la position de contact permanent. Possibilité de le bloquer sur 4 positions avec déblocage anti-choc. L'assise est toujours réglable en profondeur à l'aide d'un bouton intégré auquel il est facile d'accéder, ce qui permet de l'adapter aux utilisateurs ayant un poids et une taille différents. Les accoudoirs sont disponibles avec structure en nylon ou en aluminium dans la version fixes ou réglables. Piètement 5 branches de série en nylon avec roulettes de Ø 50 mm pour moquette ou linoléum ou, sur demande, en aluminium poli avec roulettes Ø 65 mm. Bâti luge pour visiteur en tube d'acier Ø 25 x 2 mm avec composants en aluminium moulé sous pression.

#### Test de résistance

Fauteuil pivotant : EN 1335 type "B"

Bürosessel mit hoher oder niedriger Rückenlehne aus Nylon, sichtbar oder vorderseitig mit Polsterung und Bezug. Höhenverstellbare Kopfstütze verfügbar. Sitzfläche aus Nylon mit Polsterung aus flexiblem, FCKW-freiem Polyurethan und mit Stoffbezug. Rückenlehnenstruktur aus Stahlrohr mit Kleiderhaken bei der Version mit hoher Rückenlehne. Höhenverstellbare Rückenlehne, personalisiert und millimetergenau (Patentsystem). Synchronisierter Mechanismus, 5-fach verstellbar, mit Schwingstärkeneinstellung der Rückenlehne, Gaslift. Auf Anfrage lässt sich FLOW 03 mit einem Synchro-Mechanismus der neuesten Generation ausstatten. Hierbei handelt es sich um einen 4-fach verstellbaren, selbstarretierbaren Mechanismus mit Antishock-Entriegelungssystem, der den Rückenlehnengegendruck dem Körpergewicht des Benutzers in der Dauerkontaktposition anpasst. Die einfach auf Knopfdruck am Sitz verstellbare Sitztiefe ermöglicht eine Anpassung des Sessels an Benutzer mit unterschiedlichem Gewicht und unterschiedlicher Größe. Die Armlehnen aus Nylon oder Aluminium sind in feststehender oder verstellbarer Version erhältlich. 5-armiges Fußkreuz serienmäßig aus Nylon mit Ø 50 mm-Rollen für Teppich- oder Linoleumböden. Auf Anfrage auch aus glanzpoliertem Aluminium mit Ø 65 mm-Rollen. Kufengestell des Besuchersessels aus Stahlrohr Ø 25 x 2 mm mit Komponenten aus Aludruckguss.

#### Belastungstest

Drehsessel: EN 1335 Typ "B"

Silla para oficina con respaldo alto o bajo de nylon visible o con almohadillado y revestimiento en la parte anterior, disponibilidad de reposacabezas ajustable en altura. Asiento de nylon almohadillado de poliuretano flexible sin CFC y revestimiento de tejido. Estructura de tubo de acero con porta-chaqueta de la versión con respaldo alto. Respaldo ajustable de altura personalizada y milimétrica (sistema patentado). Mecanismo sincronizado bloqueable en 5 posiciones con regulación de la intensidad oscilante, elevación con gas. Se puede dotar de un mecanismo sincronizado de nueva generación, se trata de un mecanismo autocalibrable que garantiza un confort ideal adaptando el empuje del respaldo al peso de la persona en la posición de contacto constante que se puede bloquear en 4 posiciones con desbloqueo antishock. El asiento es regulable en profundidad por medio de un pulsante de fácil acceso integrado en el asiento y se puede así adaptar a usuarios de pesos y alturas diferentes. Reposabrazos disponibles con estructura de nylon o de aluminio en la versión fija o ajustable. Base con 5 radios de serie de nylon con ruedas de Ø 65 mm para los suelos de moqueta o linóleo y se puede pedir en aluminio brillante con ruedas de Ø 65 mm. Armazón con patín de tubo de acero Ø 25 x 2 mm con elementos de aluminio fundido a presión.

#### Prueba de resistencia

Butaca giratoria: EN 1335 tipo "B"

#### finishes / finiture / finitions / Ausführungen / acabados /



black nylon

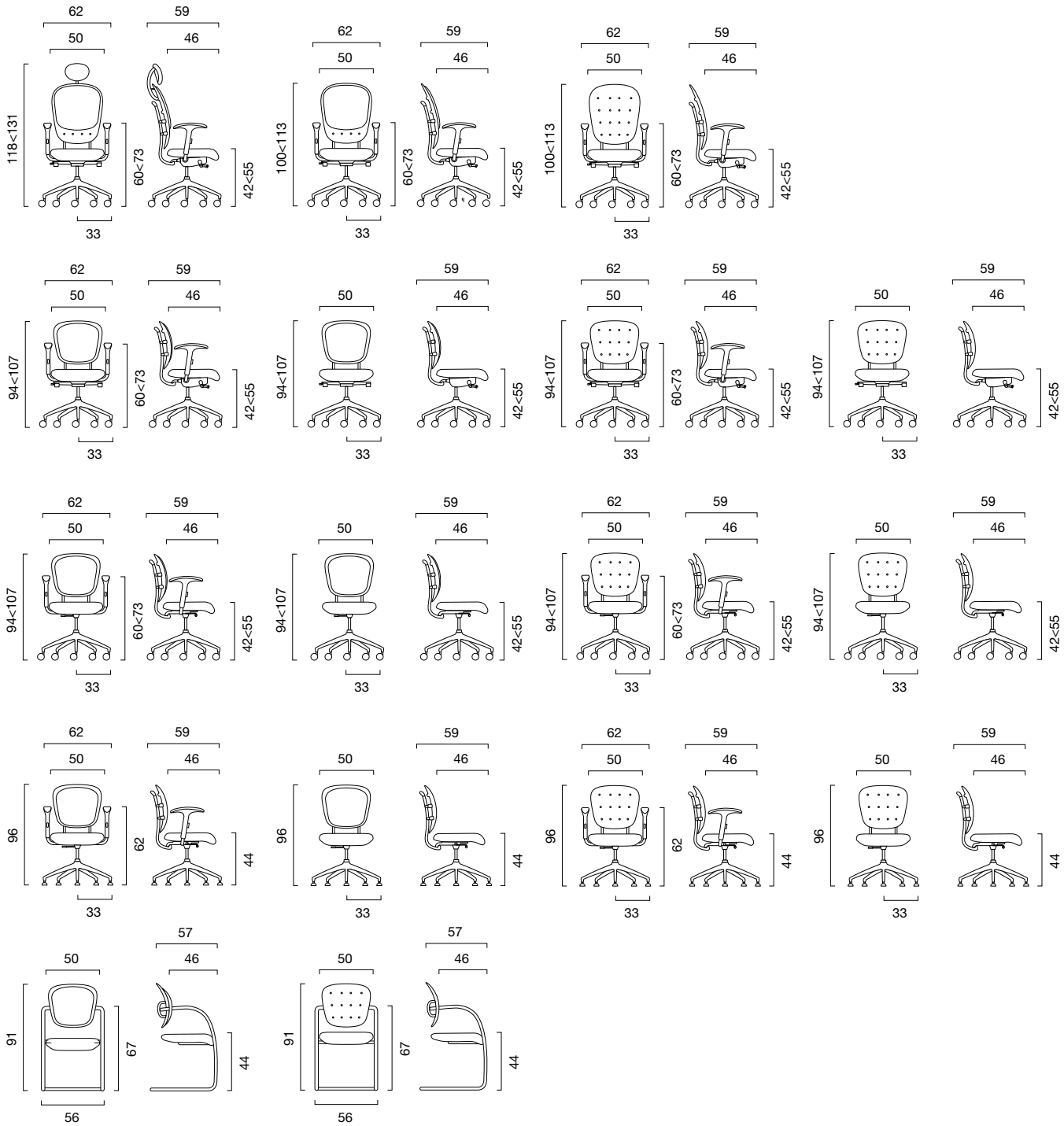


polished  
aluminum

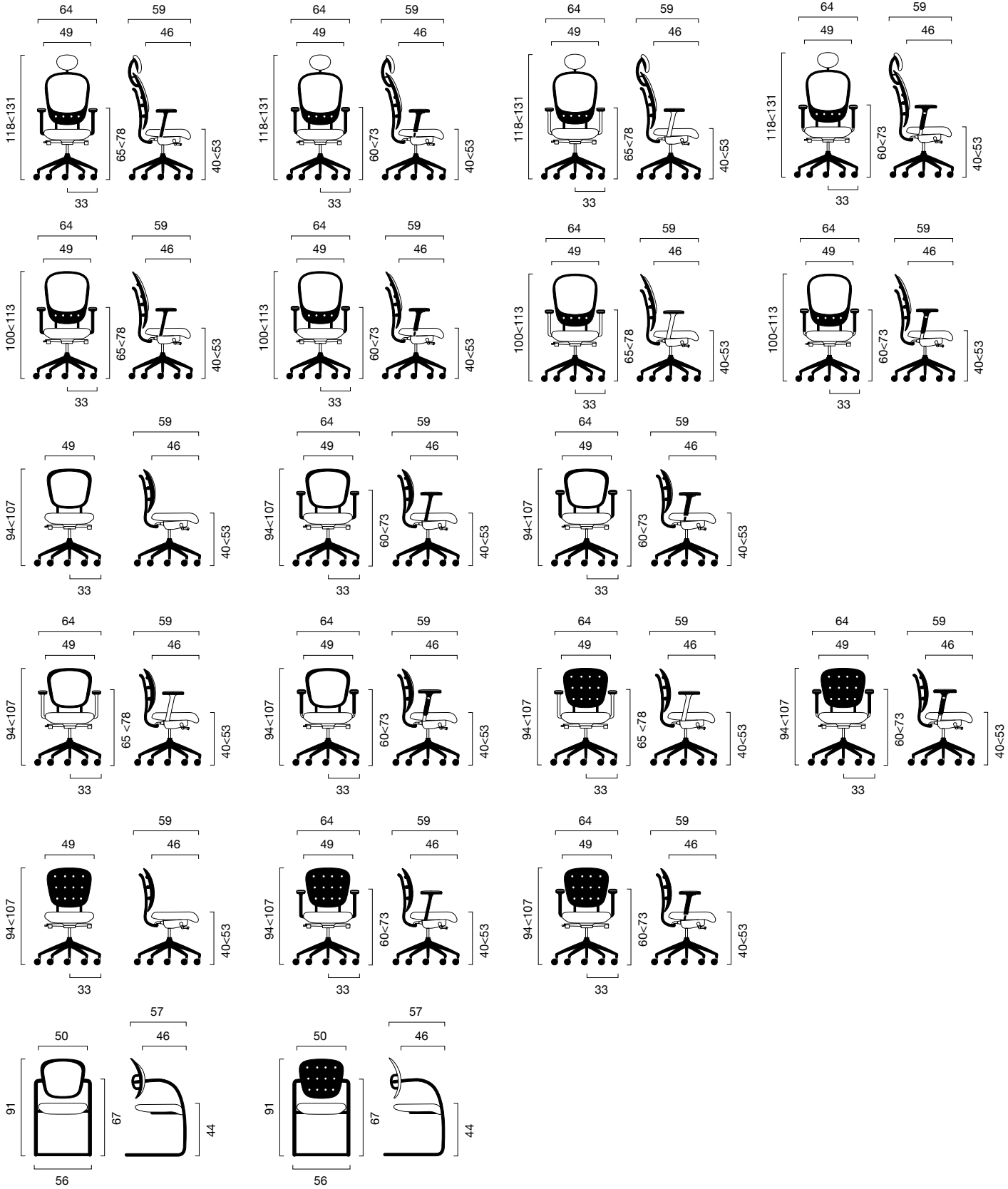


black steel

# flow

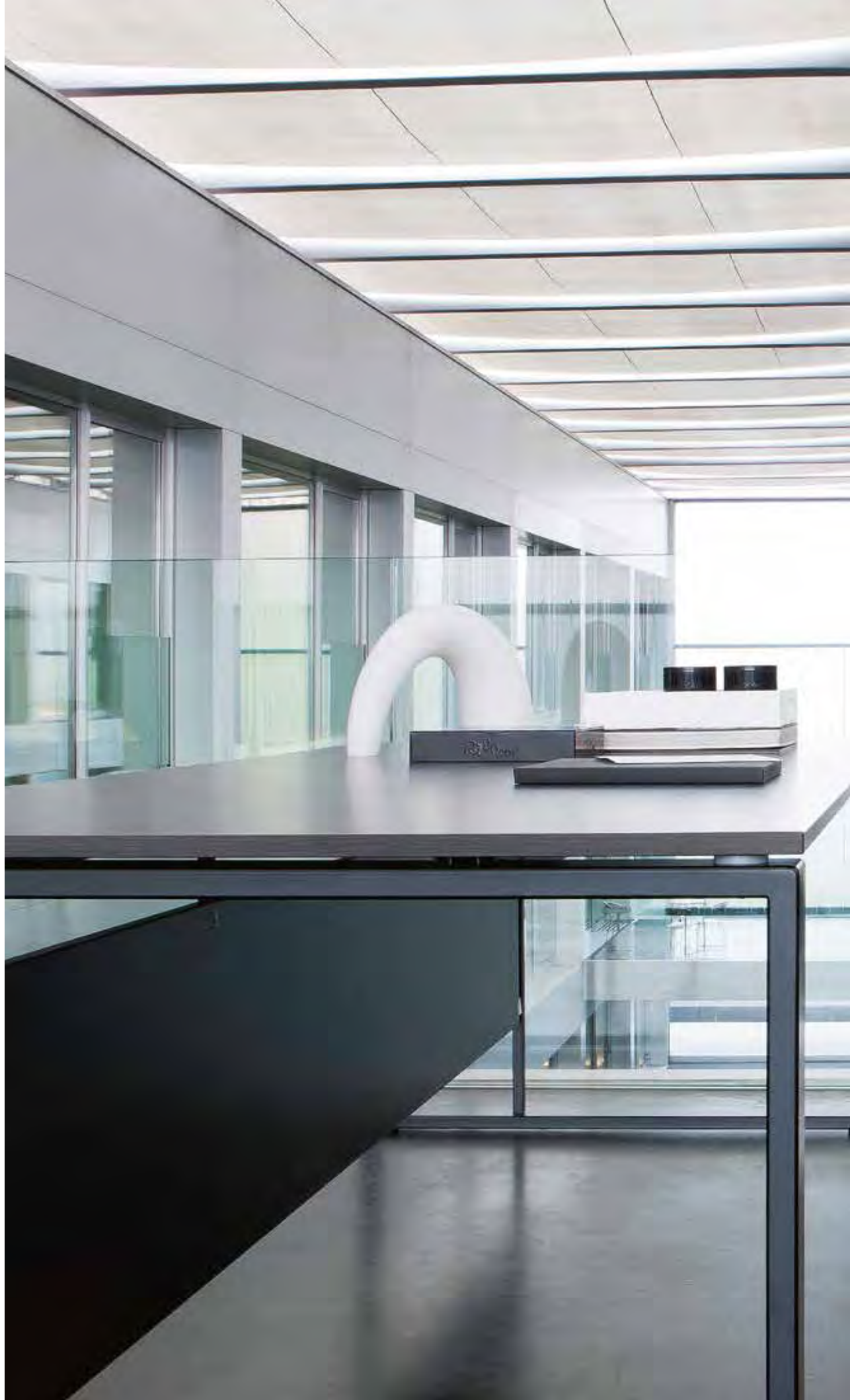


# flow 03



**smile**

operative chair  
seduta operativa  
siège de travail  
bürosessel  
silla operativa



SMILE



# smile



Smile is an task chair, nylon seat and backrest, back with adjustable height control thanks to the “up-down” system and synchronized in movement with the seat. Seat and back padding in Flexible polyurethane and CFC free. The executive version, with a larger seat, has a back cover with horizontal sewing, while the conference room chair has a slide frame of steel tubes painted in black or chrome-plated. Adjustable or fixed armrests with steel frame in oval section and black nylon elbowrest. The base is available in black nylon or in aluminum with bright finish. Standard dual-tread self-locking swivel castors, Ø 65 mm, for fitted carpet or linoleum floors.

#### Fire resistance

Class 1 IM approval by the Italian Ministry of the Interior (with upholstery in Trevira CS)

#### Resistance test

Swivel chair:  
EN 1335 type “B”  
EN 1022

This chair meets the requirements of **LEED** IEQ Credit 4.5

#### Slide frame:

EN 13761  
EN 1728  
EN 1022

#### models / modelli / modèles / Modelle / modelos /



#### finishes / finiture / finitions / Ausführungen / acabados /



black nylon

polished  
aluminum

black steel

chromed steel

Smile è una seduta operativa, sedile e schienale in nylon, schienale regolabile in altezza con il sistema "up-down" e sincronizzato nel movimento con il sedile. Imbottitura sedile e schienale in poliuretano flessibile esente da CFC.

La versione direzionale, con sedile più ampio, ha il rivestimento dello schienale con cuciture orizzontali, mentre la seduta meeting presenta un telaio a slitta in tubo di acciaio verniciato nero o cromato. Braccioli fissi o regolabili con struttura in acciaio a sezione ellittica e appoggia braccio in nylon nero. La base può essere in nylon nero o in alluminio lucidato. Ruote piroettanti a doppio battistrada autofrenanti Ø 65 mm di serie per pavimenti in moquette o linoleum.

#### Reazione al fuoco

Omologazione Ministero dell'Interno in CI 1 IM (con rivestimento in Trevira CS)

#### test di resistenza

Poltrona girevole: Conforme al D.Lgs 81 del 09-04-2008 tipo "B"

EN 1335 tipo "B"

EN 1022

Questo modello soddisfa i requisiti **LEED** per il credito IEQ 4.5

Telaio a slitta:

EN 13761

EN 1728

EN 1022

Smile est un fauteuil avec assise et dossier en nylon, dossier réglable en hauteur avec le système « up-down » et synchronisé au niveau du mouvement avec l'assise. Garnissage de l'assise et du dossier en polyuréthane flexible sans CFC. La version fauteuil de direction, avec assise plus large, a le revêtement du dossier avec des coutures horizontales, tandis que le fauteuil meeting présente un bâti luge en tube d'acier laqué noir ou chromé. Accoudoirs fixes ou réglables avec structure en acier à section elliptique et appuie-bras en nylon noir. Le piètement peut être en nylon noir ou en aluminium poli. Roulettes pivotantes à double galet autofreinées, Ø 65 mm, de série pour moquette ou linoléum.

#### réaction au feu

Homologation Ministère de l'Intérieur en CI 1 IM (avec revêtement en Trevira CS)

#### test de résistance

Fauteuil pivotant :

EN 1335 type "B"

EN 1022

Ce modèle remplit les conditions

**LEED** pour le crédit IEQ 4.5

Bâti luge :

EN 13761

EN 1728

EN 1022

Smile ist ein Bürosessel mit einer Sitzfläche und Rückenlehne aus Nylon. Die Rückenlehne mit "Up-down"-Einrastregelsystem ist höhenverstellbar und in ihrer Bewegung auf die Sitzfläche abgestimmt. Sitzflächen- und Rückenlehnen-Polsterung aus flexiblem Polyurethan, FCKW-frei. Bei der Version 'Direktionssessel' mit überbreiter Sitzfläche ist der Bezug der Rückenlehne mit horizontalen Nähten versehen. Die Sitzfläche Meeting verfügt hingegen über ein Kufengestell aus schwarz lackiertem oder verchromtem Stahlrohr. Feststehende oder verstellbare Armlehnen aus Stahlgestell mit elliptischem Querschnitt und Armauflage aus schwarzem Nylon. Das Untergestell kann aus schwarzem Nylon oder Glanzaluminium sein. Selbstbremsende Schwenkrollen Ø 65 mm mit doppelter Lauffläche für Teppich- oder Linoleumböden, serienmäßig.

#### Brandverhalten

Zulassung in die Klasse 1IM durch das Innenministerium (mit Trevira CS-Bezug)

#### Belastungstest

Drehsessel:

EN 1335 Typ "B"

EN 1022

Dieses Modell erfüllt die **LEED**-Anforderungen für den IEQ-Credit 4.5

Kufengestell:

EN 13761

EN 1728

EN 1022

Smile es una silla operativa con asiento y respaldo de nylon, respaldo regulable en altura con el sistema "up-down" y sincronizado en el movimiento con el asiento. Almohillado del asiento y del respaldo de poliuretano flexible sin CFC. La versión directiva, con asiento más amplio, tiene el revestimiento del respaldo con costuras horizontales, rientra que la silla meeting presenta un bastidor tipo trineo en tubo de acero barnizado negro o cromado. Reposabrazos fijos o ajustables de altura con estructura de acero de sección elíptica y apoyabrazos de nylon negro. La base puede ser de nylon negro o de aluminio abrillantado. Ruedas con doble banda de rodadura autofrenantes Ø 65 para suelos de moqueta o linóleo.

#### Reacción al incendio

Homologación del Ministerio del Interior en CI 1 IM (con revestimiento de Trevira CS)

#### Prueba de resistencia

Butaca giratoria:

EN 1335 tipo "B"

EN 1022

Este modelo satisface los requisitos **LEED** para el crédito IEQ 4.5

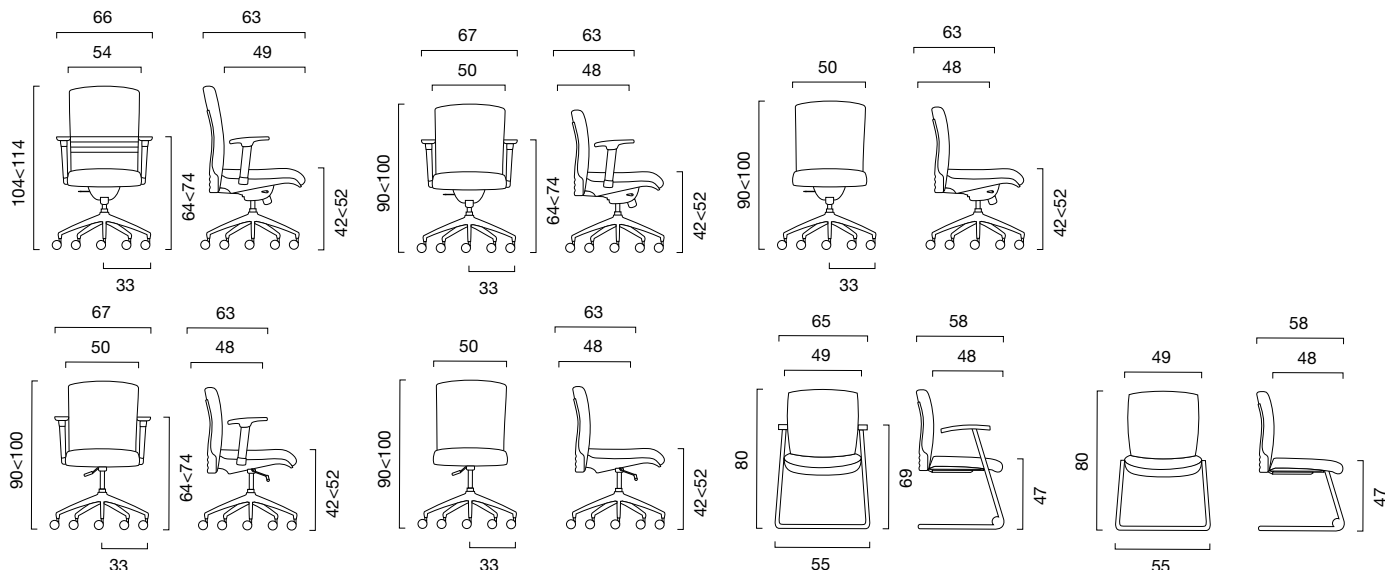
Armazón con patín:

EN 13761

EN 1728

EN 1022

#### dimensions / dimensioni / dimensions / Abmessungen / medidas



**em49**

operative chair  
seduta operativa  
siège de travail  
bürosessel  
silla operativa





EM49



# EM49



mesh



light



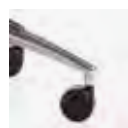
**finishes / finiture / finitions / Ausführungen / acabados /**



black nylon



grey nylon



polished aluminum



black nylon headrest

Operator's office chair with load-bearing seat in plastic with steel reinforcement, protective under-seat casing in black polypropylene, CFC-free cold-foamed polyurethane padding, upholstered with side seam stitching outlining the edges of the seat. The seat is available either fixed or with depth adjustment integrated in the seat, with a 60 mm range.

Nylon backrest with upholstery in properly tensioned polyester elasticized mesh (EM 49 mesh), or in co-moulded fabric (EM 49 light), to ensure maximum user comfort.

Optional: adjustable headrest only for the version in black plastic. Various types of device are available for adjusting seat/backrest tilting:

- Permanent contact device;
  - Synchronized device with backrest resistance adjustment according to the user's weight, backrest tilt 22°, with 5-position adjustment and seat adjustment of 5° in a forward position (optional);
  - Self-calibrating device that automatically adjusts backrest thrust according to the user's weight, with optional 4-position adjustment and anti-shock release device.
- Backrest height adjustment by means of a release system (patent no.1925686) for adjusting the height of the lumbar support. Seat height adjustment by means of a gas pump.

**Resistance tests**

- It complies with Legislative Decree no. 81 of 09-04-2008 type "A"
- EN 1335 type "A"

**The chair was designed to be easily separated into individual components that can be 99% recycled.**

Poltrona per ufficio operativo con sedile portante in materiale plastico con rinforzo in acciaio, carter di copertura del sottosedile in polipropilene nero, imbottitura in poliuretano schiumato a freddo esente da CFC, rivestito con cuciture laterali a delineare i bordi del sedile. Il sedile può essere fisso o con regolatore di profondità integrato nella seduta con escursione di 60 mm. Schienale in nylon con rivestimento in maglia di rete elasticizzata in poliesteri opportunamente tensionata (EM 49 mesh) o in tessuto costampato (EM 49 light), per garantire un corretto comfort all'utilizzatore.

Optional: appoggiatesta regolabile solo per la versione con plastiche nere.

Sono disponibili diversi tipi di meccanismo per la regolazione dell'inclinazione sedile/schienale:

- Meccanismo a contatto permanente;
- Meccanismo sincronizzato con regolazione della resistenza dello schienale in funzione al peso dell'utilizzatore, inclinazione dello schienale di 22° e bloccabile in 5 posizioni con regolazione sedile di 5° in avanti (optional);
- Meccanismo autotrababile che regola in modo automatico la spinta dello schienale a seconda del peso dell'utilizzatore, possibilità di blocco in 4 posizioni e sblocco antischok;

Schienale regolabile in altezza con pulsante a scatto (brevetto n.1925686) per la regolazione in altezza del supporto lombare. Regolazione in altezza del sedile mediante pompa a gas.

#### Test di resistenza

- Conforme al D.Lgs 81 del 09-04-2008 tipo "A"  
- EN 1335 tipo "A"

**Sedia progettata per essere facilmente separata in singoli elementi da riciclare al 99%.**

Fauteuil de bureau avec siège en matière plastique avec renfort et armature en acier, carter de protection sous l'assise en polypropylène noir, garnissage en polyuréthane estampé à froid sans CFC, revêtu avec des coutures latérales qui délimitent les bords du siège. Le siège peut être fixe ou doté d'un système de réglage de profondeur intégré dans l'assise avec excursion de 60 mm.

Dossier en nylon avec revêtement en maille de résille élastique en polyester opportunément tendue (EM 49 mesh) ou en tissu co-moulé (EM 49 light), pour garantir un grand confort à l'utilisateur. En option: appui-tête réglable seulement pour la version avec plastiques noirs.

Divers types de mécanisme sont disponibles pour le réglage de l'inclinaison du siège/dossier;

- Mécanisme à contact permanent;
- Mécanisme synchronisé avec réglage de la résistance du dossier en fonction du poids de l'utilisateur, inclinaison du dossier de 22° et blocage dans 5 positions avec réglage du siège de 5° en avant (en option);
- Mécanisme auto-réglable qui règle de façon automatique la poussée du dossier en fonction du poids de l'utilisateur, possibilité de blocage dans 4 positions et déblocage antichoc ;

Dossier réglable en hauteur avec bouton à dé clic (brevet n° 1925686) pour le réglage en hauteur du support lombaire. Réglage en hauteur de l'assise par vérin à gaz.

#### Test de résistance

- Conforme au Décret-loi italien 81 du 09-04-2008 type « A »  
- EN 1335 type « A »

**Chaise conçue pour être facilement démontée en éléments à recycler à 99%.**

Arbeitsbürossessel mit tragender Sitzfläche aus Kunststoff mit Stahlverstärkung, Abdeckgehäuse der Sitzunterseite aus schwarzem Polypropylen, Polsterung aus kaltgeschäumtem, FCKW-freiem Polyurethan, seitliche Ziernähte zum Hervorheben der Sitzränder. Der Sitz kann fest oder mit in die Sitzfläche integrierter Tiefenverstellung mit einem Einstellbereich bis zu 60 mm ausgestattet sein. Nylonrückenlehne mit Bezug aus elastischem und entsprechend gespanntem Polyesternetz (EM 49 mesh) oder aus im Verbund gefertigtem Gewebe (EM 49 light), um dem Benutzer einen korrekten Komfort zu garantieren. Option: Verstellbare Kopfstütze nur für die Version mit schwarzen Kunststoffteilen. Es sind verschiedene Arten von Mechanismen zur Höhenverstellung von Sitzfläche/Rückenlehne erhältlich:

- Dauerkontaktmechanismus;
- Synchronisierter Mechanismus mit Einstellung des Widerstands der Rückenlehne je nach Gewicht des Benutzers, Neigung der Rückenlehne um 22° und in 5 Positionen arretierbar mit Sitzflächenverstellung um 5° nach vorn (Option);
- Automatisch verstellbarer Mechanismus, der den Gegendruck der Rückenlehne je nach Gewicht des Benutzers automatisch einstellt, in 4 Positionen arretierbar und Antischok-Entriegelungssystem;

Höhenverstellbare Rückenlehne mit Einrasttaste (Patent Nr.1925686) zur Höhenverstellung der Lendenwirbelstütze. Höhenverstellung der Sitzfläche mittels Gaspumpe.

#### Stresstest

- Entspricht der Gesetzesverordnung 81 vom 09.04.2008 Typ "A"  
- EN 1335 Typ "A"

**Für das mühelose Zerlegen in zu 99 % recycelbare Einzelteile ausgelegter Stuhl.**

Silla de oficina con asiento plástico con refuerzo de acero, cubierta protectora de la parte de abajo del asiento de polipropileno negro, almohadillado de poliuretano estampado en frío sin VFC, revestido con costuras laterales para delinear los bordes del asiento. El asiento puede ser fijo o con regulador de profundidad integrado con una gama de 60 mm. Respaldo de nylon con forro de malla de poliéster elástica correctamente tensada (EM 49 mesh) o de tejido co-moldeado (EM 49 light), para garantizar la adecuada comodidad al usuario. Opcional: reposacabezas ajustable solo para la versión con plástico negro. Hay varios tipos de mecanismo de ajuste de la inclinación asiento/respaldo:

- Mecanismo de contacto permanente;
- Mecanismo sincronizado con regulación de la resistencia del respaldo en base al peso del usuario, inclinación del respaldo 22° con bloqueo en 5 posiciones y ajuste del asiento 5° hacia delante (opcional);
- Mecanismo de autocalibración que ajusta automáticamente el empuje del respaldo en función del peso del usuario, posibilidad de bloqueo en 4 posiciones y bloqueo antishock;

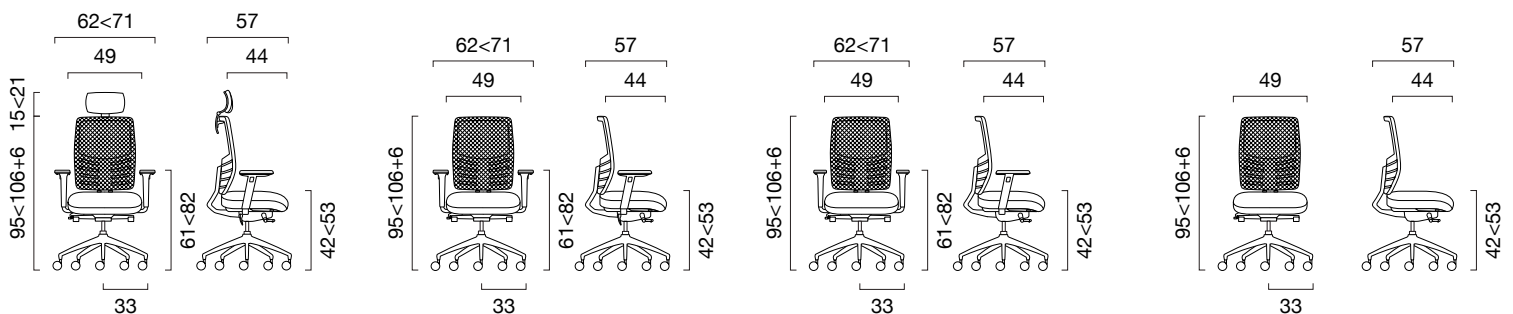
Respaldo con ajuste de altura mediante botón a presión (patente n.1925686) para regular la altura del soporte lumbar. Ajuste de la altura del asiento mediante bomba de gas.

#### Prueba de Resistencia

- Conforme al Decreto Legislativo 81 del 09-04-2008 tipo "A"  
- EN 1335 tipo "A"

**Silla diseñada para ser separada fácilmente en elementos individuales para reciclar al 99%.**

#### dimensions / dimensioni / dimensions / Abmessungen / medidas /





**color chart**

# sistema

COMPOSITION  
63% Polyurethane  
16% Cotton  
21% Polyester

FASTNESS TO LIGHT  
(UNI EN ISO 105-B02) 4-5

ABRASION RESISTANCE  
(Martindale) UNI EN ISO  
12947:2000 300000 rubs



C



C939 Tabacco



C005 Nero

C346 Grigio piombo

C008 Testa di moro

C054 Prugna

C028 Granata

C014 Geranio



C068 Arancio

C070 Girasole

C010 Panna

C073 Bianco

C072 Blu

C956 Celeste



C071 Verde chiaro

48

# sistema micro

COMPOSITION  
63% Polyurethane  
16% Cotton  
21% Polyester

FASTNESS TO LIGHT  
(UNI EN ISO 105-B02) 4-5

ABRASION RESISTANCE  
(Martindale) UNI EN ISO  
12947:2000 300000 rubs



C



CM42 Marrone



CM05 Nero

CM15 Blu notte

CM25 Pistacchio

CM89 Granata

CM69 Corallo

CM68 Pesca



CM71 Giallo pallido

CM82 Viola

# extrema au

**COMPOSITION**  
63% Polyurethane  
37% Cotton

**FASTNESS TO LIGHT**  
UNI EN ISO 105 B02:2001  
(Xenotest) 5-6 (blue scale)

**PERSPIRATION RESISTANCE**  
UNI EN ISO 105 E04:98  
Acid alkaline 4-5

**ABRASION RESISTANCE**  
(Martindale) UNI EN ISO  
12947-2:2000 150000 rubs

 Flame Resistant

**R**



2050 Cenere

Contiene "Ultra Fresh", un antimicrobico che addizionato durante le fasi di lavorazione crea una barriera difensiva contro acari, batteri e funghi evitando odori sgradevoli e allergie.

It contains 'Ultra Fresh', an antimicrobial treatment added during production stages to create a barrier against dust mites, bacteria and fungi, preventing unpleasant odours and allergies.



0150 Bianco      0250 Crema      0550 Beige      0350 Ecrù      1150 Nocciola      2350 Giallo



0650 Terra di Siena      0750 Aragosta      1250 Marrone      1350 Testa di moro      2850 Glicine      2750 Ciclamino



0850 Scarlatta      0950 Granata      1050 Rosso cupo      1650 Verde chiaro      2450 Lime      1550 Verde scuro



1450 Tè verde scuro      0450 Kaki      2550 Lavanda      1850 Indaco      2650 Blu      1950 Blu di Prussia



1750 Azzurro ceruleo      2150 Grigio Piombo      2250 Nero

49

# mia

**COMPOSITION**  
47,5% Polyurethane  
31,5% Cotton  
21% Polyester

**FASTNESS TO LIGHT**  
(UNI EN ISO 105-B02) 5

**FASTNESS TO RUBBING**  
(UNI EN ISO 105-X12) 4-5

**ABRASION RESISTANCE**  
(Martindale) UNI EN ISO  
12947:2000 100000 rubs

**S**



H100 Bianco



H200 Nero      H405 Testa di moro      H404 Marrone      H400 Crema      H300 Geranio      H304 Granata



H700 Blu      H601 Grigio piombo      H801 Verde bosco      H301 Aragosta      H402 Ecrù

# skill

COMPOSITION  
Polyurethane 1%  
Cotton/Polyester  
30%, Pvc 69%

FASTNESS TO LIGHT  
(UNI EN ISO 105-B02) 5

FASTNESS TO RUBBING  
(UNI EN ISO 105-X12) 4-5

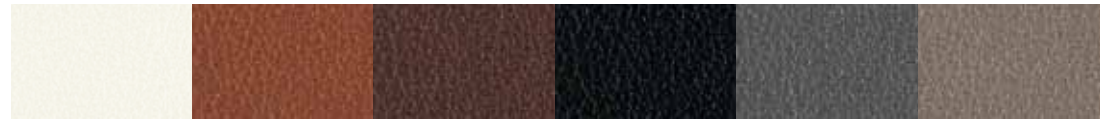
ABRASION RESISTANCE  
(Martindale) UNI EN ISO  
12947 50000 rubs

 Flame Resistant

**S**



L004 Beige



L001 Bianco

L006 Tabacco

L031 Marrone

L024 Nero

L023 Grigio

L026 Tortora



L012 Arancio

L011 Giallo

L017 Verde

L018 Verde Prato

L009 Giallo Tenue

L029 Giallo Verde



L034 Turchese

L020 Azzurro Cielo

L013 Rosso Rubino

L032 Rosso Cupo

L033 Prugna

L015 Rosa Fluo



L022 Blu Notte

# 50 king L

COMPOSITION  
100% Polyester  
Trevira CS

FASTNESS TO LIGHT  
(UNI EN ISO 105-B02) 6

FASTNESS TO RUBBING  
(UNI EN ISO 105-X12) 4-5

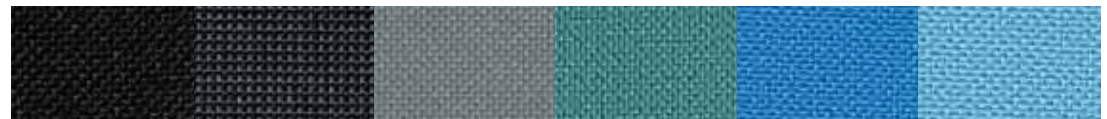
ABRASION RESISTANCE  
(Martindale) UNI EN ISO  
12947:2000 60000 rubs  
±10%

 Flame Resistant

**D**



7007 Cielo



7133 Nero

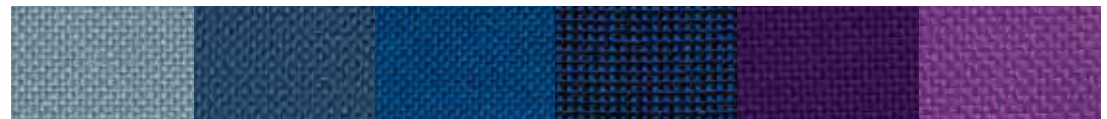
7030 Bruno multicolore

7025 Grigio fumo

7005 Verde turchese

7070 Blu cobalto

7047 Celeste



7625 Grigio freddo

7016 Blu ceruleo

7080 Blu di Parigi

7077 Blu multicolore

7054 Viola

7015 Prugna



7300 Corallo multicolore

7051 Melone

7011 Zucca

7027 Scarlatto

7008 Girasole

7010 Sabbia



7041 Verde chiaro

7004 Verde chiaro  
multicolore

7019 Verde prato

7020 Verde multicolore

7023 Verde pino  
multicolore

I colori sono puramente indicativi / Colours are only indicative



# king

COMPOSITION  
100% Polyester  
Trevira CS

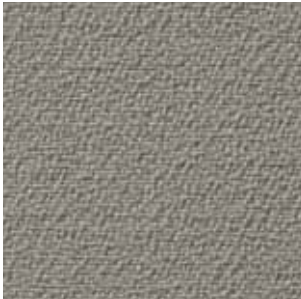
FASTNESS TO LIGHT  
(UNI EN ISO 105-B02) 6

FASTNESS TO RUBBING  
(UNI EN ISO 105-X12) 4-5

ABRASION RESISTANCE  
(Martindale) UNI EN ISO  
12947:2000 50000 rubs  
±10%

 Flame Resistant

**D**



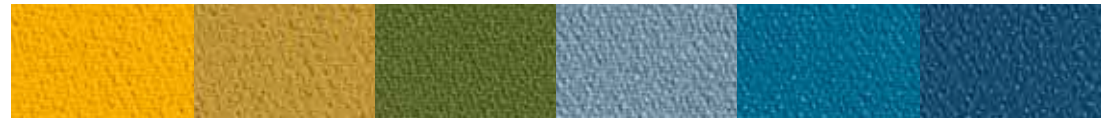
0025 Grigio fumo



0033 Nero      0028 Grigio antracite      0032 Multicolore bruno      0034 Multicolore grigio      0014 Sabbia      0046 Blu notte



0044 Prugna      0042 Granata      0018 Multicolore bruciata      0127 Scarlatto      0037 Corallo      0038 Zucca



0008 Girasole      0081 Senape      0031 Verde oliva      0026 Azzurro ceruleo      0019 Cielo      0016 Blu ceruleo



0072 Multicolore blu elettrico      0071 Blu elettrico      0093 Multicolore celeste

# relax flex

COMPOSITION  
100% Polyester  
Trevira CS

FASTNESS TO LIGHT  
(UNI EN ISO 105-B02) 6

FASTNESS TO RUBBING  
(UNI EN ISO 105-X12) 4-5

ABRASION RESISTANCE  
(Martindale) UNI EN ISO  
12947:2000 100000 rubs  
±10%

 Flame Resistant

**D** 51



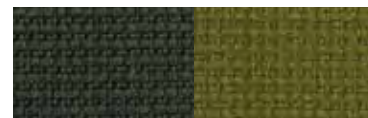
DX10 Avorio



DX33 Nero      DX07 Grigio fumo      DX03 Panna      DX17 Granata      DX27 Scarlatto      DX94 Corallo



DX30 Arancio      DX98 Blu di Prussia      DX80 Blu      DX71 Blu elettrico      DX26 Azzurro      DX05 Sabbia



DX20 Verde muschio      DX43 Verde oliva

# king L kat

COMPOSITION  
100% Polyester  
Trevira CS

FASTNESS TO LIGHT  
(UNI EN ISO 105-B02) 6  
(blue scale) - Xenotest

FASTNESS TO RUBBING  
(UNI EN ISO 105-X12) 4-5  
(grey scale)

ABRASION RESISTANCE  
(Martindale) UNI EN ISO  
12947-2 80000 rubs ±10%

 Flame Resistant

**F**



1012 Crema



1025 Sabbia

1008 Beige

1033 Conchiglia

2003 Marrone

2007 Testa di moro

5001 Rubino



5014 Malva

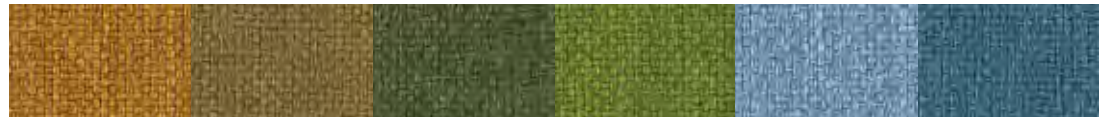
4029 Bourdeaux

4032 Granata

4021 Cilegia

3082 Tabacco

3094 Arancio



3005 Ocra

3030 Senape

7022 Oliva scuro

7019 Oliva

6001 Azzurro ceruleo

6091 Ceruleo



6034 Blu di Prussia

6013 Cobalto

6051 Blu di Persia

6052 Blu marino

6020 Lilla

8032 Cenere



8006 Grigio

8011 Grigio piombo

52

# urban plus

COMPOSITION  
100% Recycled  
polyester

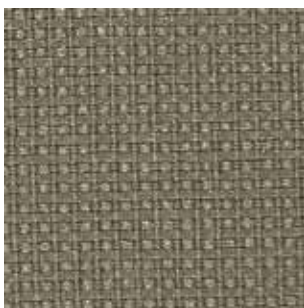
FASTNESS TO LIGHT  
(UNI EN ISO 105-B02) 6

FASTNESS TO RUBBING  
(UNI EN ISO 105-X12) 4

ABRASION RESISTANCE  
(Martindale) UNI EN ISO  
12947:2000 100000 rubs  
±10%

 Flame Resistant

**F**



U212 Sabbia



U009 Nero

U145 Grigio fumo

U206 Grigio chiaro

U190 Verde bosco

U209 Blu elettrico

U097 Celeste



U211 Granata

U076 Zucca

U158 Tabacco

# laser j

COMPOSITION  
100% Polyester  
Trevira CS

FASTNESS TO LIGHT  
(UNI EN ISO 105-B02) 6

FASTNESS TO RUBBING  
(UNI EN ISO 105-X12) 4-5

ABRASION RESISTANCE  
(Martindale) UNI EN ISO  
12947:2000 100000 rubs  
±10%

 Flame Resistant

**F**



J003 Sabbia



J033 Nero

J017 Feltro

J027 Grigio chiaro

J001 Bianco

J006 Beige

J036 Ebano



J048 Nocciola

J082 Arancio

J012 Minio

J021 Scarlatto

J014 Verde muschio

J098 Blu



J083 Celeste

J121 Verde Prato

J004 Girasole

# xtreme plus

COMPOSITION  
100% Xtreme FR

FASTNESS TO LIGHT  
(UNI EN ISO 105-B02) 6

FASTNESS TO RUBBING  
(UNI EN ISO 105-X12) 4

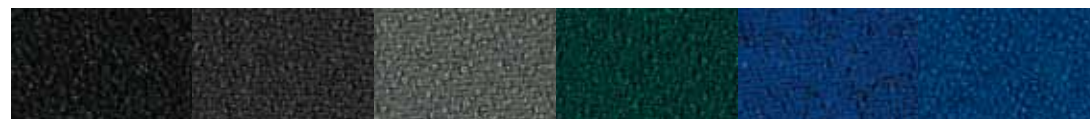
ABRASION RESISTANCE  
(Martindale) UNI EN ISO  
12947:2000 100000 rubs  
±10%

 Flame Resistant

**F**



X165 Bianco



X009 Nero

X046 Grigio fumo

X141 Grigio

X045 Verde scuro

X100 Blu notte

X082 Blu



X004 Carta da zucchero

X030 Bordeaux

X027 Marrone

X076 Zucca

X168 Salmone

X079 Scarlatto



X091 Sughero

X071 Ecu

X077 Verde Oliva

X072 Girasole

X096 Verde pastello

X157 Celeste

# laser J flash

COMPOSITION  
100% Polyester  
Trevira CS

FASTNESS TO LIGHT  
(UNI EN ISO 105-B02) 6  
(blue scale) - Xenotest

FASTNESS TO RUBBING  
(UNI EN ISO 105-X12) 4-5  
(grey scale)

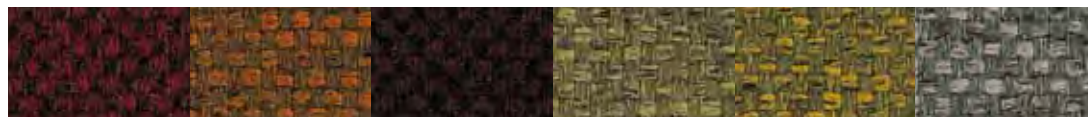
ABRASION RESISTANCE  
(Martindale) UNI EN ISO  
12947-2 100000 rubs  
±10%

 Flame Resistant

**M**



9421 Carminio



9417 Rubino

9382 Ruggine

9416 Testa di moro

9309 Granito

9302 Zolfo

9114 Arenaria



9106 Basalto

9207 Marrone

9503 Malva

9515 Prugna

9596 Ametista

9606 Azzurro



9605 Azzurro ceruleo

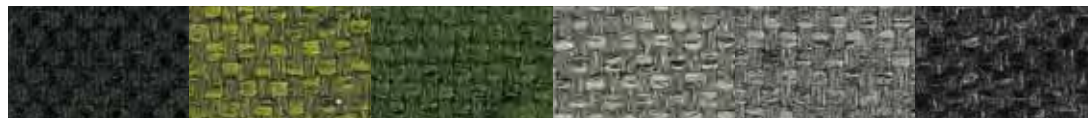
9671 Blu

9614 Blu oltremare

9698 Blu di Prussia

9691 Verde petrolio

9729 Verde Pino



9707 Verde scuro

9721 Verde prato

9725 Oliva

9843 Cenere

9804 Grigio

9809 Grigio Piombo

54

# fame



COMPOSITION  
95% Pure wool  
5% Polyamide

FASTNESS TO LIGHT  
(UNI EN ISO 105-B02) 5

FASTNESS TO RUBBING  
(UNI EN ISO 105-X12) 4-5

ABRASION RESISTANCE  
(Martindale) UNI EN ISO  
12947:2000 200000 rubs

 Flame Resistant

**M**



F036 Nocciola



F999 Nero

F003 Grigio

F020 Marrone

F016 Arancio

F119 Geranio

F061 Granata



F436 Viola

F026 Lilla

F032 Blu notte

F075 Blu

F047 Celeste

F040 Verde scuro



F044 Verde muschio

F035 Verde

F043 Giallo

**gaja**



COMPOSITION  
100% Pure worsted  
wool

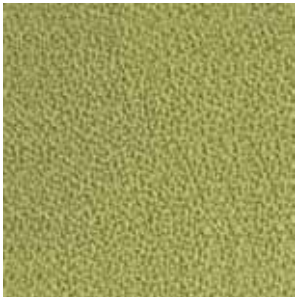
FASTNESS TO LIGHT  
(UNI EN ISO 105-B02) 5

FASTNESS TO RUBBING  
(UNI EN ISO 105-X12) 4-5

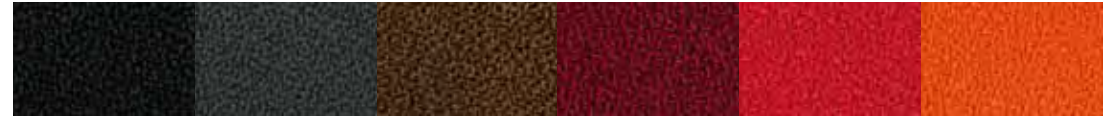
ABRASION RESISTANCE  
(Martindale) UNI EN ISO  
12947:2000 50000 rubs



**M**



6851 Verde chiaro



6999 Nero

6019 Grigio scuro

6205 Marrone

6419 Rosso scuro

6403 Rosso

6316 Arancio



6211 Senape

6005 Blu notte

6004 Blu

6002 Carta da zucchero

6503 Lilla

**remix**



COMPOSITION  
90% new wool,  
worsted,  
10% Nylon

FASTNESS TO LIGHT  
(UNI EN ISO 105-B02) 5-7

FASTNESS TO RUBBING  
(UNI EN ISO 105-X12) dry  
4-5 , wet 4.

ABRASION RESISTANCE  
(Martindale) UNI EN ISO  
12947 100000 rubs



**G**



113 Avorio



123 Cenere

133 Grigio sabbia

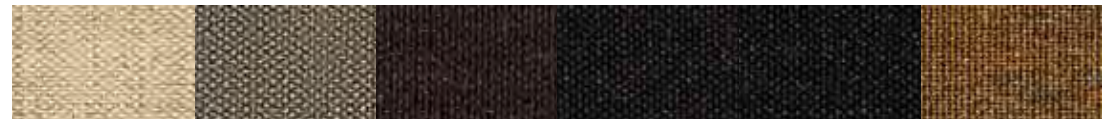
143 Grigio

163 Grigio Piombo

173 Lavagna

183 Carbone

55



223 Sabbia

233 Ecrù

373 Cacao

383 Caffè

393 Nero d'Avorio

433 Tabacco



443 Bronzo

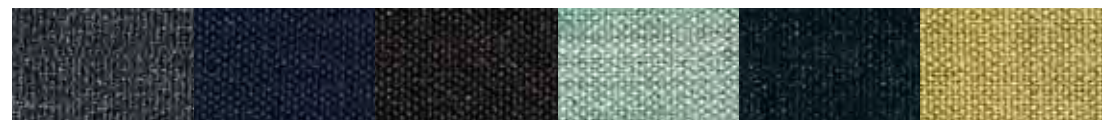
543 Corallo

643 Geranio

653 Granata

733 Denim

743 Blu ceruleo



753 Grigio scuro

773 Blu di Prussia

783 Testa di moro

823 Celadon

873 Ottanio

923 Grano



933 Oliva

953 Moka

973 Foresta Nera



**COMPOSITION**  
90% new wool,  
worsted,  
10% Nylon

**FASTNESS TO LIGHT**  
(UNI EN ISO 105-B02) 5-7

**FASTNESS TO RUBBING**  
(UNI EN ISO 105-X12) dry  
4-5, wet 4.

**ABRASION RESISTANCE**  
(Martindale) UNI EN ISO  
12947 80000 rubs

 Flame Resistant

**G**



124 Cenere



132 Grigio      142 Grigio scuro      153 Ardesia      162 Ferro      184 Lavagna      192 Nero



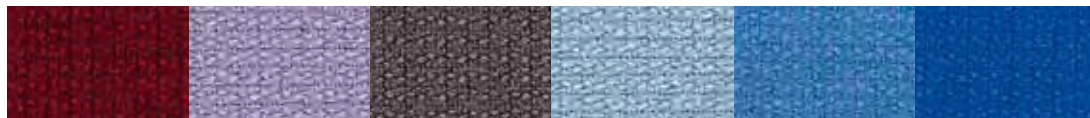
212 Sabbia      223 Kaki      232 Kaki scuro      344 Bronzo      364 Marrone      373 Testa di moro



414 Grano      422 Giallo Napoli      432 Cadmio Arancio      442 Senape      453 Ambra      464 Terra di Siena



543 Pesca      552 Geranio      563 Aragosta      633 Rosa      642 Scarlatto      652 Cacao



662 Granata      673 Lilla      683 Grigio viola      722 Azzurro ceruleo      732 Celeste      742 Blu Reale



752 Blu ceruleo      763 Blu cadetto      772 Blu      782 Blu di Prussia      793 Indaco      794 Blu notte



833 Acqua marina      843 Verde Prato      852 Turchese      862 Foglia di Té      872 Verde veronese      883 Oliva



932 Té verde      953 Grigio verde      962 Muschio      972 Oliva scuro      982 Verde pino      993 Antracite

# steelcut trio 2



**COMPOSITION**  
90% new wool  
worsted,  
10% Nylon

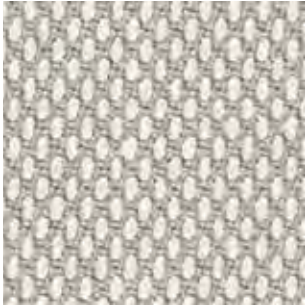
**FASTNESS TO LIGHT**  
(UNI EN ISO 105-B02) 5-7

**FASTNESS TO RUBBING**  
(UNI EN ISO 105-X12) dry  
4-5 , wet 4.

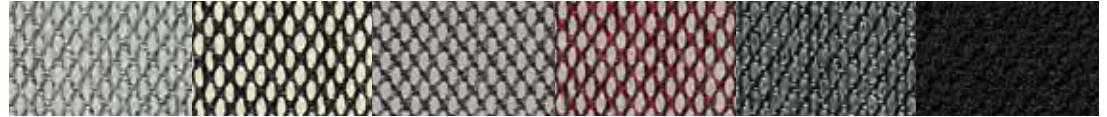
**ABRASION RESISTANCE**  
(Martindale) UNI EN ISO  
12947 80000 rubs

 Flame Resistant

**Q**



105 Cenere



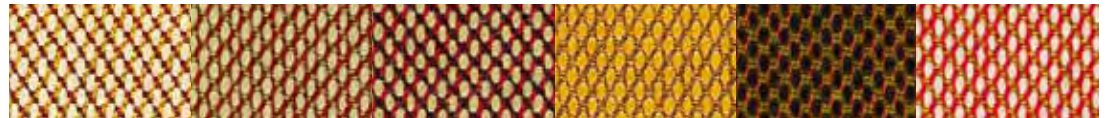
113 Grigio chiaro    124 Sale e Pepe    133 Grigio    144 Bianco multicolore    153 Grigio piombo    195 Nero



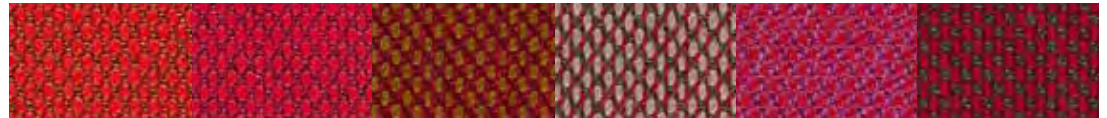
205 Panna    213 Sabbia    225 Sabbia multicolore    235 Ecreu    245 Bronzo antico    253 Lucertola



283 Grigio Blu    325 Marrone    333 Malva    353 Denim scuro    383 Antracite    395 Nero caffè

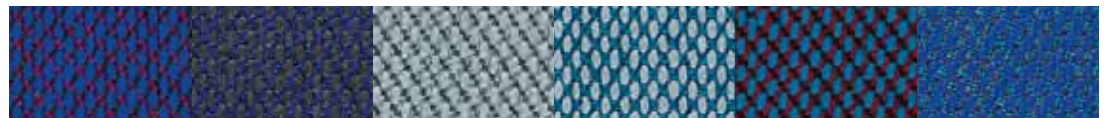


413 Grano    415 Odra    425 Crema multicolore    453 Senape    465 Nero multicolore    515 Pesca

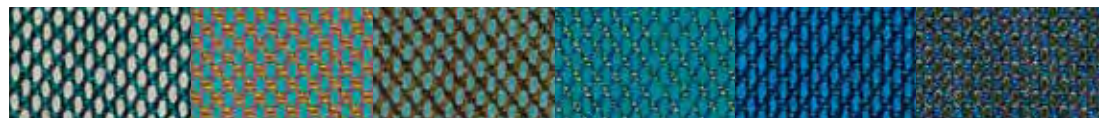


533 Vermiglio    553 Ciliegia    565 Mattone    645 Castagno    653 Fucsia    665 Bordeaux

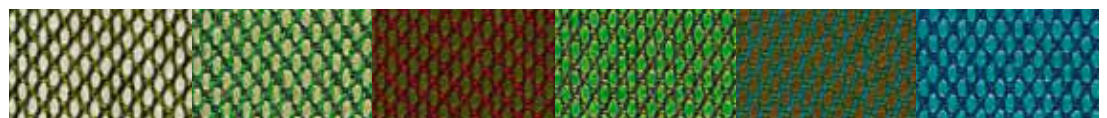
57



675 Blu oltremare    683 Viola    713 Azzurro ceruleo    733 Blu cadetto    745 Blu multicolore    753 Blu



815 Celadon    825 Carta da zucchero    845 Turchese multicolore    853 Turchese    865 Bluette    883 Ardesia



915 Verde chiaro    933 Verde pastello    945 Oliva    953 Verde prato    965 Verde militare    983 Caraibi

# divina melange 2

COMPOSITION  
100% Pure worsted  
wool

FASTNESS TO LIGHT  
(UNI EN ISO 105-B02) 5-7

FASTNESS TO RUBBING  
(UNI EN ISO 105-X12) dry  
4-5, wet 4

ABRASION RESISTANCE  
(Martindale) UNI EN ISO  
12947:2000 45000 rubs

 Flame Resistant

**Q**



Q731 Celeste



Q180 Grigio

Q120 Grigio chiaro

Q681 Prugna

Q631 Viola

Q621 Fucsia

Q471 Verde scuro



Q421 Limone

Q521 Arancio

# divina 3

COMPOSITION  
100% Pure worsted  
wool

FASTNESS TO LIGHT  
(UNI EN ISO 105-B02) 5-7

FASTNESS TO RUBBING  
(UNI EN ISO 105-X12) dry  
4-5, wet 4

ABRASION RESISTANCE  
(Martindale) UNI EN ISO  
12947 45000 rubs

 Flame Resistant

**Q**

58



T542 Minio



T191 Nero

T181 Grigio scuro

T171 Grigio

T984 Marrone

T876 Muschio

T462 Senape



T536 Arancio

T552 Noce

T584 Rosso rubino

T623 Scarlatto

T652 Vinaccia

T666 Fucsia



T684 Viola scuro

T782 Blu elettrico

T742 Celeste

T826 Carta da Zucchero

T944 Verde Scuro

T856 Verde



T846 Verde Chiaro





826 Nocciola

La qualità della pelle è data da un'accurata selezione dei grezzi di origine Europea, spessore 0,9-1,0 mm, ottenuta con concia ai sali di cromo e colorata in botte con aniline. Le pelli sono lavorate e trattate nel rispetto dell'ambiente con prodotti atossici in modo da mantenerne le caratteristiche naturali; sono quindi più frequenti i segni distintivi della vita dell'animale rispetto alle pelli corrette. Ciò garantisce ed esalta la naturale bellezza. Sono idrorepellenti nella giusta misura, tenendo conto delle esigenze di permeabilità e traspirazione che sono attributi esclusivi della vera pelle. Le irregolarità della superficie quali rughe, smagliature, venature, differenze di grana o colore, non sono difetti, ma testimonianza di una vita animale naturale, impreziosiscono così ogni pezzo rendendolo unico e diverso da qualsiasi altro. Per tali motivi non è possibile garantire la medesima tonalità di colore fra una partita e l'altra.

The quality of the leather comes from a careful selection of raw hides from Europe or outside Europe, thickness 0,9-1,0 mm, obtained with chrome tanning and dyed in the tub with aniline. The hides are worked and treated with respect for the environment using non-toxic products in order to maintain their natural characteristics and therefore the distinctive signs of the life of the animal appear with greater frequency than in corrected hides. This guarantees and enhances their natural beauty. The leather produced is water-repellent to the right degree while bearing in mind the needs for permeability and breathability that only genuine leather provides. Irregularities in the surface such as wrinkles, stretch marks, veining, and differences in grain or shades of colour are not defects but testify to the natural life of the animal and render each piece unique and unlike any other. For these reasons, we cannot guarantee the same shades of colour in one batch and another.



860 Nero

859 Antracite

827 Grigio

810 Bianco

825 Testa di moro

824 Marrone



811 Crema

819 Cuoio

844 Granata

842 Rosso

839 Minio

838 Arancio



836 Girasole

857 Blu notte

856 Blu zaffiro

852 Blu

851 Turchese

833 Verde Inglese



830 Verde bosco

# pelle fiore

COMPOSITION  
Genuine Leather

FASTNESS TO LIGHT  
(UNI EN ISO 105-B02) 6

FASTNESS TO RUBBING  
DRY (UNI EN ISO 11640)  
1000 rubs val. 4 Grey Scale  
WET (UNI EN ISO 11640)  
250 rubs val. 4 Grey Scale

TEAR RESISTANCE  
(UNI EN ISO 3377-1) >20N

PX



2052 Gesso bianco

La qualità della pelle è data da un'accurata selezione dei grezzi di origine Europea, spessore 1,2-1,4 mm, ottenuta con concia ai sali di cromo e colorata in botte con aniline. Le pelli sono lavorate e trattate nel rispetto dell'ambiente con prodotti atossici in modo da mantenerne le caratteristiche naturali; sono quindi più frequenti i segni distintivi della vita dell'animale rispetto alle pelli corrette. Ciò garantisce ed esalta la naturale bellezza. Sono idrorepellenti nella giusta misura, tenendo conto delle esigenze di permeabilità e traspirazione che sono attributi esclusivi della vera pelle. Le irregolarità della superficie quali rughe, smagliature, venature, differenze di grana o colore, non sono difetti, ma testimonianza di una vita animale naturale, impreziosiscono così ogni pezzo rendendolo unico e diverso da qualsiasi altro. Per tali motivi non è possibile garantire la medesima tonalità di colore fra una partita e l'altra.

60

The quality of the leather comes from a careful selection of raw hides from Europe or outside Europe, thickness 1,2-1,4 mm, obtained with chrome tanning and dyed in the tub with aniline. The hides are worked and treated with respect for the environment using non-toxic products in order to maintain their natural characteristics and therefore the distinctive signs of the life of the animal appear with greater frequency than in corrected hides. This guarantees and enhances their natural beauty. The leather produced is water-repellent to the right degree while bearing in mind the needs for permeability and breathability that only genuine leather provides. Irregularities in the surface such as wrinkles, stretch marks, veining, and differences in grain or shades of colour are not defects but testify to the natural life of the animal and render each piece unique and unlike any other. For these reasons, we cannot guarantee the same shades of colour in one batch and another.



DENOMINAZIONE D'ORIGINE ITALIANA DELLE PELLI  
ITALIAN ORIGIN DENOMINATION FOR LEATHERS



BILANCIO AMBIENTALE DI PRODOTTO  
ENVIRONMENTAL PRODUCT BALANCE



GRUPPO  
DANI

I colori sono puramente indicativi / Colours are only indicative



I colori pubblicati sono puramente indicativi.  
Per una riproduzione reale dei colori  
e finiture, vogliate contattarci per ottenere  
campioni di prodotti.

Published colours are for guidance only.  
For a true representation of colours  
and finish, please contact us for products  
samples.



Istituito nel 1992, il marchio comunitario di qualità  
ecologica o Ecolabel, il cui logo è rappresentato da un  
fiore, è uno speciale sistema di certificazione creato  
per aiutare i consumatori europei a scegliere prodotti  
e servizi più ecologici e più rispettosi dell'ambiente.

Established in 1992, the EU Eco-label "Flower" is a  
unique certification scheme aimed to help European  
consumers distinguish greener, more environmentally  
friendly, products and services.

**mc mobilgraf®**

*Arredamenti per l'Ufficio e la Collettività*

---

**mobilgraf s.r.l.**

Sede e Show Room

Via Po, 43/b – 00198 Roma

Tel. / Fax 06 85354384 r.a.

**[www.mobilgraf.it](http://www.mobilgraf.it) – [info@mobilgraf.it](mailto:info@mobilgraf.it)**

